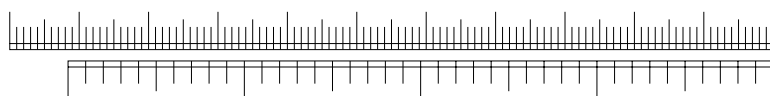




MAGYAR SZABADALMI HIVATAL
éves jelentés

HUNGARIAN PATENT OFFICE
annual report

2 0 0 4



ELŐSZÓ	2	TARTALOMJEGYZÉK
AZ ÉV KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEI	4	
1. SZELEMITULAJDON-VÉDELMI JOGSZABÁLY-ELŐKÉSZÍTÉS ÉS JOGALKALMAZÁS	11	
2. IPARJOGVÉDELMI HATÓSÁGI VIZSGÁLATOK ÉS ELJÁRÁSOK	17	
3. IPARJOGVÉDELMI ÉS SZERZŐI JOGI TÁJÉKOZTATÁS ÉS KÉPZÉS	31	
4. INFORMATIKAI FEJLESZTÉS ÉS ÜZEMELTETÉS	35	
5. AZ IPARJOGVÉDELMI ÉS SZERZŐI JOGI KULTÚRA FEJLESZTÉSE, ÜGYFÉLSZOLGÁLAT	39	
6. NEMZETKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS A SZELEMITULAJDON-VÉDELEM TERÉN	45	
7. GAZDÁLKODÁS, IGAZGATÁS ÉS HUMÁNPOLITIKA	49	
8. TRENDELEMZÉS	57	
A MAGYAR SZABADALMI HIVATAL MUNKATÁRSAI 2004-BEN	64	
A MAGYAR SZABADALMI HIVATAL SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE	66	

PREFACE	2	TABLE OF CONTENTS
OUTSTANDING EVENTS OF THE YEAR	4	
1. PREPARATION OF INTELLECTUAL PROPERTY LEGISLATION AND APPLICATION OF LAW	11	
2. OFFICIAL EXAMINATION AND PROCEDURES IN INDUSTRIAL PROPERTY MATTERS	17	
3. INDUSTRIAL PROPERTY AND COPYRIGHT INFORMATION AND EDUCATION	31	
4. INFORMATION TECHNOLOGY DEVELOPMENT AND OPERATION	35	
5. DEVELOPMENT OF INDUSTRIAL PROPERTY AND COPYRIGHT CULTURE, CLIENT SERVICES	39	
6. INTERNATIONAL COOPERATION IN THE FIELD OF INTELLECTUAL PROPERTY PROTECTION	45	
7. MANAGEMENT, GENERAL ADMINISTRATION AND HUMAN RESOURCES	49	
8. ANALYSIS OF TRENDS	57	
EMPLOYEES OF THE HUNGARIAN PATENT OFFICE IN 2004	64	
ORGANIZATION CHART OF THE HUNGARIAN PATENT OFFICE	66	

VONZÁSOK ÉS VÁLASZTÁSOK

Magyarország 2004-ben tagjává vált az Európai Uniónak – csatlakozásával visszatért ahhoz a kötelékhez, amelynek mindig is szellemi vérkeringésben élt és dolgozott – minden megpróbáltatás közepette és ellenére. Történeti öröksége, kulturális hagyományai és tudományos hozzájárulása a világ haladásához a szellemi tulajdon védelmének területén is kézzelfogható bizonyítékokkal szolgál a lépésnek mind a megszolgált, mind az újabb kihívásokkal terhes voltát illetően.

Vonzások és választások – azaz elfogadott és cselekvően támogatott uniós modellek befolyása és tudatos mérlegeléssel értékelt opciók közötti változás – *jellemezték a Magyar Szabadalmi Hivatal elmúlt esztendejét*. Goethétől kölcsönzött címünk annál is inkább találó tavalyi tevékenységünkre, mert – érvényesítve a tudásbázisú piacgazdaság logikáját – *2004 a szellemi tulajdonról való innovációs közgondolkodásban az áttörés éve volt Magyarországon*.

A szellemi vagyonnal való gazdálkodásban, *az iparjogvédelmi és a szerzői jog versenyeszköz jellegének tudatosításában* aligha túlbecsülhető az év végén megszületett *innovációs törvény* eddig soha nem tapasztalt *koncentrációja a szellemi tulajdon kérdéseire*. A kis- és középvállalkozások

gazdasági környezetét hatékonyan javítani hivatott állami politika csakúgy, mint a közgazdasági környezet (adórendszer) szabályozása konkrét és határozó lépéseket tett a gazdasági szereplők versenyképességének hivatásunk eszközeivel való támogatásáért.

Résztételünk az *európai uniós szakmai keretek alakításában új esély és felelősség* – nemzeti érdekeinket a közösségi együttműködés viszonyai között, s a globális áramlatok és kölcsönhatások figyelembevételével kell képviselnünk és érvényesítenünk.

Beszámolónk a *jogszabály-előkészítés és jogalkalmazás* területén csakúgy, mint az *egyre összetettebb és kifinomultabb iparjogvédelmi hatósági vizsgálatok és eljárások* körében többletterhekről származó adó pozitív mérleget vonhat. *Tájékoztatási, képzési és szolgáltató feladataink* – a közvetlen EU-vonatkozások tekintetében megnövekedett felelősséggel – *saját cselekvési programot* (VIVACE) eredményeztek.

Nemzetközi erőfeszítéseink az új jogok és kötelezettségek betöltése mellett a *kiegyensúlyozott hatósági és szolgáltatói együttműködés új modelljeinek* megalkotására irányulnak. *Gazdálkodási és intézményműködtetési* teljesítményünknek – a gyorsan változó és a szakmai szempontok

ELECTIVE AFFINITIES

In 2004 Hungary became member of the European Union – with its accession it returned to the community in the intellectual circulation of which it always existed and worked – among and despite every affliction. Hungary's historical patrimony, cultural traditions and scientific contribution to the advancement of the world, also in the field of intellectual property protection, serve tangible evidence for the fact that this major step forward is well-earned, but at the same time, burdened by new challenges.

Elective affinities – that is, impact of accepted and actively supported models of the Union and selection between options having been seriously considered – *characterized the activities of the Hungarian Patent Office last year*. Our title borrowed from Goethe is all the more apposite concerning our activities of last year because, enforcing the logics of a knowledge-based market economy, *2004 was a breakthrough in the innovative public thinking about intellectual property in Hungary*.

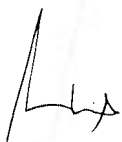
In managing intellectual property, *in building awareness of the competitive edge of industrial and copyright laws* one cannot overestimate the value of the *Act on Innovation*, born at the end of the year, which intently *concentrates on the issue of intellectual property* in an unprecedented manner. State policy concerned with efficiently improving the economic environment of small and medium-sized enterprises as well as the regulation of the tax system took concrete and effective measures, by means of our profession, to bolster the competitiveness of the players in economy.

Our participation in *devising the professional framework of the European Union is a new chance and responsibility* – we should represent and enforce our national interests within the conditions of community cooperation, while taking into account the global trends and interactions.

Our report draws up a positive balance with excess load in the field of *legislation and enforcement* as well as in the *more and more complex and sophisticated official examinations and procedures* in the field of industrial property. *Our information, education and service activities*, with increased responsibilities as a consequence of the direct EU relations, resulted in *our own Action Plan* (VIVACE).

kal ütköző körülmények ellenére – **sikerült megővnia és fenntartania** a modern közigazgatási követelmények talaján kivívott eredményeinket.

Az elmúlt év itt összefoglalt mérlegének legfontosabb tanulsága: a globális és európai uniós iparjogvédelmi és szerzői jogi rendszerek reformfolyamatai közepette **új jövőkép, középtávú stratégiai fejlesztési terv kialakítása szükséges** az immár belülről megismert új keretek tapasztalataira építve. Ugyanarról – de másképpen; eszményeinkről, közös új céljainkról gyökereinket föl nem adva kell gondolkodnunk, miként azt Goethe tette egykor másik szimbolikus, „Nyugat-keleti díván” című kötetében. Küldetésünk, feladatkörünk elkötelezett és eredményes betöltése fontos hozzájárulás lehet **Magyarország új Nemzeti Fejlesztési Tervének sikere érdekében**, az alkotó műszaki, tudományos és művészi erőfeszítések szolgálatában.



Dr. Bendzsel Miklós



*Our international efforts aim at, besides exercising new rights and fulfilling new obligations, **establishing new models of co-operation concerning balanced official examination and service activities**. Our management and general administration activities proved to be successful in protecting and sustaining our achievements in a modern and demanding public administration, despite the rapidly changing circumstances many times opposing the professional aspects.*

The most salutary lesson of last year's balance described above is: simultaneously with the reform processes of the global and European industrial property and copyright legislation it is necessary to outline **a new vision, a medium term strategic development plan** based on our experience gained already from inside the relevant institutions. We should reflect on the same – but in a different manner: on our ideals and common new objectives, without giving up our roots as Goethe did once in his other symbolic poem cycle, the “West-East Diwan”. Carrying out our mission and duties in a committed and fruitful way can become an important contribution **to the success of Hungary's new National Development Plan**, in the service of creative technological, scientific and artistic efforts.

AZ ÉV KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEI OUTSTANDING EVENTS OF THE YEAR

Január 21.

A Magyar Védjegy Egyesület „Utánzás, hamisítás, védjegybitorlás – 2004” című rendezvénye

21 January

“Imitation, counterfeiting and trademark infringement – 2004” – Conference of the Hungarian Trademark Association

Február 3.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: Vajda György akadémikus „Energia – éhség?” című előadása

3 February

“Smart conversations” in the Garibaldi Club
“Hunger for energy?” – Presentation of academician György Vajda

Február 9–12.

A Román Találmányi és Védjegy Hivatal szakembereinek látogatása a hivatalban alkalmazott SAP 3 rendszer tanulmányozása céljából

9–12 February

Visit of the experts of the State Office for Inventions and Trademarks of Romania to study the SAP 3 system used in the HPO

Február 13.

A Magyar Védjegy Egyesület „Földrajzi árujelzők oltalma az Európai Unióba való belépésünk küszöbén” című rendezvénye

13 February

“Protection of geographical indications on the threshold of Hungary’s accession to the European Union” – conference of the Hungarian Trademark Association

Február 18.

Sajtótájékoztató a hivatal 2003. évi tevékenységéről

18 February

Press conference on the HPO’s activity in 2003

Február 18.

A Magyar Természettudományi Társulat Szent-Györgyi Albert-díjának átadása

18 February

Awarding of the Szent-Györgyi Albert Prize of the Hungarian Association of Natural Science

Február 19.

„Tér-Kavics” – fűthető utcabútorok bemutatója a Köztér Ünnepe rendezvényen

19 February

“Square-Pebble” – display of heatable street furniture at the Public Square Festival

Március 1–3.

Karel Čada, a Cseh Iparjogvédelmi Hivatal elnöke és küldöttsége elnöki szintű megbeszélésen a Magyar Szabadalmi Hivatalban

1–3 March

Visit of Karel Čada, president of the Czech Industrial Property Office to the HPO

Március 4–7.

Hivatali részvétel a Lakástrend & Design kiállításon

4–7 March

The HPO takes part in the exhibition
“Trends in interior design”

Március 8–9.

A hivatalban tartja testületi ülését az Európai Minősítő Vizsgabizottság (EQEC)

8–9 March

The European Qualifying Examination Committee holds its meeting in the HPO

Március 9.

A Moholy-Nagy László formatervezési ösztöndíj alapításának 15. évfordulója alkalmából megnyílik a 2003. évi ösztöndíjasok beszámoló kiállítása

9 March

The exhibition of the scholarship holders of 2003 opens on the occasion of the 15th anniversary of the foundation of the Moholy-Nagy László design scholarship

Március 9.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: Gyulai József akadémikus „Mi lelkesít az anyagok tanulmányozása világában – mit várhat a társadalom a nanotechnológiától” című előadása

9 March

“Smart conversations” in the Garibaldi Club
“What inspires in the exploration of materials – what can society expect of nanotechnology” – presentation of academician József Gyulai

Március 11.

A Jedlik Ányos-díj ünnepélyes átadása. Kimagaslóan sikeres feltalálói tevékenysége, valamint kiemelkedő színvonalú és hatékonyságú iparjogvédelmi munkássága elismeréseként Jedlik Ányos-díjban részesült:

dr. Barkóczy József, okl. vegyész-mérnök, a kémiai tudomány kandidátusa, az EGIS Gyógyszergyár Rt. főosztályvezető-helyettese; Jalsovszky Györgyné dr., okl. vegyész, ügyvéd, szabadalmi ügyvivő; Pollhamer Ernőné dr., agrármérnök, a mezőgazdasági tudomány doktora, az MTA Mezőgazdasági Kutatóintézetének kutatója; Sümeghy Pálné dr., jogász, ügyvéd-jogtanácsos, a Magyar Szabadalmi Hivatal iparjogvédelmi szakmai főtanácsadója; dr. Zoltán István, villamosmérnök, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem docense, szabadalmi ügyvivő. Honoris causa Jedlik Ányos-díjban részesültek: dr. Bogsch Árpád, az ENSZ Szellemi Tulajdon Világszervezetének ny. főigazgatója; dr. Kroó Norbert akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára

11 March

Solemn ceremony of awarding Jedlik Ányos Prizes. For their outstandingly successful inventive and industrial property activity of high level and efficiency, Jedlik Ányos Prizes were awarded to:



Február 18. • 18 February



Február 18. • 18 February



Március 1–3. • 1–3 March



Március 4–7. • 4–7 March

Dr József Barkóczy, certified chemical engineer, candidate in chemical studies, deputy head of department of the EGIS Pharmaceutical Company; Dr Györgyné Jalsovszky, certified chemist, attorney-at-law, patent attorney; Dr Ernőné Pollhamer, agricultural engineer, doctor of agricultural sciences, researcher of the Agricultural Research Institute of the Hungarian Academy of Sciences; Dr Pálné Sümeghy, lawyer, attorney-at-law, industrial property senior advisor of the Hungarian Patent Office; Dr István Zoltán, electrical engineer, associate professor of the Budapest University of Technology and Economics, patent attorney. Honoris Causa Jedlik Ányos Prizes were awarded to: Dr Árpád Bogsch, former Director General of the World Intellectual Property Organization of the UN; Dr Norbert Kroó, academician, General Secretary of the Hungarian Academy of Sciences

Március 30.

Az Innovációs Nagydíj átadása a Parlamentben. A Magyar Szabadalmi Hivatal különdíját a „Meleghengermű revés-olajos szennyvíz kezelése” című pályázat nyerte el. A díjat Hónig Péter a Dunafer Rt. elnök-vezérigazgatója és Kenyeres István a Körte Organica Rt. elnöke vette át
30 March

Awarding Grand Prize for Innovation in the Parliament. The work “Treatment of scale and oil-containing waste water of hot rolling mills” won the special prize of the Hungarian Patent Office. The prize was taken over by Péter Hónig, chairman and general manager of Dunafer Rt and by István Kenyeres, chairman of Körte Organica Rt.

Március 31. – április 19.

Greguss Pál emlékkiállítás „360° – a teljesség felé” címmel a hivatal kiállítótermében
31 March – 19 April
“360° – towards perfection” exhibition for the memory of Pál Greguss in the exhibition room of the HPO

Április 15.

„Formal 2” formatervezési konferencia és kiállítás Győrött
15 April
“Formal 2” conference and exhibition of Designs in Győr

Április 21–24.

Román–magyar regionális iparjogvédelmi információs központok találkozója Nagybanán
21–24 April
Meeting of Romanian and Hungarian regional industrial property information centres in Baia Mare

Április 24.

A Jedlik Ányos Társaság emlékülése Szimón
24 April
Commemorative meeting of the Jedlik Ányos Society at Zemné

Április 26.

A szellemi tulajdon világnapjáról 2004-ben a Thália Színházban, gálaműsor keretében emlékezett meg a Magyar Szabadalmi Hivatal. Az ünnepségen került sor a Millenniumi Díj átadására. Millenniumi Díjban részesült intézmények 2004-ben:
Budapest Music Center, a díjat Gőz László ügyvezető igazgató vette át;
az MTA Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézete, a díjat Inzelt Péter igazgató vette át;
Színház- és Filmművészeti Egyetem, a díjat Székely Gábor rektor vette át;
Vince Kiadó, a díjat Gál Katalin ügyvezető igazgató vette át.

A rendezvényen köszöntőt mondott: Fodor István, a Magyar Európai Üzleti Tanács elnöke, Molnár Gál Péter színikritikus, Alföldi Róbert színművész, a gálaműsor rendezője és dr. Bendzsel Miklós, a Magyar Szabadalmi Hivatal elnöke; konferált Udvaros Dorottya.

26 April

In 2004, the Hungarian Patent Office commemorated the World Intellectual Property Day in the Thália Theater. At the ceremony, Millennial Prizes were awarded to the following institutions: Budapest Music Center, the Prize was taken over by managing director László Gőz; Computer and Automation Research Institute of the Hungarian Academy of Sciences, the Prize was taken over by director Péter Inzelt; University of Drama and Film, the Prize was taken over by rector Gábor Székely; Vince Publishing House, the Prize was taken over by managing director Katalin Gál. Welcome speeches were delivered by István Fodor, chairman of Hungarian European Business Council, Péter Molnár Gál, theatre critic, Róbert Alföldi, actor and director of the ceremony and Dr Miklós Bendzsel, president of the Hungarian Patent Office; the ceremony was compered by Dorottya Udvaros.

Május 1–4.

Génusz – Európa Nemzetközi Találmányi Ipar- és Képzőművészeti Kiállítás a Magyar Feltalálók Egyesületének szervezésében – WIPO–EPO–MSZH részvétellel

1–4 May

Genius – Europe International Exhibition of Inventions, Industrial and Fine Arts organised by the Association of Hungarian Inventors, with the participation of WIPO, EPO and HPO

Május 4.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: Bárdossy György akadémikus „Mit csináljunk a radioaktív hulladékokkal” című előadása

4 May

“Smart conversations” in the Garibaldi Club
“What to do with radioactive waste?” – Presentation of academician György Bárdossy



Március 9. • 9 March



Március 9. • 9 March



Március 11. • 11 March



Március 30. • 30 March



Március 31 – április 19. • 31 March – 19 April



Április 26. • 26 April



Április 26. • 26 April



Április 26. • 26 April



Április 26. • 26 April



Április 26. • 26 April



Május 4. • 4 May



Május 13-14. • 13-14 May



Május 14. • 14 May



Május 13-14. • 13-14 May



Május 18-21. • 18-21 May



Június 8. • 8 June

Május 6.

A Magyar Marketing Szövetség Agrár- és Élelmiszeripari Marketing Klubjának rendezvénye „Iparjogvédelem az Európai Unióban” címmel

6 May

“Industrial property protection in the European Union” – program of the Agricultural Marketing Club of the Hungarian Marketing Association

Május 6.

Részvétel a „Design Mai” berlini eseménysorozaton és az EU+ kiállításon

6 May

Participation in the EU+ exhibition held within the framework of “Design Mai” festival in Berlin

Május 13-14.

Részvétel a velencei WIPO Nemzetközi Design Konferencián

13-14 May

Participation in the International Conference on Design, organised by WIPO in Venice

Május 13-14.

Az ESZH 13. Európai Kerekasztal – EUROTAB – budapesti rendezvénye a szabadalmi gyakorlatról

13-14 May

13th meeting of the EPO's European Round-Table (EUROTAB) on patent practice held in Budapest

Május 14.

Richard Flammer és Karel Wolff, az Osztrák Szabadalmi Hivatal elnökhelyettesei a magyar-osztrák hivatalközi megbeszélésen a Magyar Szabadalmi Hivatalban

14 May

Visit of Richard Flammer and Karl Wolf, vice-presidents of the Austrian Patent Office to the HPO

Május 17-18.

Részvétel az Észti Szabadalmi Hivatal jubileumi ünnepségén Tallinnban

17-18 May

Participation in the celebration of the anniversary of the Estonian Patent Office in Tallinn

Május 18-21.

A hivatal részt vesz az Industria Nemzetközi Ipari Szakkiállításán

18-21 May

The HPO takes part in the International Industrial Exhibition “Industria”

Június 1-4.

Az Európai Szabadalmi Hivatal szemináriuma „Iparjogvédelmi témák köztisztviselőknek és információs ügyintézőknek” címmel a Magyar Szabadalmi Hivatalban

1-4 June

“IP issues for government officials and information administrators” – EPO seminar in the HPO

Június 2–4.

Az Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesület „Európa belülről” című konferenciája Kecskeméten

2–4 June

“Europe from inside” – conference of the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and Copyright, held in Kecskemét

Június 8.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: Kádár Béla akadémikus „Hazánk gazdasága az Európai Unióban” című előadása

8 June

“Smart conversations” in the Garibaldi Club
“Economy of Hungary in the European Union” – presentation of academician Béla Kádár

Június 9.

„Formal 2” – formatervezési kiállítás és konferencia Budapesten

9 June

“Formal 2” conference and exhibition of Designs in Budapest

Június 22.

A Magyar Védjegy Egyesület konferenciája Győrött „Jogszabályváltozások az EU-csatlakozás után” címmel

22 June

“Changes in the legislation after Hungary’s accession to the EU” – conference of the Hungarian Trademark Association in Győr

Július 7.

Részvétel a Török Szabadalmi Intézet megalapításának 10. évfordulója alkalmából rendezett nemzetközi szimpóziumon Ankarában

7 July

Participation in the International Symposium held in Ankara on the occasion of the 10th anniversary of the foundation of the Turkish Patent Institute

Szeptember 6–7.

Martti Enäjärvi, a Finn Szabadalmi és Lajstromozási Hivatal főigazgatója és küldöttsége a magyar–finn elnöki szintű megbeszélésen a Magyar Szabadalmi Hivatalban

6–7 September

Visit of Martti Enäjärvi, Director General of the National Board of Patents and Registration of Finland to the HPO

Szeptember 13.

Ludovica Agrò, Az Olasz Szabadalmi és Védjegy Hivatal elnökének látogatása a Magyar Szabadalmi Hivatalban

13 September

Visit of Ludovica Agrò, director of the Italian Patent and Trademark Office to the HPO

Szeptember 14.

Alain Pomicino, az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke, Roland Grossenbacher, az Európai Szabadalmi Szervezet Igazgatótanácsának elnöke

és Alison Brimelow, a testület elnökhelyettese az ESZSZ Igazgatótanácsa Elnökségének budapesti ülése alkalmából látogatást tett a hivatalban

14 September

Meeting of the Board of the Administrative Council of the European Patent Organisation, held in the HPO – Alain Pomicino, president of the European Patent Office, Roland Grossenbacher, chairman of the European Patent Organisation, Alison Brimelow, deputy chairman of the European Patent Organisation

Szeptember 15.

Jaime Andrez, a Portugál Nemzeti Iparjogvédelmi Hivatal elnöke és küldöttsége a magyar–portugál hivatalközi elnöki megbeszélés alkalmával a Magyar Szabadalmi Hivatalba látogatott

15 September

Visit of Jaime Andrez, president of the Portuguese Institute of Industrial Property to the HPO

Szeptember 18–21.

A „visegrádi országok” iparjogvédelmi hivatalainak lengyelországi találkozója

18–21 September

Meeting of the industrial property offices of the “Visegrad countries” in Poland

Szeptember 21.

A magyar–amerikai innovációs projekt című rendezvény Washingtonban

21 September

Discussions on the US-Hungarian innovation project in Washington

Szeptember 26 – október 1.

Részvétel a WIPO-közgyűlések 2004. évi ülésorozatán

26 September – 1 October

Participation in the series of meetings of the WIPO Assemblies

Október 4–5.

A Francia Iparjogvédelmi Intézet főigazgatója, Benoit Battistelli és küldöttsége a magyar–francia iparjogvédelmi vegyes bizottság ülésén a Magyar Szabadalmi Hivatalban

4–5 October

Meeting of the French–Hungarian industrial property mixed committee in the HPO – Benoit Battistelli, director general of the French National Institute of Industrial Property

Október 5.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: Görög Sándor akadémikus „Biztonságos-e a gyógyszeres terápia” című előadása

5 October

“Smart conversations” in the Garibaldi Club
“Is the medicinal therapy safe?” – presentation of academician Sándor Görög



Szeptember 6–7. • 6–7 September



Szeptember 13. • 13 September



Szeptember 14. • 14 September



Szeptember 14. • 14 September



Szept. 14. • 14 Sept.



Szept. 14. • 14 Sept.



Szeptember 15. • 15 September



Október 4-5. • 4-5 October

Október 11.

Az első magyarországi PATLIB-központ ünnepélyes megnyitása a Miskolci Egyetemen

11 October

Solemn opening of the first PATLIB centre at the University of Miskolc

Október 14-15.

Szlovák-magyar hivatalközi sportnapok Besztercebányán

14-15 October

Slovak-Hungarian interoffice sports days in Banská Bystrica

Október 15-24.

A „Design Hét” eseménysorozata a Budapesti Őszi Fesztivál keretében

15-24 October

Series of events of the “Design Week” during the Autumn Festival of Budapest

Október 18.

A Magyar Formatervezési Díj 2004. évi díjátadó ünnepsége és a Magyar Formatervezési Díj 25 éve c. kiállítás megnyitója az Iparművészeti Múzeumban

18 October

Ceremony of presenting Hungarian Design Award in 2004 and opening of the exhibition “25 years of the Hungarian Design Award” in the Museum of Applied Arts



Október 5. • 5 October



Október 15-24. • 15-24 October



Október 15-24. • 15-24 October



Október 15-24. • 15-24 October



Október 15-24. • 15-24 October



Október 15-24. • 15-24 October



Október 15-24. • 15-24 October

Október 19-20.

A Dán Szabadalmi Hivatal elnökének látogatása a Magyar Szabadalmi Hivatalban

19-20 October

Visit of the Director General of the Danish Patent and Trademark Office to the HPO

November 2.

„A Magyar Tudomány Ünnepe 2004” alkalmából Akadémiai-Szabadalmi Nívódíjban részesült: Balázs Sándor akadémikus, a Budapesti Corvinus Egyetem professor emeritusa; Dudás Illés, a műszaki tudományok doktora, a Miskolci Egyetem egyetemi tanára; Trézl Lajos, az MTA doktora, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem professzora. Az ünnepségén került sor az Élet és Tudomány ismeretterjesztő hetilap „Az év cikke” díjainak átadására is. A humán tudományok köréből Katus László, R. Várkonyi Ágnes, a természettudományok, technika kategóriában Nagy Balázs, Bugya Éva, Kobolák Julianna, Gócza Elen és Vig Julianna részesült elismerésben. A díjazottak munkáját Bendzsel Miklós, a zsűri elnöke méltatta, a díjakat Gózon Ákos, az Élet és Tudomány főszerkesztője adta át. Garay Tóth János kuratóriumi elnök Jamrik Péter, a Novofer Innovációs Rt. vezérigazgatója társaságában átadta a Novofer Alapítvány ajándékát Bendzsel Miklósnak, a Magyar Szabadalmi Hivatal elnökének.

2 November

On the occasion of the “Day of Hungarian Science 2004”, Prizes of the Academy for Outstanding Patents were awarded to: Academician Sándor Balázs, emeritus professor of the Corvinus University of Budapest; Illés Dudás, doctor of technical sciences, professor of the University of Miskolc; Lajos Trézl, doctor of the Hungarian Academy of Sciences, professor of the Budapest University of Technology and Economics.

At the ceremony, prizes entitled “Article of the year” of the educational periodical “Life and Science” were also awarded.

In the category of human sciences László Katus and Ágnes R. Várkonyi, in the category of natural sciences and technology Balázs Nagy, Éva Bugya, Julianna Kobolák, Elen Gócza and Julianna Vig received recognition.

The works of the prize winners were appraised by Miklós Bendzsel, chairman of the jury.

The prizes were awarded by Ákos Gózon, editor-in-chief of Life and Science.

János Garay Tóth, chairman of the advisory board and Péter Jamrik, general manager of Novofer Innovation Ltd. handed over the gift of Novofer Foundation to Miklós Bendzsel, president of the Hungarian Patent Office.

November 3–7.

Részvétel az Otthon – nemzetközi bútorvilág kiállításon

3–7 November

Participation in the international exhibition "Home – the World of Furniture"

November 4.

„Formal 2” formatervezési kiállítás és konferencia Pozsonyban

4 November

„Formal 2” conference and exhibition of Designs in Bratislava

November 4.

Ifjúság – Innováció – Tudomány.

Hagyományosan „A Magyar Tudomány Ünnepe 2004” c. rendezvénysorozat keretében kerül sor „A szakköri munka mint az innovatív gondolkodásra nevelés színtere” című, az Oktatási Minisztériummal közösen kiírt iskolai pályázat eredményhirdetésére. A díjazott szakköri diákok és felkészítő tanárok: Kovács Tamás és Lengyel Mihály, szakkörvezető: Gerencsér Tamás, dunajvárosi Dunafer Szakközép- és Szakiskola; Benyiczky Katalin, Gerényi Noémi, Soltész Katalin, Tisza Zsófia, Torgyik Katalin, Tóth Júlia és Várfi Andrea, szakkörvezető: Sturm Orsolya, budapesti Kézműipari Szakközép- és Szakiskola; Bognár Márta, Ganczaugh Júlia, Kovács Anna, Lakatos Kitti és Száraz Tímea, szakkörvezető: Tóth Szilvia, pesthidegkúti Waldorf Általános Iskola, Művészeti Iskola és Gimnázium.

4 November

Youth – Innovation – Science.

The prize giving ceremony of “Study group work as the place to educate to innovative thinking”, a joint competition announced by the Ministry of Education and the HPO took place traditionally as part of the series of events “Day of Hungarian Science 2004”. Winners and their teachers were: Tamás Kovács and Mihály Lengyel, study group leader: Tamás Gerencsér, Dunafer Technical Secondary School of Dunajváros; Katalin Benyiczky, Noémi Gerényi, Katalin Soltész, Zsófia Tisza, Katalin Torgyik, Júlia Tóth and Andrea Várfi, study group leader: Orsolya Sturm, Secondary School of Handicraft of Budapest; Márta Bognár, Júlia Ganczaugh, Anna Kovács, Kitti Lakatos and Tímea Száraz, study group leader: Szilvia Tóth, Waldorf Primary, Art and Grammar School of Pesthidegkút.

November 9.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: Ginsztler János akadémikus „Kimerülési folyamatok az anyagokban és az emberi szervezetben” című előadása

9 November

“Smart conversations” in the Garibaldi Club “Exhaustion processes in materials and in the human organism” – presentation of academician János Ginsztler

November 15.

A „Tallózás a 222 éves Műegyetem történetében” című kamarakiállítás megnyitója

15 November

Opening of the exhibition “Browsing in the history of the 222-year-old Technical University”

November 17–19.

A Magyar Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesület „Aktuális iparjogvédelmi kérdések – 2004” című konferenciája Lillafüreden

17–19 November

“Topical issues of the protection of industrial property – 2004” – conference of the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and Copyright in Lillafüred

December 9.

„Versenyképesség az EU belső piacán – a formatervezési minták szerepe és jogi oltalma” című WIPO-TAIEX szakmai rendezvény a hivatalban

9 December

WIPO-TAIEX seminar on “Competitiveness in the Internal Market of the EU: The Role of Designs and their Legal Protection” in the HPO

December 7–9.

Részvétel az ESZSZ Igazgatótanácsának 100. ülésén

7–9 December

Participation in the 100th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation

December 14.

„Az év legjobb üzlet- és cégneve” pályázat díjtadó ünnepsége. A Magyar Szabadalmi Hivatal különdíját „Netmaster, a honlaptervező” pályázattal Weinreich László, T-MÁK Kft. nyerte el

14 December

Prize giving ceremony of the competition “Best business and trade name of the year”. The work “Netmaster, the web designer” of László Weinreich, T-MÁK Ltd., won the special prize of the HPO

December 14.

„Szép beszélgetések” a Garibaldi Klubban: dr. Lamm Vanda „Nemzet és szuverenitás” címmel elhangzott előadása

14 December

“Smart conversations” in the Garibaldi Club “Nation and sovereignty” – presentation of Dr. Vanda Lamm

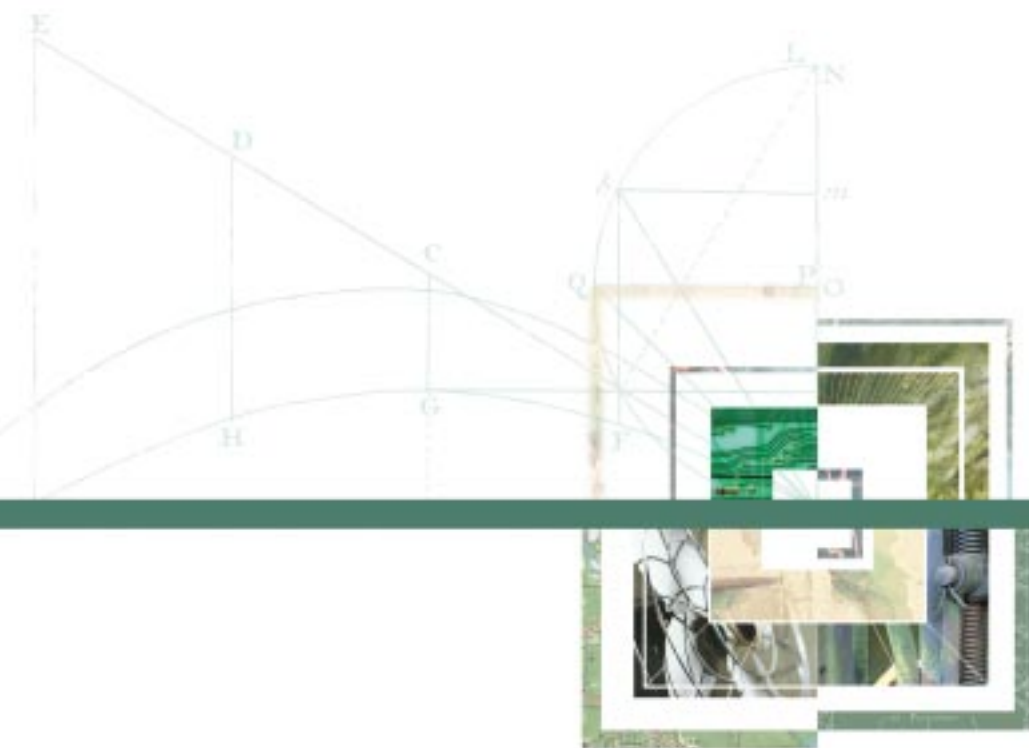
December 16.

A Novofer Alapítvány Gábor Dénes-díjának átadása

16 December

Prize giving ceremony of the Gábor Dénes Prize of Novofer Foundation





1



1.1. JOGSZABÁLYOK ELŐKÉSZÍTÉSE

A hivatali jogszabály-előkészítési feladatok döntően az Európai Unióhoz való csatlakozással összefüggő kihívásokra összpontosultak. A kodifikációs munka lényeges eleme volt az egyes iparjogvédelmi és szerzői jogi törvények módosításáról szóló 2003. évi CII. törvény végrehajtásához kapcsolódó kormányrendeletek megalkotásának, illetve módosításának előkészítése. E körben született meg a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára vonatkozó részletes szabályokról szóló **78/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet**, a reprográfiára szolgáló készülékek körének meghatározásáról szóló **158/2000. (IX. 13.) Korm. rendelet** módosításáról szóló **197/2004. (VI. 22.) Korm. rendelet**, valamint a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 38. §-ának (5) bekezdésében szabályozott szabad felhasználás esetében a nyilvánosság egyes tagjaihoz való közvetítés és a számukra történő hozzáférhetővé tétel módjának és feltételeinek meghatározásáról szóló **117/2004. (IV. 28.) Korm. rendelet**. A tervek szerint elkészült az egyes termékek kiegészítő oltalmára vonatkozó európai közösségi rendeletek végrehajtásához szükséges szabályokról szóló **26/2004. (II. 26.) Korm. rendelet** is.

Az Európai Unióhoz való csatlakozással függött össze a hivatal közreműködése a jogsértő termékekkel szemben alkalmazható vámintézkedésekről szóló két közösségi rendelethez szükséges, kormány-

rendeleti szintű illeszkedési szabályok megalkotásában. Az egyes szellemi tulajdonjogokat sértő áruknak a Közösségbe történő behozatalára, valamint a Közösségből történő kivitelére és újrakivitelére vonatkozó intézkedések végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló **98/2004. (IV. 27.) Korm. rendeletet**, amely a 3295/94/EK tanácsi rendelethez szükséges illeszkedési szabályokat tartalmazta, 2005. január 1-jei hatálybalépéssel felváltotta az egyes szellemi tulajdonjogokat sértő áruk elleni vámtarthatósági intézkedésekről szóló **371/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet**.

Ugyancsak hivatali közreműködéssel készült el az egyes törvényeknek az Európai Gazdasági Térségben való részvétellel összefüggő jogharmonizációs célú módosításáról szóló **2004. évi LXIX. törvénynek a szellemi tulajdonra vonatkozó**, a szükséges kiigazításokat tartalmazó **fejezete**.

Az **Európai Koordinációs Tárcaközi Bizottság** (a továbbiakban: EKTB) 19. számú „Vállalati jog” szakértői csoportja **szellemi tulajdonért felelős al-csoportjának** irányításáért a hivatal képviseletében a jogi elnökhelyettes mint az EKTB tagja felelős. Az év során több ízben került sor a szakértői alcsoport ülésére, döntően a számítógéppel megvalósított találmányok szabadalmazhatóságáról szóló irányelvjavaslat tárgyában. Erről előterjesztést készített a hivatal az EKTB, majd a kormány részére, és 2004 decemberére elkészült a szóban forgó **irányelvjavaslathoz kapcsolódó hatástanulmány** is. A szakér-

1. SZELLEMITULAJDON- VÉDELMI JOGSZABÁLY- ELŐKÉSZÍTÉS ÉS JOGALKALMAZÁS

1.1. PREPARATION OF LEGISLATION

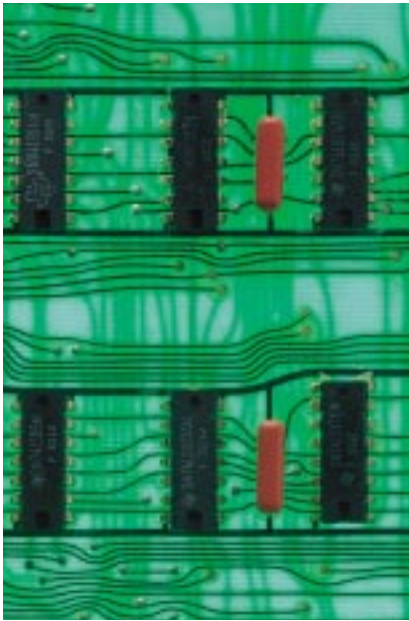
The majority of tasks concerning the preparation of legislation focussed mainly on challenges presented by Hungary's accession to the European Union. An essential element of the codification work was the preparation of the creation of, or amendment to, certain Government decrees implementing Act CII of 2003 on the amendment to certain Acts on industrial property and copyright legislation. Thus Government decree No. **78/2004 (IV. 19.) Korm** on the detailed rules concerning the protection of geographical indications of agricultural products and foodstuffs, Government decree No. **197/2004 (VI. 22.) Korm** on the amendment to Government decree No. 158/2000 (IX. 13.) Korm on the determination of the range of devices used for the purposes of reprography and Government decree No. **117/2004 (IV. 28.) Korm** on the determination of the manner and conditions of the communication and making available to the public in the case of free use provided for in Article 38(5) of Act LXXVI of 1999 on Copyright were brought about in this context. Government decree No. **26/2004 (II. 26.) Korm** on the rules necessary for the implementation of European Community regulations concerning the supplementary protection of certain products was also prepared on schedule.

The contribution of the Hungarian Patent Office (HPO) to the creation of interface rules, at government decree level, necessary for two Community regulations laying down customs measures against infringing goods was also connected with the accession to the European Union. Government decree No. **98/2004 (IV. 27.) Korm** on the implementing regulations concerning the import into, and the export and re-export from the European Community of goods infringing intellectual property rights, which contained the interface rules needed for Council Regulation (EC) No 3295/94, was replaced, with effect from 1 January 2005, by Government decree No. **371/2004 (XII. 26.) Korm** on customs administration measures against goods infringing intellectual property rights.

The *intellectual property-related chapter*, containing the necessary corrections, of *Act LXIX of 2004* on the amendment of certain legislation for legal harmonisation purposes relating to participation in the European Economic Area was finished.

On behalf of the HPO, the vice-president for legal affairs as member of the *Interdepartmental Committee for European Coordination* (hereinafter: Committee) is in charge of the direction of the *subgroup on intellectual property* of the expert group No. 19 responsible for *company law* of the Committee. During the year under review the subgroup met several times, mainly to discuss the proposal for a directive on the

1. PREPARATION OF INTELLECTUAL PROPERTY LEGISLATION AND APPLICATION OF LAW



tői alcsoport irányítójaként a hivatal tájékoztatót készített az EKTB részére a szellemi tulajdonra vonatkozó európai közösségi szabályozás helyzetéről, valamint a formatervezési minták oltalmáról szóló 98/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosítását célzó európai bizottsági javaslatról az **utángyártott alkatrészek piacának liberalizálása** tekintetében. A hivatal tagja az EKTB 46. számú **„Európai Bíróság” szakértői csoportjának** is. E szakértői csoportban készült el az ún. „olasz toka-ji”-ügyben az Európai Bíróság előtti szóbeli meghallgatáson elhangzott magyar hozzászólás is, amelynek kidolgozásában a hivatal is közreműködött.

A végrehajtási szabályok, a díjrendelet továbbfejlesztése és a szükséges törvényi változások átvezetése vezérelte a Magyar Szabadalmi Hivatal előtti iparjogvédelmi eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló **71/2004. (IV. 28.) GKM rendelet**, a védjegybejelentés és a földrajzi árujelzőre vonatkozó bejelentés részletes alaki szabályairól szóló **16/2004. (IV. 27.) IM rendelet** és a használatiminta-oltalmi bejelentés részletes alaki szabályairól szóló **18/2004. (IV. 28.) IM rendelet** előkészítését, illetve megalkotását.

A nemzetközi szellemi tulajdon-védelmi egyezményekhez kapcsolódó jogalkotási munkák körében kiemelkedett a **Hágai Megállapodás genfi szövegének kihirdetése**, amely megállapodáshoz Magyarország 2004. május 1-jei hatállyal csatlakozott. A genfi szöveget a **2004. évi XC. törvény** hirdette ki, amelyet az Országgyűlés 2004. szeptember 27-én fogadott el.

Szükségessé vált a **Szabadalmi Együttműködési Szerződéshez csatolt Végrehajtási Szabályzat** 2003-ban elfogadott módosításainak tükröztetése a végrehajtási szabályzatot kihirdető 34/2002. (XII. 25.) IM rendeletben, melynek módosítását a **2/2004. (I. 28.) IM rendelet** hirdette ki. Sor került az európai szabadalmak megadásáról szóló 1973. október 5-i Münchener Egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény) díjszabályzatának kihirdetésére vonatkozó 45/2002. (XII. 28.) GKM rendelet módosításáról szóló **123/2004. (X. 19.) GKM rendelet** előkészítésére és elfogadására.

A madridi, a hágai és a liszaboni rendszer végrehajtási szabályzatainak és a Védjegyjogi Szerződéshez kapcsolódó végrehajtási szabályzat kihirdetése kapcsán a hivatal a kihirdető IM rendeletek tervezetét 2004 októberében átadta az igazságügyi tárcának, figyelemmel arra, hogy a Hágai Megállapodás hágai és genfi szövegéhez kapcsolódó közös végrehajtási szabályzat kihirdetésének előfeltétele volt a genfi szöveg törvénnyel történő kihirdetésének megtörténte. Az IM a szükséges egyeztetéseket lefolytatta, a négy IM rendelet 2005 márciusában került kihirdetésre.

Az egyéb jogalkotási feladatok körében a hivatal kiemelkedő szerepet vállalt a **kutatás-fejlesztésről és a technológiai innovációról szóló 2004. évi CXXXIV. törvény** előkészítése során a szellemi tulajdon-védelmi szempontok érvényre juttatásában.

patentability of computer-implemented inventions. In this subject the HPO prepared a submission first for the Committee, then for the Government, and the *impact study on the above proposal* was also prepared by December 2004. In its capacity as director of the subgroup, the HPO prepared informational material for the Committee on the state of intellectual property-related Community legislation and on the proposal of the European Commission aiming at the amendment to Directive 98/71/EC of the European Parliament and of the Council on the legal protection of designs with respect to the *liberalisation of the market of component parts used for the purpose of repair of complex products*. The HPO is also a member of the Committee's *expert group No. 46, called "European Court"*. This expert group prepared the Hungarian comment made at the hearing before the European Court in the so-called "Italian Tocai", to the elaboration of which the HPO also contributed.

The implementing rules, the further development of the decree on fees and the necessary changes in legislation constituted the underlying reason for the preparation and creation of **Decree No. 71/2004 (IV. 28.) GKM** of the Minister of Economy and Transport on the fees for administrative services in industrial property procedures before the Hungarian Patent Office, **Decree No. 16/2004 (IV.27.) IM** of the Minister of Justice on the detailed formalities of trademark applications and applications for the protection of geographical indications and **Decree No. 18/2004 (IV. 28.) IM** of the Minister of Justice on the detailed formalities of utility model applications.

An outstanding legislative work connected with international intellectual property treaties was the promulgation of the **Geneva Act of the Hague Agreement**, to which Hungary acceded with effect from 1 May 2004. The Geneva Act was promulgated by **Act XC of 2004** adopted by the Parliament on 27 September 2004.

It has become necessary to reflect the amendments of 2003 to the **Implementing Regulations to the European Patent Convention** in Decree No. 34/2002 (XII. 25.) IM promulgating the Implementing Regulations. The amendment to the Decree was promulgated by **Decree No. 2/2004 (I. 28.) IM. Decree No. 123/2004 (X. 19.) GKM** of the Minister of Economy and Transport amending Decree No. 45/2002 (XII. 28.) GKM on the promulgation of the Rules relating to Fees of the Munich Convention of 5 October 1973 on the Grant of European Patents (European Patent Convention) was also prepared and adopted.

As regards the promulgation of the Regulations under the Madrid, the Hague and the Lisbon Agreements and under the Trademark Law Treaty, the HPO handed over the drafts of the promulgating decrees to the Ministry of Justice in October 2004, taking into account that the promulgation of the Geneva Act was a pre-

A hivatal elkészítette és véglegesítette a *Magyar Formatervezési Díjról szóló GKM rendelet* tervezetét egyeztetve a GKM illetékes főosztályaival. A rendelet kiadása folyamatban van.

A hivatal közreműködött a bírósági eljárásban megállapítható szabadalmi ügyvivői költségekről és a pártfogó szabadalmi ügyvivő részére megállapítható díjról és költségtérítésről szóló **24/2004. (VI. 30.) IM rendelet** előkészítésében és véglegesítésében is.

Az egyéb szabályalkotási tevékenységek közül kiemelkedett a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 105/A. §-ában szabályozott egyeztető testületi eljárás szabályainak kidolgozása. Az egyeztető testület eljárási szabályzatának szükséges módosítását és az egységes szerkezetbe foglalt szabályzatot a Szerzői Jogi Szakértői Testület elnökének előterjesztésében 2004 májusában küldte meg a hivatal az igazságügy-miniszternek, aki azt 2004 júniusában hagyta jóvá.

A hivatal áttekintette az iparjogvédelmi szakértői rendszer működését, amelynek eredményeként a 7/1982. (SzK 6.) elnöki utasítást a 2004. szeptember 15-én hatályba lépő **6/2004. számú elnöki utasítás** helyezte hatályon kívül.

A hivatal szakértői folyamatosan részt vettek annak a munkacsoportnak a tevékenységében, amelyet az igazságügy-miniszter hozott létre annak vizsgálatára, hogy a digitális jogkezelési rendszer miként illeszthető be a magyar szerzői jogi rendszerbe.

1.2. SZAKMAI TESTÜLETEK MŰKÖDÉSE

A *Magyar Szellemi Tulajdonvédelmi Tanács* (a továbbiakban: MSZTT) négy testületi ülést tartott. Megtárgyalta a földrajzi árujelzők oltalmának szabályozásáról, az EU-csatlakozásból adódó gyakorlati kérdésekről, a hagyományos megnevezésekről, fajtanevekről és az oltalmazható árujelzőkről szóló cselekvési programról, valamint az egyes védjegyek fajtánévként történő kezeléséről készített tanulmányokat. Megvitatásra kerültek a számítógéppel megvalósított találmányok szabadalmazhatóságáról szóló irányelvjavaslattal összefüggő kérdések, valamint a kis- és középvállalkozások iparjogvédelmi tevékenységének erősítését célzó VIVACE program előrehaladásáról szóló tájékoztatás. Az MSZTT napirendjén szerepelt továbbá a „Jogérvényesítés a szellemi tulajdon-jogok területén” című tanulmány megvitatása, amely részletesen elemezte a szellemi tulajdon-jogok érvényesítéséről szóló 2004/48/EK irányelv átvételével kapcsolatos feladatokat.

Az MSZTT szakmailag támogatta *„A szerzői jogi alapú ágazatok gazdasági jelentősége Magyarországon”* című hivatali vizsgálatot. A hivatal a Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) kezdeményezésére Közép- és Kelet-Európában az elsők között vállalkozott a nemzetközileg elfogadott módszertan alkalmazásával történő vizsgálat elvégzésére. A 2004 márciusában elkészült, a vizsgálat céljait,

condition for the promulgation of the Common Regulations under the Hague and the Geneva Acts of the Hague Agreement. The Ministry of Justice conducted the necessary coordination, and the four decrees were promulgated in March 2005.

Within the framework of other legislative tasks, the HPO played an important role in the assertion of intellectual property-related aspects during the preparation of *Act CXXXIV of 2004 on Research and Development and Technological Innovation*.

The HPO prepared and finalised the draft of the *decree of the Ministry of Economy and Transport on the Hungarian Design Award* after consultations with the responsible departments of the Ministry. The promulgation of the decree is in course.

The HPO also contributed to the preparation and finalisation of *Decree 24/2004. (VI. 30.) IM* of the Minister of Justice on the patent attorney's expenses that can be fixed in court proceedings as well as on the fees and the reimbursement of costs to the protector patent attorney.

Among the other rule-making activities, mention must be made of the elaboration of the rules of the Arbitration Board's procedure provided for in Article 105/A of Act LXXVI of 1999 on Copyright. The chairman of the Body of Experts on Copyright prepared a submission containing the necessary amendments to the rules of procedure of the Arbitration Board and the consolidated text of the rules. In May 2004 the HPO sent this submission to the Minister of Justice, who approved it in June 2004.

The HPO reviewed the operation of the industrial property expert system, as a result of which *Order No. 6/2004 of the president of the HPO* entering into force on 15 September 2004 repealed Order No. 7/1982 (SzK 6.).

The HPO's experts regularly participated in the activity of the working group set up by the Minister of Justice to examine how digital rights management can be incorporated in the Hungarian copyright system.

1.2. OPERATION OF PROFESSIONAL BODIES

In 2004, the *Hungarian Council for the Protection of Intellectual Property* (hereinafter: Council) held four meetings. It dealt with the studies made on the treatment of certain trademarks as generic names and on the action programmes concerning the regulation of the protection of geographical indications, the practical issues deriving from Hungary's accession to the European Union, traditional denominations, generic names and protectable geographical indications. It also discussed issues relating to the proposal for a direc-



módszertanát megalapozó vitaanyaggal kapcsolatban az MSZTT állásfoglalást alakított ki. A WIPO útmutatójában foglaltak alapulvételével, a Központi Statisztikai Hivatallal szoros együttműködésben 2004 folyamán megtörtént a nemzetközi vizsgálati módszer hazai viszonyokhoz történő adaptálása, valamint az alapadatok összeállítása.

A hivatal és az MSZTT közös kiadványa, a **negyed-évenként megjelenő hírlevél** célja, hogy az iparjogvédelem és a szerzői jog területét érintő aktuális információkkal megismertesse a felelős politikai és szakmai döntéshozókat, a gazdaság és a kultúra alkotó szereplőit.

A **Magyar Formatervezési Tanács** (a továbbiakban MFT) tevékenységében kiemelt szerep jutott a Magyar Formatervezési Díj 25. évfordulójára készült jubileumi kiállításnak, amely kulcseseményként apropót adott a Design7 megrendezésére. A Moholy-Nagy László ösztöndíjprogram keretében nyolc új ösztöndíjas kezdte meg munkáját. Megnyílt a www.mft.org.hu honlap, amely a nyilvános működés jegyében rendszeres tájékoztatást ad az MFT működéséről.

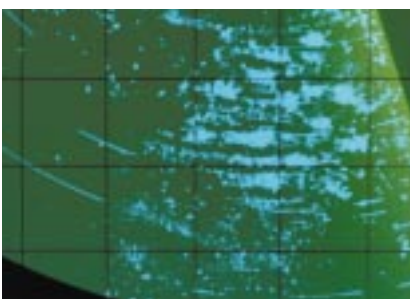
A **Design Terminál Kht.** 2004 tavaszán **alakult meg**, és a hazai designpromóció intézményeként, szakmai és operatív háttérrel nyújt az MFT tevékenységéhez. Főbb feladata többek között a hazai formatervezők és a vállalkozói réteg

hatékony együttműködésének elősegítése, adatbázis fenntartása és kiállítások rendezése. A **Design Terminál Kht.** koordinálta az év legnagyobb szakmai rendezvényét, a Design7-et.

Az MFT **együttműködési szerződést** kötött a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemmel, a Magyar Iparművészeti Egyetemmel, a Nyugat-Magyarországi Egyetem Alkalmazott Művészeti Intézetével és a Képző- és Iparművészeti Lektorátussal. Az együttműködés lehetővé teszi többek között, hogy az egyetemek diplomakatalógusokat adhassanak ki, illetve tanár- és diákmobilitási programokat valósíthassanak meg. A lektorátus kutathatóvá tudta tenni az Iparművészeti Tanács eddig rendezetlen iratanyagát.

Az MFT könyvek és egyetemi jegyzetek megjelenését is támogatta. Ezek közül külön említést érdemel a hiánypótló **„A magyar design 150 éve”** című kétnyelvű album, ami a nagyközönség és a szakma számára egyaránt érdekesen, olvasmányosan, gyönyörű képanyaggal mutatja be a hazai design gazdag múltját.

A **nemzetközi szakmai kapcsolatrendszer** kiépítésében több fontos lépés történt. Az MFT egy ICSID regionális találkozót szervezett, amelyen 12 ország designintézményei vettek részt. Az MFT az ICSID világszervezeti tagság mellett csatlakozott a BEDA európai designszervezethez is.



tive on the patentability of computer-implemented inventions and the information on the progress of VIVACE programme aimed to strengthen the industrial property activity of small and medium-sized enterprises. The agenda of the Council included furthermore discussions on the study entitled “Enforcement of intellectual property rights” that analysed in detail the tasks concerning the transposition of Directive 2004/48/EC on the enforcement of intellectual property rights.

The Council supported professionally the HPO's survey on **“The economic contribution of copyright-based industries in Hungary”**. On the initiative of the World Intellectual Property Organization (WIPO), the HPO was among the first offices in Central and Eastern Europe to undertake to carry out this survey by using the internationally accepted guide. The Council elaborated its position on the material for debate that was prepared in March 2004 and described the goals and methodology of the survey. Taking into account the guide of WIPO, adaptation of the international surveying methods to Hungarian environment and compilation of the basic data took place in 2004 in close cooperation with the Hungarian Central Statistical Office.

The aim of the **quarterly newsletter**, a common publication of the HPO and the Council, is to make responsible political and professional decision-makers and players of the economy and culture acquainted with topical information about the field of industrial property and copyright.

The highlight of **Hungarian Design Council's** (hereinafter HDC) activities this year was the exhibition organised for the 25th anniversary of the Hungarian Design Award which was also the key event of the Design Week. Eight new recipients started their work under the Moholy-Nagy László Grant. Our www.mft.org.hu **website** was launched providing regular information about the HDC's operation.

Design Terminál Kht., a non-profit promotional organisation, was set up to provide professional and operative support for the HDC's activities. Its main responsibilities include ensuring efficient cooperation between Hungarian designers and entrepreneurs, maintaining a database and organising exhibitions. **Design Terminál Kht** coordinated **Design Week**, the biggest professional event of the year.

The HDC signed **cooperation agreements** with the Budapest University of Technology, the University of Art and Design, the Applied Arts Institute of the Western Hungarian University and the Lectorate of Fine and Applied Arts. The cooperation makes it possible, among others, for the universities to issue diploma catalogues and implement lecturer and student mobility programs. The Lectorate made searchable the previously unsorted documents of the former Applied Arts Council.

Az *Iparjogvédelmi Szakértői Testülethez* (a továbbiakban: ISZT) 13 megkeresés, illetve megbízás érkezett, ami a 2003. évi tevékenységhez (14 ügy) hasonló ügyforgalmat jelentett. Valamennyi megkereséssel, illetve megbízással kapcsolatban elkészült a szakértői vélemény, illetve az általános tájékoztatás, így az ISZT előtt folyamatban lévő ügy nem maradt.

A szakértői vélemények tárgyát elemezve megállapítható, hogy az ügyek jelentős részét továbbra is a rendőrhatalóságoktól a Btk. 329/D. §-ának (1) bekezdése szerinti, iparjogvédelmi jogok megsértése vétségének alapos gyanúja miatti, illetve a Btk. 296. §-a szerinti, áru hamis megjelölése büntett alapos gyanúja miatt indított eljárásokkal kapcsolatos megkeresések teszik ki. Az ügyek másik jelentősebb csoportját a titokban tartott szolgálati találmány szabadalmazhatóságának kérdésében érkeztetett megbízások alkotják.

A *Szerzői Jogi Szakértő Testülethez* 42 szakértői megkeresés érkezett, ami kis növekedést mutat a 2003. évi ügyszámhoz képest (41); 35 ügyben született szakértői vélemény a kirendelt tanács munkája nyomán. A 2004-re áthúzódó, 2003-ban érkezett megkeresések és megbízások száma 8 volt, míg a 2003-ban megkezdett ügyek pótmegkereséseire 2004-ben adott szakvélemények száma 4. 2004-ben viszonylag magas volt a visszavont, illetve a testület részéről visszautasított ügyek száma (4).

A szakértői véleményt kérők összetételét elemezve megállapítható, hogy a legtöbb megkeresés továbbra is a bíróságoktól érkezik: 2004-ben 14 esetben kértek a különböző bíróságok szakértői véleményt. A megkeresések és megbízások a szerzői és kapcsolódó jogok igen széles spektrumát (pl. könyvkiadás, grafika, zeneművek stb.) fogták át.



15

The HDC also supported the publishing of books and university handbooks. Of these, we should highlight the bilingual album entitled *"150 years of Hungarian Design"* which presents the great traditions of Hungarian design both to the public and the professional community.

We have made great progress in building our *international professional relations*. The HDC organised an ICSID regional meeting in which design institutions of 12 countries took part. In addition to its membership in the world organisation ICSID, the HDC also joined the European design institution BEDA.

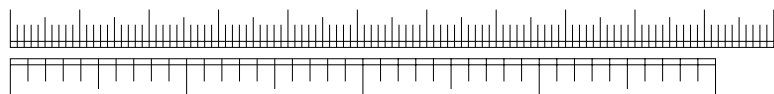
The *Body of Experts on Industrial Property* received 13 new cases and commissions, a figure similar to 2003 (14). An expert opinion or general information was prepared in each case, so no case remained pending before this Body.

As regards the subject matter it may be stated that the majority of the requests were received from the police and concerned proceedings instituted for the well-founded suspicion of the offence of infringing industrial property rights under Article 329/D(1) of the Criminal Code and proceedings instituted for the well-founded suspicion of the crime of false indication of goods under Article 296 of the Criminal Code. Commissions relating to the patentability of service inventions kept secret constituted the other major group of requests.

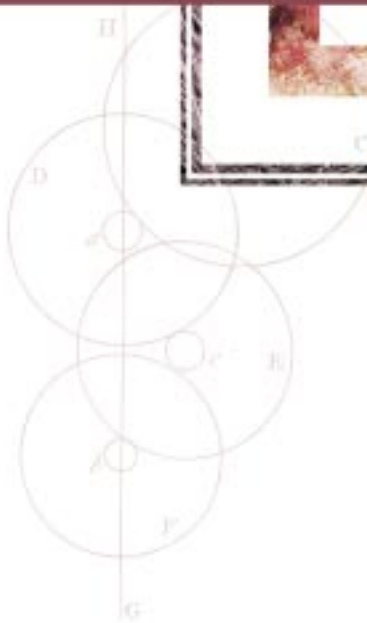
The *Body of Experts on Copyright* received 42 requests, which represents a slight increase compared to 2003 (41). Expert opinions were prepared in 35 cases as a result of the work of the appointed panel. The number of requests received in 2003 and continued in 2004 was 8, while the number of expert opinions issued in 2004 for supplementary requests in cases commenced in 2003 amounted to 4. The number of withdrawn or rejected cases was relatively high (4).

The majority of requests were received from the courts: in 2004, various courts requested an expert opinion in 14 cases. The requests and commissions concerned a wide range of copyright and related rights (e.g. publishing, graphics, musical works etc.)





2



2.1. A HATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG ALAKULÁSA

A *nemzeti és a nemzetközi bejelentések összesített száma* – a Szabadalmi Együttműködési Szerződés (PCT) alapján tett, Magyarországot megjelölő nemzetközi bejelentések kivételével – 2004-ben az összes iparjogvédelmi formában az előrejelzéseknek megfelelő csökkenést mutatott.

A *nemzeti úton tett iparjogvédelmi bejelentések* száma 2004-ben 2694 bejelentéssel volt kevesebb, mint az előző évben. A 24%-os csökkenés elsősorban a nemzeti úton tett külföldi szabadalmi bejelentések és a PCT-bejelentésekből a nemzeti szakaszba lépő nemzetközi szabadalmi bejelentések számának visszaesése miatt következett be. A nemzeti bejelentések száma csaknem mindegyik oltalmi forma (szabadalom, használati minta, védjegy, növényfajta-oltalom) esetében mérséklődött, ugyanakkor a formatervezésiminta-oltalmi bejelentések csökkenése a minták növekvő száma mellett következett be.

Magyarországnak az *Európai Szabadalmi Egyezményhez* (ESZE) történt 2003. január 1-jei csatlakozásából adódóan a külföldi bejelentők által a hivatalnál – közvetlenül, illetve a PCT rendszerében – tett *szabadalmi bejelentések* nagyobb arányú csökkenése már 2003 során elkezdődött. A visszaesés számszerű mértéke 45% volt. Második évébe lépett 2004-ben az *új növényfajta-oltalmi rendszer* hazánkban. A növényfajta-oltalom

esetében a külföldi, európai bejelentők az uniós csatlakozással, 2004. május 1-jétől *közösségi oltalmat igényelhetnek*, így a nemzeti úton tett növényfajta-oltalmi bejelentések száma is 32%-kal csökkent. A nemzeti úton tett növényfajta-oltalmi bejelentések mellett a hazai bejelentők a Közösségi Növényfajta-hivatalhoz közvetlenül 18 bejelentést tettek az elmúlt évben.

A nemzeti úton tett védjegybejelentéseken belül a külföldi bejelentések száma 465-tel csökkent, ami az Egyesült Államoknak a madridi rendszerhez történt csatlakozásával magyarázható.

A nemzetközi együttműködések keretén belül a Magyarországot megjelölő bejelentések összesített adatai szerint a PCT keretében benyújtott bejelentések száma az elmúlt évben mintegy 3%-os nö-

2. IPARJOGVÉDELMI HATÓSÁGI VIZSGÁLATOK ÉS ELJÁRÁSOK

Nemzeti és nemzetközi bejelentések összesített adatai (2000–2004)

Figures of national and international applications (2000–2004)

Bejelentések száma	2000	2001	2002	2003	2004
Number of applications					
Nemzeti úton					
Filed in the national way	12 896	13 000	12 647	11 284	8 590
Nemzetközi úton					
Filed in the international way	71 049	93 053	99 077	101 762	101 983
Összesen					
Total	83 945	106 053	111 724	113 046	110 573

17

2.1. TENDENCIES IN OFFICIAL ACTIVITY

In accordance with the forecast, the *total number of applications filed via the national and international routes* – except for international applications filed under the PCT and designating Hungary – decreased in 2004 with respect to all titles of industrial property protection.

The number of *industrial property applications filed in the national way* was down by 2694 on the previous year. The decrease of 24% was due first of all to the decline in the number of direct foreign patent applications and of international patent applications under the PCT entering the national phase. The number of national applications was less in the case of almost each title of protection (patents, utility models, trademarks and plant variety protection), however, while there was a decrease in the number of design applications, the number of designs included in the applications increased.

As a consequence of Hungary's *accession to the European Patent Convention* (EPC) on 1 January 2003, a major decline in the number of *patent applications* filed by foreign applicants directly with the HPO or within the PCT system began as early as 2003. This decline amounted to 45%.

In 2004, the *new system of plant variety protection* entered its second year.

Hungary's accession to the European Union allowed European applicants to claim, as from 1 May 2004, *Community plant variety protection*, which entailed a decrease of 32% in the number of plant variety applications filed in the national way. In the year under review, Hungarian applicants filed 18

2. OFFICIAL EXAMINATION AND PROCEDURES IN INDUSTRIAL PROPERTY MATTERS

Nemzeti úton tett iparjogvédelmi bejelentések száma oltalmi formák szerint (2000–2004)

Breakdown of national industrial property applications by titles of protection (2000–2004)

Oltalmi forma	2000	2001	2002	2003	2004
Title of protection					
Szabadalom					
Patents	4 880	5 451	5 906	4 810	2 657
Formatervezési minta					
Designs	653	610	444	390	371
Használati minta					
Utility models	370	326	351	316	296
Védjegy					
Trademarks	6 983	6 611	5 944	5 677	5 119
Földrajzi árujelző					
Geographical indications	10	2	2	6	5
Növényfajta-oltalom					
Plant variety protection	0	0	0	85	58
Kiegészítő oltalom (SPC)					
SPC	0	0	0	0	84
Összesen					
Total	12 896	13 000	12 647	11 284	8 590



vekedést mutatott. A Hági Megállapodás alapján benyújtott bejelentések száma közel 500-zal, a Madridi Megállapodás és Jegyzőkönyv alapján a hivatalhoz benyújtott bejelentéseké több mint 2000-rel csökkent. E trendben **a közösségi rendszerek elszívó hatása**, illetve ugyancsak az Egyesült Államok madridi rendszerhez való csatlakozása érvényesült.

Magyarország 2004. május 1-jétől az Európai Unió tagállamaként a belső piac részévé vált. A csatlakozással módosításra került a védjegyekről és földrajzi árujelzőkről szóló törvény, és Magyarország jogot

nyert arra, hogy a Magyar Szabadalmi Hivatal a **közösségi védjegybejelentések és a közösségi formatervezésiminta-oltalmi bejelentések** tekintetében átvevő hivatali szerepet is gyakoroljon. 2004. május 1-je óta a hivatalon mint **átvevő hivatalon** keresztül 38 közösségi védjegybejelentést és 8 közösségi formatervezésiminta-oltalmi bejelentést nyújtottak be.

Hazánkhoz az Európai Unióhoz való csatlakozása, továbbá az Egyesült Államoknak a madridi rendszerbe való betagozódása a 2004. évre előre vetítette a nemzeti védjegybejelentések csökkenését, amely 10%-os mértékben következett be. Emellett tapasztalható volt a nemzetközi védjegyügyek csökkenése is.

Nemzetközi együttműködések keretén belül érkezett bejelentések száma (2000–2004) Breakdown of applications filed under international treaties (2000–2004)

Nemzetközi együttműködés International treaty	2000	2001	2002	2003	2004
PCT (megjelölések száma) PCT (number of designations)	61 018	83 021	89 327	92 190	95 000
EPC					
EPC	0	0	0	0	11
Hági Megállapodás Hague Agreement	1 014	1 206	1 250	788	301
Madridi Megállapodás és Jegyzőkönyv Madrid Agreement and Protocol	9 017	8 826	8 500	8 784	6 664
Összesen Total	71 049	93 053	99 077	101 762	101 976

2.2. SZABADALMI HATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG

A **nemzeti úton tett szabadalmi bejelentések** számának 2003-ban tapasztalt csökkenése az elmúlt évben is folytatódott. 2004-ben a nemzeti úton beérkezett bejelentések száma 2153 bejelentéssel kevesebb az előző évinél. A hazai bejelentőktől származó bejelentések száma az elmúlt öt év során viszonylagos állandóságot mutat. A külföldi szabadalmi bejelentések száma az elmúlt években csökkent, ami az Európai Szabadalmi Egyezményhez való 2003. január 1-jei csatlakozásunknak tudható be, miután **a külföldi bejelentők** 2003. január 1. után nem „közvetlenül”,

18

applications directly with the Community Plant Variety Office in addition to the plant variety applications filed via the national way.

The number of foreign trademark applications filed via the national route was down by 465, which can be explained by the accession of the USA to the Madrid system.

The figures relating to applications designating Hungary within the framework of international cooperation show that the number of applications filed under the PCT rose by about 3%. Applications filed under the Hague Agreement fell by almost 500 and those filed under the Madrid Agreement and Protocol by more than 2000. In these trends the **“draining effect” of Community systems** and the USA accession to the Madrid system manifest themselves.

A nemzeti úton tett szabadalmi bejelentések a bejelentések eredete szerint (2000–2004)

Breakdown of national patent applications by origin (2000–2004)

Bejelentés eredete Origin	2000	2001	2002	2003	2004
Hazai bejelentések Domestic applications	810	919	842	756	738
Nemzeti úton benyújtott külföldi bejelentések Foreign applications filed in the national way	734	610	485	117	63
A korábbi PCT-megjelölésekből eredő tényleges nemzeti eljárási kérelmek Requests for national procedure deriving from earlier PCT designations	3 339	3 922	4 579	3 937	1 856
A szabadalmi bejelentések száma Number of patent applications	4 880	5 451	5 906	4 810	2 657

From 1 May 2004, Hungary, as a Member State of the European Union, has become part of the internal market. The accession involved an amendment to the Act on the Protection of Trademarks and Geographical Indications and Hungary got the entitlement that the HPO should act as a receiving office for **Community trademarks and Community designs**. Since 1 May 2004, applicants have filed 38 Community trademark applications and 8 Community design applications through the HPO as a **receiving office**.

Hungary's accession to the European Union and the USA's becoming party to the Madrid system foreshadowed for 2004 the reduction in the number of national trademark applications, which came about to an extent of 10%. In addition to this, the number of international trademark matters also diminished.

hanem európai szabadalmi bejelentésükben **házákat megjelölve igényelnek oltalmat** Magyarország területére.

A hazai bejelentések háromnegyede egyéni bejelentés, míg a nemzeti úton tett külföldi bejelentések 92%-a intézményi bejelentés. Ezek az arányok az egyéni bejelentőknek adott díjkezdménynek tudhatók be.

Az Európai Szabadalmi Hivatal előtt folyó ügyek tekintetében igénypontfordítások kapcsán eddig 7, az európai szabadalom hatályossá válása érdekében az európai szabadalom szövegének fordítása kapcsán 11 kérelem érkezett a hivatalhoz; ez utóbbi kérelmek száma az elkövetkező években várhatóan emelkedni fog. A magyar bejelentők egyelőre kevésbé veszik igénybe az európai szabadalmi rendszert: 2004-ben mindösszesen 5 európai szabadalmi bejelentést nyújtottak be a hivatalon keresztül.

A Magyarországon **nemzeti szakaszba lépett PCT-bejelentések** száma az Európai Szabadalmi Egyezményhez való csatlakozás hatására 2004-ben 53%-kal csökkent az előző évhez képest.

A hivatalon mint átvevő hivatalon keresztül a magyar bejelentők által benyújtott nemzetközi (PCT-) bejelentések száma 2004-ben 124 volt.

3990 ügyben fejeződött be az engedélyezési eljárás, 17 607 ügy még folyamatban van. 2004 az első év, amikor a folyamatban lévő ügyek számának emelkedő tendenciája megszakadt.

A **megadott szabadalmak aránya az összes befejezett ügy 25%-át tette ki**. A bejelentések jelentős részének megszűnése az éves fenntartási díj fizetésének elmaradása miatt következett be. Ez döntően a bejelentők érdekmúlásának tudható be, ami többek között az erős piaci versennyel, a gyorsan bevezetésre kerülő és avuló fejlesztésekkel állhat összefüggésben.

A szabadalmi bejelentések szakterületek szerinti megoszlása erős koncentrációt mutat. A bejelentések több mint 40%-át a gyógyszeripar és a biotechnológia területén nyújtották be. A bejelentések 73%-a öt szakterületre összpontosult, ezek a gyógyszeripar és a biotechnológia mellett a gépelemek, műszerek, kémia és fémtermékek.

A legtöbb szabadalmi bejelentést benyújtó vállalatok sorát is a külföldi gyógyszergyártó cégek vezették az elmúlt évben.

A gyógyszerek és a növényvédő szerek **kiegészítő oltalmi tanúsítványának** (SPC) lehetősége 2004-ben új oltalmi formaként állt a bejelentők rendelkezésére. Az év során 84 tanúsítvány iránti kérelmet fogadott a hivatal. A legtöbb kiegészítő oltalmi tanúsítvány iránti kérelmet benyújtó cég a Bayer CropScience GmbH (DE), az Akzo Nobel N.V. (NL) és a Protein Design Labs. Inc. (USA) volt.

Az **érvényes szabadalmi oltalmak** száma 872-vel csökkent. Az elmúlt évek során nemcsak az ideiglenes oltalommal, hanem a végleges oltalommal rendelkező szabadalmaknál is tapasztalható volt a fenn-

A közvetlen külföldi szabadalmi bejelentések száma országok szerinti bontásban 2004-ben

Number of direct foreign patent filings by countries in 2004

Országkód Country code	Bejelentések száma (db) Number of applications
US	449
DE	398
FR	144
CH	128
GB	116
JP	96
NL	92
IT	74
SE	68
DK	65

2.2. PATENTS

The number of patent applications *filed in the national way* continued to decrease. In 2004, the decline on the previous year was 2153 applications. The number of applications received from Hungarian applicants was relatively steady in the past five years. The number of foreign patent applications decreased in the past years, which may be attributed to Hungary's accession to the European Patent Convention on 1 January 2003. Following that, it was not "directly" that *foreign applicants claimed protection* for Hungary, but in their European patent applications *designating Hungary*.

A szabadalmi bejelentések szakterületek szerinti megoszlása 2004-ben

Patent applications in 2004 broken down by field of technology

Szakterület Field of technology	MERIT*	Bejelentések száma (db) Number of applications
Gyógyszeripar, biotechnológia / Pharmacy, biotechnology	4	1191
Gépelemek / Other machinery	15	219
Műszerek / Instruments	13	214
Kémia (gyógyszeripar nélkül) / Chemistry (except pharmacy)	3	189
Fémtermékek (gépek nélkül) / Metal products (except machines)	12	132
Villamos gépek (elektronika nélkül) / Electric machinery (except electronics)	1	89
Élelmiszer, dohányipar / Food, beverages, tobacco	16	78
Papíripar, nyomdaipar / Paper, printing and publishing	20	72
Elektronika / Electronics	2	71
Egyéb ipari termékek / Other industrial products	22	69
Számítógépek, irodagépek / Computers, office machines	14	39
Motoros járművek / Motor vehicles	7	39
Egyéb szállítás / Other transport	9	39

* MERIT: a gazdasági és szabadalmi osztályozás megfeleltetéséhez használt konkordanciátáblát létrehozó Maastricht Economic Research Institute on Innovation and Technology cég rövidítése.

* MERIT: abbreviation of Maastricht Economic Research Institute on Innovation and Technology, creator of the concordance table between the economic classification and the patent classification.



A legnagyobb szabadalmi bejelentők 2004-ben
Top 8 applicants

Bejelentők	Bejelentések száma (db)
Applicants	Number of applications
Astrazeneca AB. (SE)	42
Merck Patent GmbH (DE)	34
Sanofi-Synthelabo (FR)	34
Pfizer Products Inc. (US)	31
Bristol-Myers Squibb Co. (US)	26
Wyeth (US)	23
F. Hoffmann-La Roche AG (CH)	22
BASF Aktiengesellschaft (DE)	21



20

tartási díjak befizetésének elmaradásából adódó megszűnések nagyobb száma. A megszűnések és a tavalyinál kevesebb engedélyezés következtében a 2004. év végére az érvényes szabadalmak száma tízezer alá csökkent.

A szabadalmi bejelentések és az érvényes szabadalmak szakterületek szerinti megoszlása természetesen sok hasonlóságot mutat. Mindkét esetben **a gyógyszeripar és a biotechnológia áll az első helyen, ezt követi a gépészet.** A szabadalmi bejelentéseknél a műszerek szakterülete megelőzi a kémiát és a fémtermékeket, az érvényes szabadalmaknál ezek sorrendje fordított.

A 2004. december 31-én érvényes szabadalmak 83%-ának jogosultja külföldi származású. **1644 szabadalmi oltalom volt magyar kézben, ebből 40%-nak egyéni feltaláló a jogosultja.** A külföldi jogosultak közül 1949 oltalom német, 1869 pedig amerikai jogosultak kezében volt.

A hivatali munkatársak 2920 **újdonságkutatást** végeztek 2004-ben. A hivatal megtette a hazai elsőbbségű ügyekben a 10 hónapon belüli újdonságkutatás elvégzéséhez szükséges intézkedéseket.

8 tanácsú ügy (megsemmisítési eljárás) zárult le 2004 folyamán, és 7 új tanácsú ügy (6 **megsemmisítési eljárás** és egy **nemleges megállapítási eljárás**) indult. A folyamatban lévő tanácsú ügyek száma 14 (12 megsemmisítési eljárás és 2 nemleges megállapítási kérelem).

2.3. HASZNÁLATIMINTA-OLTALMI HATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG

A **használatiminta-oltalmi bejelentések** száma 2004-ben 296 volt, ami az előző évhez képest kissé mértékű csökkenést jelentett. Ezt kizárólag a hazai bejelentők kisebb aktivitása okozta, a külföldi bejelentések száma minimális mértékben emelkedett. A bejelentések eredet szerinti megoszlása az előző évekhez képest nem változott, ezt az oltalmi formát 95%-ban a hazai bejelentők vették igénybe.

A hazai használatiminta-oltalmi bejelentők 82%-a 2004-ben egyéni bejelentő volt, míg a külföldi bejelentők 69%-a az intézmények köréből került ki. **Az engedélyezett használatiminta-oltalmak aránya az összes befejezett ügy 63%-át tette ki az elmúlt évben.** A megszünt bejelentések jelentős része a hivatal felhívására a bejelentői válasz elmaradásának a következménye volt.

Az elmúlt évben 6 új megsemmisítési és 1 nemleges megállapítás iránti kérelem érkezett a hivatalba, 12 megsemmisítési és 1 nemleges megállapítási ügyben zárult le az eljárás.

Az **érvényes használatiminta-oltalmak** száma 2004. december 31-én 1145 volt. Az év során engedélyezett oltalmak száma meghaladta a fenntartásdíj-fizetés elmulasztása miatti oltalommegszűnések számát, aminek következtében az ér-

75% of the domestic applications were private, while 92% of foreign applications filed in the national way came from enterprises. These proportions may be put down to the fee allowances given to private applicants. In respect of proceedings in course before the European Patent Office, 7 requests for the translation of the claims and 11 requests in connection with the translation of the text of the European patent were filed with the HPO; the number of these requests is expected to considerably rise in the coming years. For the time being, Hungarian applicants make only little use of the European patent system: in 2004, Hungarian applicants filed only 5 European patent applications with the HPO.

As a result of Hungary's accession to the EPC, the number of **PCT applications entering the national phase** in Hungary in 2004 was 53% down on the previous year.

The number of international (PCT) applications filed with the HPO as a receiving office was 124 in 2004. The patent granting procedure was completed in 3990 cases, 17 607 cases are still pending. 2004 was the first year in which the growth in the number of pending cases came to a halt.

Granted patents represented 25% of the total number of completed applications. The majority of lapsed applications resulted from non-payment of the annual fees. This shows the loss of interest of applicants, which may be in connection, among others, with the keen market competition and with developments quickly introduced and quickly becoming obsolete.

The breakdown of patent applications by technical fields shows a strong concentration. More than 40% of applications were filed in the field of pharmacy and biotechnology. 73% of the applications concerned five technical fields, these were, in addition to pharmacy and biotechnology, machinery, instruments, chemistry and metal products.

Szabadalomengedélyezési adatok
Patents granted in Hungary

	2000	2001	2002	2003	2004
Megadott szabadalmak					
Granted patents	1 627	1 306	1 555	1 379	977
Elutasított bejelentések					
Rejections	340	293	215	163	130
Megszűnt bejelentések					
Lapsed applications	1 688	1 882	2 590	3 097	2 883
Befejezett bejelentések					
Completed applications	3 655	3 481	4 360	4 639	3 990
Folyamatban lévő bejelentések					
Pending applications	14 773	17 187	17 581	18 940	17 607

Az érvényes szabadalmak száma
Valid patents

	2000	2001	2002	2003	2004
Érvényes szabadalmak száma					
Valid patents	11 084	10 927	10 784	10 385	9 513

vényben lévő oltalmak száma kismértékű emelkedést mutatott. Az érvényes használatiminta-oltalmak korfája közel egyenletesen csökkenő eloszlást mutat a tízéves oltalmi idő alatt.

Érvényes szabadalmak szakterületek szerinti megoszlása 2004-ben Patents valid in 2004 broken down by field of technology

Szakterület Field of technology	MERIT	Szabadalmi oltalmak száma (db) Number of patents
Gyógyszeripar, biotechnológia / Pharmacy, biotechnology	4	3699
Gépelemek / Other machinery	15	942
Kémia (gyógyszeripar nélkül) / Chemistry (except pharmacy)	3	892
Fémtermékek (gépek nélkül) / Metal products (except machines)	12	649
Műszerek / Instruments	13	618
Villamos gépek (elektronika nélkül) / Electric machinery (except electronics)	1	410
Kő-, agyag- és üvegtermékek / Stone, clay and glass products	19	229
Papíripar, nyomdaipar / Paper, printing and publishing	20	205
Elektronika / Electronics	2	204
Élelmiszer, dohányipar / Food, beverages, tobacco	16	198
Egyéb ipari termékek / Other industrial products	22	182
Építőipar, épületszerkezetek / Building and construction	25	180
Motoros járművek / Motor vehicles	7	171
Egyéb szállítás / Other transport	9	132
Számítógépek, irodagépek / Computers, office machines	14	106



21

In the year under review, foreign pharmaceutical companies were at the head of the list of enterprises filing the highest number of patent applications.

Supplementary protection certificates (SPC) for medicinal products and for plant protection products were available to applicants as a new title of protection. In 2004, the HPO received 84 applications for supplementary protection. Most requests were filed by Bayer CropScience GmbH (DE), Akzo Nobel N.V. (NL) and Protein Design Labs. Inc. (US).

The number of **valid patents** decreased by 872. The past few years witnessed an increase in the number of lapses deriving from failure to pay the annual fees not only in the case of provisional protection but also in the case of definitive protection. As a consequence of lapses and less grants than in the previous year, the number of valid patents fell below 10 000 by the end of 2004.

The breakdown, by technical fields, of patent applications and valid patents shows naturally a great deal of similarity. In both cases **pharmacy and biotechnology are the first, followed by mechanics**. In the case of patent applications instruments precede chemistry and metal products, in the case of valid patents the order is reversed.

83% of the patents valid on 31 December 2004 were owned by foreigners, of which 1949 patents were in the hands of German and 1869 in the hands of US right holders. **1644 patents were owned by Hungarian right holders, of whom 40% were individual inventors.**

In 2004, the examiners of the HPO performed 2920 **novelty searches**. The HPO made the necessary steps to carry out the search within 10 months in cases with Hungarian priority.

8 board cases (relating to revocation procedures) were completed in 2004, and 7 new cases (1 **non-infringement** and 6 **revocation procedures**) commenced. The number of cases pending before a board is 14 (12 revocation procedures and 2 requests for a decision on non-infringement).

2.3. UTILITY MODELS

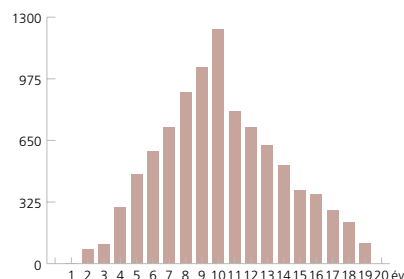
In 2004, 296 **utility model applications** were filed; this figure represents a slight decrease on the previous year. A lesser activity of Hungarian applicants accounts for this fact, the number of foreign applications rose to some extent. The breakdown of applications by origin remained unchanged, 95% of the applications were received from domestic applicants.

82% of domestic applicants were individuals, while 69% of foreign applicants were enterprises.

A legtöbb érvényes szabadalommal rendelkező jogosultak 2004-ben Top 10 patentees in 2004

Jogosultak Name	Oltalmak száma (db) Number of patents
Bayer AG. (DE)	100
Pfizer Inc. (US)	99
Hoechst AG (DE)	96
Aventis Pharma S. A. (FR)	86
BASF AG (DE)	82
Eli Lilly and Co. (US)	77
Patent-Treuhand-Gesellschaft (DE)	71
Bristol-Myers Squibb Co. (US)	70
Syngenta Participations AG (CH)	69
Richter Gedeon Vegyészeti Gyár (HU)	65

Az érvényes szabadalmi bejelentések korfája 2004-ben Breakdown of patents by lifetime





Nemzeti úton tett használatiminta-oltalmi bejelentések a bejelentések eredete szerint
Breakdown of national utility model applications by origin

Bejelentések eredete Origin of applications	2000	2001	2002	2003	2004
Hazai Domestic	331	304	329	302	280
Külföldi Foreign	39	22	22	14	16
Összes bejelentés Total	370	326	351	316	296

Használatiminta-oltalmi engedélyezési adatok (2000–2004)
Figures of utility model procedures (2000–2004)

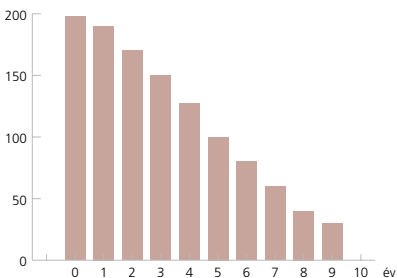
	2000	2001	2002	2003	2004
Megadott használatiminta-oltalmak Granted utility models	238	256	237	217	198
Elutasított bejelentések Rejections	44	32	9	4	8
Megszűnt bejelentések Lapsed applications	104	146	129	121	106
Befejezett bejelentések Completed applications	386	434	375	342	312
Folyamatban lévő bejelentések Pending applications	282	196	192	194	185

*Granted utility models represented 63% of the total number of completed applications. The majority of lapses resulted from the failure of applicants to reply to the HPO's invitation. In the year under review, the HPO received 6 new requests for revocation and 1 for a declaration on non-infringement. The procedure was completed in 12 revocation cases and 1 non-infringement case. On 31 December 2004, the number of *valid utility models* totalled 1145. The number of grants surpassed the number of lapses due to non-payment of annual fees, thus the number of valid utility models slightly rose. The lifetime of valid utility models shows an evenly decreasing distribution during the ten-year-term of protection.*

Az érvényes használatiminta-oltalmak száma (2000–2004)
Valid utility models (2000–2004)

	2000	2001	2002	2003	2004
Érvényes oltalmak száma Valid utility models	982	991	1045	1123	1145

Az érvényes használatiminta-oltalmak korfája
Breakdown of utility models by lifetime



2.4. FORMATERVEZÉSIMINTA-OLTALMI HATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG

Az oltalmazni kívánt minták számának növekedése – a bejelentések számának kismértékű visszaesése mellett – azt mutatja, hogy a bejelentők egyre nagyobb hányada él a több mintát tartalmazó bejelentés lehetőségével. A 2004-ben érkezett **371 formatervezésiminta-oltalmi bejelentés** összesen **1290 mintát foglal magában**. A minták számának növekedése igazolja azokat a várakozásokat, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozás – a nemzetközi trendekkel ellentétben – középtávon nem befolyásolja a nemzeti úton tett formatervezésiminta-oltalmi bejelentések számának alakulását.

A hazai bejelentőknél az egyéni, a külföldiekénél az intézményi eredetű bejelentések a meghatározóak. **A hazai bejelentéseknek csupán a töredéke származik szakképzett formatervezőktől**, és a bejelentések száma elmarad a hazánkban meglévő formatervezési szellemi kapacitás alapján elvárhatótól és a piaci lehetőségektől.

A hivatal az elmúlt évben 20 darab 2001. évi vagy annál régebbi iparminta-oltalmi bejelentés és 379 új formatervezésiminta-oltalmi bejelentés ügyében zárta le az engedélyezési eljárást. A **befejezett bejelentések mind a bejelentések, mind a minták száma tekintetében egyaránt növekedést mutatnak**. Az év végén 11 iparminta-oltalmi bejelentés volt még folyamatban. A befejezett formaterve-

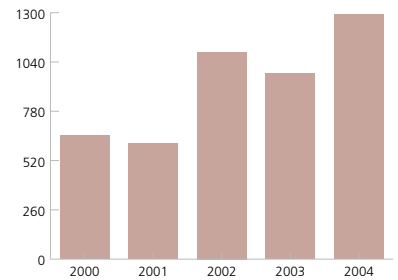
Nemzeti úton benyújtott formatervezésiminta-oltalmi bejelentések megoszlása a bejelentések eredete szerint (2000–2004) Breakdown of national design applications by origin (2000–2004)

Bejelentések eredete Origin of applications	2000	2001	2002	2003	2004
Hazai Domestic	503	477	351	302	273
Külföldi Foreign	150	133	93	88	98
Összes bejelentés Total	653	610	444	390	371

zésiminta-oltalmi eljárások **kétharmadában lajstromozásra került sor**, míg a bejelentések egyharmada megszűnéssel fejeződött be.

A tanácsban intézett ügyek száma az előző évekhez hasonlóan alacsony volt, csupán 3 megsemmisítési és 2 nemleges megállapítási kérelem érkezett, és 1 megsemmisítési eljárás fejeződött be. A Hágai Megállapodás alapján tett **nemzetközi bejelentések száma** tovább csökkent, a 2003. évi 788 bejelentéssel szemben 2004-ben csupán 301 nemzetközi bejelentés érkezett, amely összesen 1388 mintát foglalt magában a tavalyi 3390 mintával szemben. A bejelentésszám erőteljes csökkenése a közösségi mintaoltalmi rendszer elszívó hatásának tudható be. A nemzetközi beje-

A nemzeti úton tett formatervezési bejelentésekben foglalt minták száma Number of designs included in national design applications



23

2.4. DESIGNS

The increasing number of claimed designs, while the number of applications declined to a small degree, shows that an ever greater majority of applicants avail themselves of the possibility of filing applications including more than one design. The **371 applications received in 2004 include altogether 1290 designs**. The growth in the number of designs confirmed the expectations that accession to the European Union – in contrast to international trends – does not influence the evolution of national design applications in the medium term.

In the case of domestic applicants applications coming from individuals and in the case of foreigners those coming from enterprises prevailed. Only **a very small proportion of domestic applications originate from qualified designers**, and the number of applications lags behind the market possibilities and the amount that could be expected on the basis of the existing Hungarian designing capacities.

In 2004, the HPO completed 20 industrial design applications filed in 2001 or earlier and 379 new design applications. **Completed applications represent an improvement with respect to the number of applications and designs alike**. At the end of the year under review, 11 industrial design applications were still pending. **Two thirds of the completed design applications ended with registration** and one third with lapse.

The number of board cases was as low as in 2003, only 3 requests for invalidity and 2 for a decision on non-infringement were received; 1 invalidity procedure was completed.

The **number of international applications** under the Hague Agreement further decreased. In 2004, only 301 international applications were received that included 1388 designs compared with 788 applications and 3390 designs in 2003. This substantial decrease may be attributed to the draining effect of the Community design system. With respect to international applications, the HPO performed the search and substantive examination within the prescribed 6 months.

In the past five years the number of valid designs has steadily been around 2500.

The majority of valid designs are 3 to 7 years old. 61% or 1514 designs are owned by Hungarian right holders. The high number of designs (532) owned by US right holders deserves attention, especially if it is compared to the figure (76) relating to German right holders who are at the top of the list of European countries.

Külföldi formatervezésiminta-oltalmi bejelentők országok szerinti megoszlása 2004-ben Number of foreign design applications by countries in 2004

Országkód Country code	Bejelentések száma (db) Number of applications
DE	34
US	28
CA	6
CH	4
FR	3
RO	3
NL	3
GB	3
JP	3
ES	2



Formatervezésiminta-oltalmi engedélyezési adatok (2000–2004)
Figures of design procedures (2000–2004)

	2000	2001	2002	2003	2004
Nemzeti formatervezésiminta-lajstromozások száma					
National registrations	472	465	315	268	277
Minták száma					
Number of designs	472	465	730	717	722
Elutasított bejelentések száma					
Rejections	91	116	62	31	6
Minták száma					
Number of designs	91	116	83	43	33
Megszűnt bejelentések száma					
Lapsed applications	100	87	130	83	96
Minták száma					
Number of designs	100	87	141	124	229
Befejezett bejelentések száma					
Completed applications	663	668	507	382	379
Minták száma					
Number of designs	663	668	954	885	984
Folyamatban lévő bejelentések száma					
Pending applications	601	571	484	535	185



24

A nemzetközi (hágai) eljárás engedélyezési adatai (2000–2004)
Figures of international (Hague) procedures (2000–2004)

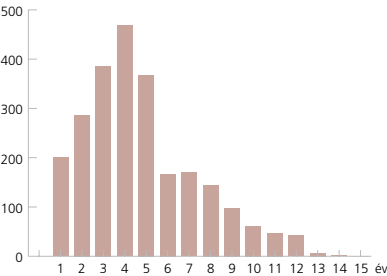
	2000	2001	2002	2003	2004
Nemzetközi (hágai) formatervezésiminta-lajstromozások száma					
International design registrations (under the Hague Agreement)	1009	1206	984	782	301
Minták száma					
Number of designs	-	-	3588	3371	1388
Elutasított bejelentések száma					
Rejections	5	-	3	6	-
Minták száma					
Number of designs	-	-	5	19	-
Megszűnt bejelentések száma					
Lapsed applications	-	-	87	-	-
Minták száma					
Number of designs	-	-	323	-	-
Befejezett bejelentések száma					
Completed applications	1014	1206	1074	788	301
Minták száma					
Number of designs	-	-	3916	3390	1388

Az érvényes formatervezésiminta-oltalmak száma (2000–2004)
Valid designs (2000–2004)

	2000	2001	2002	2003	2004
Érvényes oltalmak száma					
Valid designs	2547	2662	2599	2591	2450

lentések ügyében a hivatal az előírt hat hónapon belül elvégezte a kutatást és az érdemi vizsgálatot. Az érvényes formatervezésiminta-oltalmak száma az elmúlt öt évben viszonylag állandó, 2500 körüli. Az érvényes formatervezésiminta-oltalmak jelentős része 3–7 éves. Az érvényes mintaoltalmak 61%-át – 1514 oltalom – magyar jogosult tartotta fenn. Figyelemre méltó az amerikai jogosultak nagy oltalomszáma (532 oltalom), különösen, ha összevetjük ezt az európai országok közül a legtöbb oltalommal rendelkező német jogosultakéval (76 oltalom).

Az érvényes formatervezésiminta-oltalmak korfája
Breakdown of valid designs by lifetime



2.5. VÉDJEJYHATÓSÁGI TEVÉKENYSÉG

A nemzeti védjegyeljárásban továbbra is **a hazai bejelentők játszottak meghatározó szerepet, a bejelentések 84%-át ők nyújtották be.** 2004-ben 558 bejelentéssel kevesebb **védjegybejelentés** érkezett a hivatalba, mint a megelőző évben. A nemzeti védjegybejelentések számának csökkenése mögött elsősorban a külföldiek által tett bejelentések számának visszaesése húzódik meg. A hazai és a külföldi bejelentések között **az intézményi bejelentéseknek volt meghatározó súlya** 2004-ben is: a hazai bejelentések 66%-át, a külföldi bejelentések 96%-át intézmények nyújtották be.

Annak ellenére, hogy az Egyesült Államok már csatlakozott a madridi rendszerhez, a nemzeti védjegyeljárásokban a külföldi bejelentőktől származó bejelentések között az első helyet továbbra is az amerikai bejelentők tartották 2004-ben. A külföldi bejelentések 35%-a tőlük származott, őket követik a német bejelentők 17%-kal.

A védjegybejelentésekben megjelölt áruosztályok közül a következőkben volt kiemelkedő a bejelentők aktivitása: **számítógépek, adatfeldolgozó berendezések, hangrögzítés, papír-, kartonanyagok, csomagolás, reklám, kereskedelmi ügyletek, különböző szellemi tevékenységek, szórakoztatás, kulturális és sporttevékenységek.** A védjegy törvény módosítását követően indult nem-

Nemzeti úton tett védjegybejelentések száma (2000–2004) National trademark applications (2000–2004)

Nemzeti bejelentések eredete Origin of national applications	2000	2001	2002	2003	2004
Hazai Domestic	4692	4756	4316	4386	4293
Külföldi Foreign	2291	1855	1628	1291	826
Összes bejelentés Total	6983	6611	5944	5677	5119

zeti védjegy-bejelentési eljárásokban az év végéig 2 felszólalás érkezett. Az év során 132 nemzeti védjegy tanács ügy elbírálására került sor. 36 törlési és 33 megszűnés megállapítása iránti kérelem érkezett, illetve 27 került felújításra. Jelenleg 66 nemzeti védjegy tanács ügy van folyamatban, amelyek közül 43 törlés, 23 pedig megszűnés megállapítása iránti eljárás.

A **nemzetközi védjegybejelentések** száma az előző évhez képest erőteljes csökkenést mutatott: a 2003. évi 8784-gyel szemben az elmúlt évben 2120-szal kevesebb bejelentés érkezett. Ez a közösségi védjegyrendszer elszívó hatásának a következménye.

A magyar bejelentők számára a külföldön megszerzhető védjegytalalom lehetőségei 2004-ben ki-

A közvetlen külföldi védjegybejelentések országok szerinti bontásban 2004-ben Breakdown of direct foreign trademark applications by countries in 2004

Országkód Country code	Bejelentések száma (db) Number of applications
US	285
DE	141
GB	45
FR	36
KR	36
CH	33
NL	26
AT	21
JP	21
PL	21

25

2.5. TRADEMARKS

As to the national trademark procedure, *Hungarian applicants continued to play a decisive role, 84% of the applications were filed by them.* The number of *trademark applications* received in 2004 was down by 558 compared with the previous year. A drop in the number of applications filed by foreigners is behind the decline in the number of national trademark applications.

Applications received from enterprises continued to play a decisive role with respect to both domestic and foreign applications: enterprises accounted for 66% of domestic and 96% of foreign applications.

Although the USA has already become party to the Madrid system, US applicants continued to hold the first place as far as foreign applications filed in the national way are concerned. They accounted for 33% of foreign applications; 17% were filed by German applicants.

Outstandingly active were the applicants in the following classes: *computers, data processing equipment, sound recording, goods from paper and cardboard, packaging, advertising, commercial services, various intellectual activities, entertainment, sporting and cultural activities.*

In national trademark procedures started after the amendment to the Trademark Act, notice of opposition was given in two cases. During the year under review, 132 national trademark cases were decided by a board. 36 requests were received for cancellation and 33 for revocation, 27 cases were renewed. 66 national trademark cases are pending before a board, of which 43 relate to cancellation and 23 to revocation.

The number of *international trademark applications* considerably declined: while 8784 appli-

A legtöbb védjegybejelentést benyújtó intézmények 2004-ben Top 10 applicants in 2004

Intézmény neve Name	Bejelentések száma (db) Number of applications
Debreceni Egyetem Agrártudományi Centrum Kutató Központ Nyíregyháza (HU)	38
Pick Szeged Szalámigyár és Húsüzem Rt. (HU)	37
Bristol-Myers Squibb Co. (US)	36
MTM-SBS Televízió Rt. (HU)	35
Drakula Bt. (HU)	27
Pannon GSM Távközlési Rt. (HU)	26
T-Mobile Magyarország Távközlési Rt. (HU)	26
Lidl Stiftung & Co. KG (DE)	22
Inform Média Kft. (HU)	21
Unilever N.V. (NL)	18

Védjegyoltalmi engedélyezési adatok (2000–2004)
Figures of trademark procedures (2000–2004)

	2000	2001	2002	2003	2004
Nemzeti védjegylajstromozások					
National registrations	3856	5515	5564	3642	2809
Elutasított bejelentések					
Rejections	172	290	420	491	457
Megszűnt bejelentések					
Lapsed applications	1468	1989	2118	1788	1796
Befejezett bejelentések					
Completed applications	5497	7794	8102	5921	5062
Folyamatban lévő bejelentések					
Pending applications	8115	7015	5141	5100	5314

bővültek, mivel a nemzetközi (madridi) bejelentések mellett az EU-csatlakozás következtében a közösségi bejelentések lehetősége is megnyílt. *A magyar bejelentők 491 esetben tettek nemzetközi (madridi) bejelentést a hivatalon mint átvevő hivatalon keresztül, és 38 esetben nyújtottak be a hivatalon keresztül közösségi bejelentést.*

A nemzetközi védjegyek területén 81 tanácsi ügy befejezésére került sor, amelyből 77 megszűnés-megállapítási, 4 törlési ügy volt. 46 új védjegytanácsi ügy érkezett, amelyből 42 megszűnés-megállapítási, 4 törlési ügy volt. A folyamatban lévő tanácsi ügyek száma 39, amelyből 31 megszűnés-megállapítási és

8 törlési ügy. A tanácsi ügyek elintézésének átlagos átfutási ideje továbbra is kb. 12-14 hónapot tesz ki, tekintettel arra, hogy a külföldi jogosultak szabályszerű értesítése változatlanul hosszadalmas, esetenként ügygondnok kijelölése is szükséges, és gyakori a hivatalból történő halasztás a nemzetközi térítvények hiányos vagy határidő utáni visszaérkezése miatt. A befejezett tanácsi ügyek száma meghaladta a korábbi évek átlagát.

A nemzeti védjegyeljárás során a *befejezett védjegybejelentések 55%-át lajstromozták* az elmúlt évben. Az elbírált bejelentések közül 457 elutasítás volt, 203 visszavonás, 1593 visszavontnak tekintés. A megváltoztatási kérelem alapján felújított ügyek száma 157. A nemzetközi (madridi) eljárás során a *11 725 db befejezett bejelentés 60%-a, 7099 bejelentés került lajstromozásra*. A hivatal 965 esetben adott ki határozatot ideiglenes elutasításról, és 962 esetben adott ki végleges elutasítást.

A Magyarországon érvényes nemzeti védjegyoltalmak száma 2004-ben az előző évhez képest 1,2%-kal növekedett. Az érvényes nemzeti védjegyoltalmak 47,5%-ának magyar a jogosultja. Az amerikai jogosultak részaránya magas, közel 25%-os. Őket követi Nagy-Britannia (5,9%), Japán (3,3%) és Németország (3,0%).

Az érvényes nemzeti védjegyoltalmak 70%-a 10 éves vagy annál fiatalabb, ami a rendszerváltozást

26

A Magyarországon érvényes nemzeti védjegyek száma (2000–2004)
Number of national trademarks valid in Hungary (2000–2004)

	2000	2001	2002	2003	2004
Érvényes oltalmak száma					
Valid trademarks	39 123	41 675	44 650	46 399	46 986

A Magyarországon érvényes nemzeti védjegyoltalmak száma országok szerinti bontásban 2004-ben
National trademarks valid in Hungary, broken down by countries

Országkód Country code	Nemzeti védjegyoltalmak száma Number of national trademark registrations
HU	22 339
US	11 619
GB	2 760
JP	1 572
DE	1 398
CH	932
SE	781
NL	743
FR	484
DK	341
AT	319
Egyéb / Other	3 698
Összesen / Total	46 986

cations were received in 2003, this figure decreased by 2120 in 2004. This is a consequence of the draining effect of the Community trademark system.

The Hungarian applicants' possibilities for acquiring trademark protection abroad were extended in 2004: in addition to international ("Madrid") applications, Community trademark applications

can also be filed as a result of Hungary's accession to the European Union. *Hungarian applicants filed 491 international (Madrid) applications with the HPO as a receiving office and 38 Community trademark applications were filed through the HPO.*

The international trademark board completed 81 cases, of which 77 related to revocation and 4 to cancellation. 46 new cases were received, of which 42 related to revocation and 4 to cancellation. The number of cases pending before the board is 39, of which 31 relate to revocation and 8 to cancellation. The average pendency time before the board continues to be 12-14 months since the regular information of foreign proprietors is a lengthy procedure and in some cases it is necessary to appoint a trustee. *Ex officio* deferment is also frequent because international acknowledgements of receipt are returned incompletely or after the time limit. The number of cases completed by a board surpassed the average of the previous years.

In 2004, *55% of the completed national trademark applications ended with registration*, 457 applications were rejected, 203 withdrawn and 1593 considered withdrawn. The number of cases renewed on the basis of a request for review was 157. In the course of international (Madrid) procedure *11 725 applications were completed, of which 60% or 7099 applications ended with registration*. The HPO issued decisions on provisional refusal in 965 cases and on final refusal in 962 cases.

The number of valid national trademarks represents a 1,2% improvement from 2003. 47,5% of the valid national trademarks are owned by Hungarian proprietors. The ratio of US proprietors is high, almost 25%. They are followed by the United Kingdom (5,9%), Japan (3,3%) and Germany (3,0%).

követő évek piaci viszonyaival van összefüggésben. Az érvényes védjegyek 2,3%-a, összesen 1100 védjegy már több mint 50 éves.

A Magyarországon érvényes 148 016 nemzetközi (madridi) védjegytalomból 32,8%-ának német, 17,6%-ának francia és 11,6%-ának svájci a jogosultja.

A Magyarországon érvényes nemzetközi (madridi) védjegyek 41,9%-a 10 évesnél fiatalabb, 27,3%-a 10 és 20 év közötti.

A **földrajziárjelző-bejelentések** száma 2004-ben is alacsony volt. Az év során 5 új nemzeti bejelentés érkezett, míg 9 ügybefejezés történt. Az év végén 7 folyamatban lévő ügy volt.

2004-ben Magyarország uniós csatlakozását követően 10 közösségi földrajziárjelző-bejelentés érkezett, amelyek a megfelelő vizsgálatok elvégzését és a határozatok meghozatalát követően továbbításra kerültek a Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztériumhoz.

A Lisszaboni Megállapodás alapján 2004-ben 3 új **eredetmegjelölés** bejelentés érkezett, 7 korábbi bejelentés ügyében a lajstromozási eljárás folyamatban van. Az év folyamán 2 nemzetközi lajstromozás törlesztésre került sor.

A Magyarországon érvényes nemzeti védjegytalomból száma

életkor és áruosztályok szerinti bontásban

Number of national trademarks valid in Hungary broken down by lifetime and classes

Év	Oltalmak száma	Az oltalmakban szereplő áruosztályok száma
Years	Number of registrations	Number of classes in the registrations
0–10	33 112	62 882
11–20	9 787	16 557
21–30	1 585	2 521
31–40	1 392	2 275
41–50	433	570
51–60	193	301
61–70	107	1 090
71–80	236	417
81–90	72	151
91–100	57	150
101–110	12	25
Összesen		
Total	46 986	86 039



27

70% of the valid national trademarks are 10-year-old or younger, which is in connection with the market conditions of the years following the political transformation. 2.3% of valid trademarks, 1100 altogether, are more than 50 years old.

32,8% of the 148 016 international (Madrid) trademarks valid in Hungary are owned by German, 17,6% by French and 11,6% by Swiss proprietors.

41,9% of the international (Madrid) trademarks valid in Hungary are younger than 10 years, 27,3% are between 10 and 20 years.

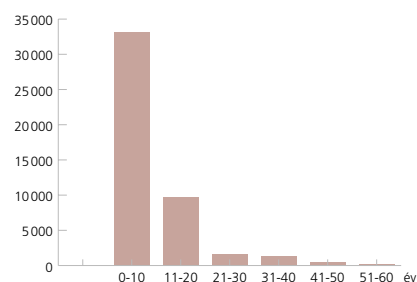
In 2004, the number of *applications for the registration of geographical indications* was low again. During the year under review, five new applications were received, 9 cases were completed. At the end of the year 7 cases were pending.

In 2004, following Hungary's accession to the European Union, 10 Community geographical indication applications were received, which – after the required examinations and decisions – were forwarded to the Ministry of Agricultural and Rural Development.

In the year under review, 3 new international applications for the protection of *appellations of origin* were received under the Lisbon Agreement. Registration procedure is in course in the case of 7 earlier applications. During the year 2 international registrations were cancelled.

Az érvényes nemzeti védjegytalomból korfája

Breakdown of valid national trademarks by lifetime



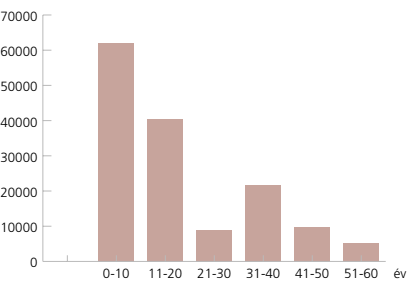
A Magyarországon érvényes nemzetközi (madridi) védjegyjoltalmak országok szerinti bontásban 2004-ben
International trademark registrations valid in Hungary broken down by countries

Országkód Country code	Nemzeti védjegyjoltalmak száma Number of national trademark registrations
DE	48 489
FR	26 057
CH	17 096
IT	15 799
NL	8 608
AT	7 146
ES	5 815
BE	4 123
CZ	2 765
GB	1 306
HU	57
Egyéb Other	10 755
Összesen Total	148 016

A Magyarországon érvényes nemzetközi (madridi) védjegyjoltalmak életkor szerinti megoszlása
International trademark registrations (under the Madrid Agreement) valid in Hungary broken down by lifetime

Év Year	Oltalmak száma Number of registrations
0–10	61 997
11–20	40 390
21–30	8 930
31–40	21 801
41–50	9 784
51–60	5 114
Összesen Total	148 016

A Magyarországon érvényes nemzetközi (madridi) védjegyjoltalmak korfája
International trademark registrations (under the Madrid Agreement) valid in Hungary broken down by lifetime



Megváltoztatási kérelmek
Requests for review

	Szabadalom Patents	Védjegy Trademarks	Formatervezési minta Designs	Használati minta Utility models
Beérkezett kérelmek száma Requests received	66	426	1	13
A Fővárosi Bíróságra felterjesztett kérelmek száma Requests forwarded to the Metropolitan Court	30	342	1	12
A saját hatáskörben elintézett kérelmek száma Requests settled within the office's own competence	36	84	–	1

2.6. COURT REVIEW OF THE DECISIONS OF THE HUNGARIAN PATENT OFFICE

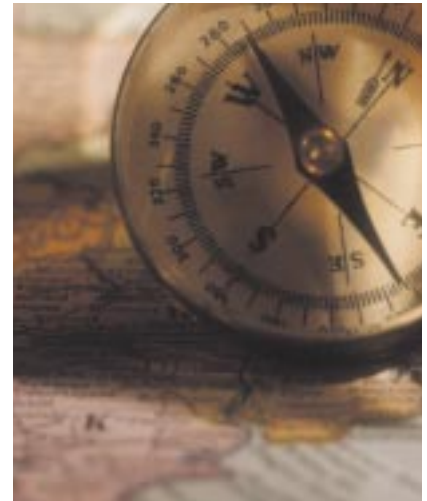
The number of *requests for review* with respect to patents slightly increased compared to the previous year. Almost half of the requests were settled within the HPO's own competence. As regards trademarks, there was a decline compared with the record in 2003 and the number of cases settled within the HPO's own competence also decreased. In the case of designs, a continuous decrease has been experienced since 2001, which is presumably in connection with the diminishing number of applications. In the field of utility models there was no substantial change compared with the previous years.

2004 saw a considerable increase in the number of cases *returned* by the courts *with a final decision* concerning trademarks. This is due to the fact that the Metropolitan Court of Appeal, after having been set up on 1 July 2003, began in 2004 to work off the backlog. The same may be in the background of the slight increase in the number of final decisions returned with respect to patents and utility models. As regards decisions on trademarks, it is a welcome fact that the proportion of decisions rejecting the request for review increased; at the same time the number of final decisions ordering a new procedure or changing the decision of the HPO also rose. As far as final decisions on patents are concerned, the ratio of decisions rejecting the request for review was the highest in 2004, almost two thirds.

2.6. A HIVATALI HATÁROZATOK BÍRÓSÁGI FELÜLVIZSGÁLATA

A szabadalmak tekintetében benyújtott **megváltoztatási kérelmek** száma az előző évhez képest kissé növekedett. A beérkezett kérelmek közel felét a hivatal továbbra is saját hatáskörben intézte el. A védjegyek tekintetében a 2003. évi csúcshoz képest visszaesés volt tapasztalható, és csökkent a saját hatáskörben elintéztett ügyek száma is. A formatervezési minták esetében 2001 óta folyamatos csökkenés mutatható ki, ami feltehetően összefügg a bejelentések számának csökkenésével. A használati minták területén az előző évekhez képest nem volt érdemi változás. A bíróságokról **jogerős végzéssel visszaérkezett**

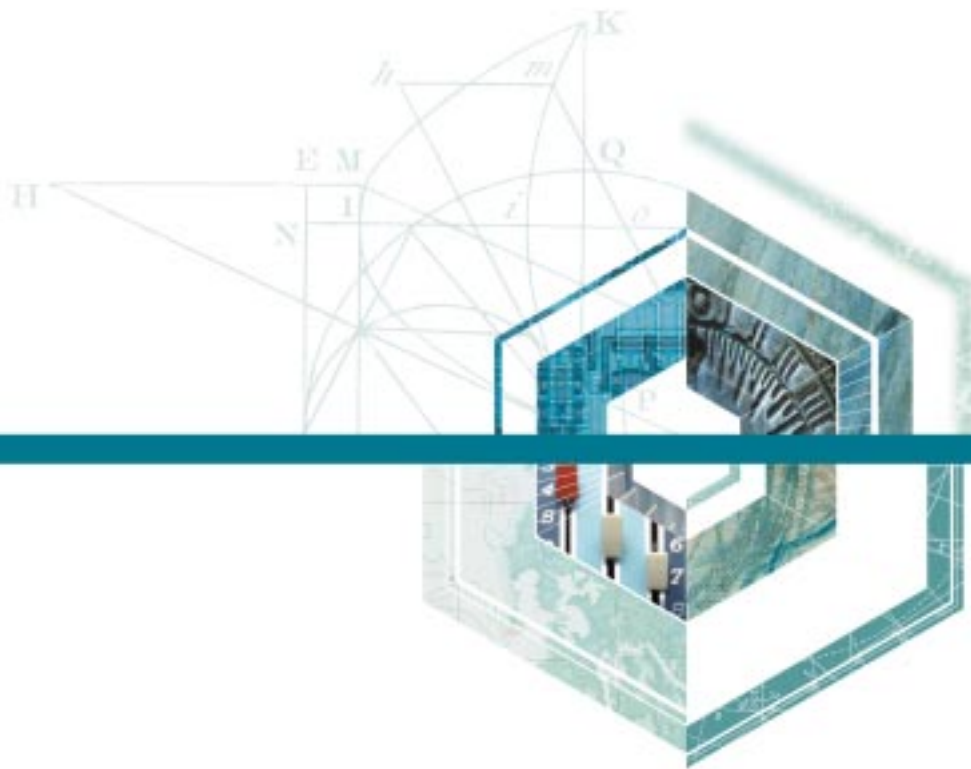
ügyek számában az elmúlt évben komoly növekedés volt tapasztalható a védjegyek tekintetében. Ez annak tudható be, hogy a Fővárosi Ítéltábla – 2003. július 1-jei felállítását követően – 2004-ben megkezdte az ügyhátalék ledolgozását. Ugyanez állhat a szabadalmak és a használati minták tekintetében visszaérkezett végzések számának enyhe növekedése hátterében is. A védjegyvégzések körében öröndetes, hogy növekedett a megváltoztatási kérelmet elutasító végzések aránya, ugyanakkor nőtt az új eljárásra utasítások, valamint a határozatok megváltoztatásának száma is. A szabadalmi végzések tekintetében 2004-ben volt a legnagyobb – mintegy kétharmad – a megváltoztatási kérelmet elutasító végzések aránya.



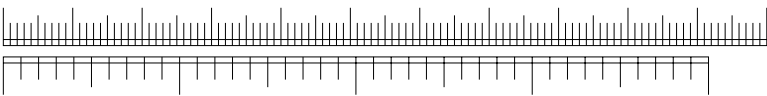
29

A bíróságoktól jogerős végzéssel visszaérkezett ügyek Requests returned by the courts with a final decision

	Szabadalom Patents	Védjegy Trademarks	Formatervezési minta Designs	Használati minta Utility models
A megváltoztatási kérelem elutasítása Refusal of request for review	26	208	4	7
A hivatal határozatának megváltoztatása Alteration of the office's decision	2	63	1	2
A hivatal határozatának hatályon kívül helyezése, új eljárásra utasítás The office's decision is repealed and the office is ordered to start a new procedure	4	35	1	1
Az eljárás megszüntetése Termination of the procedure	6	48	1	1
A hivatal határozatának hatályon kívül helyezése, a kérelem áttétele a hivatalhoz The office's decision is repealed and the request is referred to the office	1	25	2	–
Összesen Total	39	379	9	11



3



3.1. HATÓSÁGI ÉS EGYÉB PUBLIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉG

A *Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő* 2004-ben 109. évfolyamában, 12 számban jelent meg, 2606 oldal terjedelemben. A havi példányszám 450 volt. A kiadvány előfizetői körének csökkenése a hivatal publikus iparjogvédelmi elektronikus adatbázisainak és az internetes változat egyre szélesebb körben való elterjedését és használatát tükrözi.

Az *Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Szemle* két-havonta, a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő mellékleteként jelent meg, hat alkalommal, 538 oldal terjedelemben. A Szemle negyedik éve önálló kiadványként is keresetté vált. Tartalmi szerkezetében, formai kivitelében nem történt változás 2004-ben. A rovatok közül a „Tanulmányok” és az „Európai jogi figyelő” rovat terjedelme volt a legnagyobb.

Közvetlenül halála előtt, 2004 augusztusában került hivatali támogatású publikálásra *Bogsch Árpádnak*, a WIPO nyugalmazott főigazgatójának „*Szellem és jog*” című szakmai önéletrajza.

Az elmúlt évben sikerült újraindítani az oktatási kiadványok sorozatát, amelynek két első tagja a *Kérdés – felelet sorozatban a „szabadalom”* és a „*nővényfajta-oltalom*” című kiadvány volt.

A 2002 óta működő *digitális nyomda* szolgáltatásainak volumene megsokszorozódott. A növekedés

a fekete és a színes nyomtatás területén egyaránt észlelhető volt. A Közlönyön és a Szemlén kívül itt történt a WIPO-tól DVD-n beérkezett PCT-anyagok kinyomtatása is.

3.2. IPARJOGVÉDELMI DOKUMENTÁCIÓ- ÉS INFORMÁCIÓSZOLGÁLTATÁS

A hivatal dokumentáció- és információszolgáltatási tevékenységének középpontjában a szabadalmi *hatósági újdonságvizsgálat és a nyilvános tájékoztatás dokumentációs és informatikai támogatása* áll, valamint kiterjed ennek módszertani és képzési továbbfejlesztésére a Szabadalmi Tár, az online és CD-keresési rendszerek, a papíralapú és elektronikus dokumentumgyűjtemények folyamatosan gyarapított bázisán.

A Szabadalmi Tár újdonságvizsgálati részlege harmadik éve látja el a hatósági elbírálói munkát közvetlenül támogató feladatát. A helyben nem elérhető dokumentumok letöltését megkönnyítette a PatentOrder intranetes változatának használata. A Szabadalmi Tár újdonságvizsgálati részlege a teljes PCT, EPO és US CD-gyűjtemények többes helyi CD-jukebox bázisából szolgáltat kinyomtatott dokumentumokat a hivatali elbírálók részére.

A *szakkönyvtár* a tervszerű állománygyarapítási tevékenység keretében kétszer annyi könyvet szerzett be, mint az előző évben. Ennek eredményeként 1100

3. IPARJOGVÉDELMI ÉS SZERZŐI JOGI TÁJÉKOZTATÁS ÉS KÉPZÉS

3.1. OFFICIAL AND OTHER PUBLICATIONS

In the 109th volume of the *Gazette of Patents and Trademarks*, 12 issues containing altogether 2606 pages were published in 2004. The monthly number of copies was 450. The decrease in subscriptions mirrors the widespread use of the HPO's public electronic databases and of the Internet version of the Gazette. The *Industrial Property and Copyright Review*, the bimonthly supplement of the Gazette, was published six times in 2004 and comprised altogether 538 pages. For the fourth year already, it has become, independently as well, a much sought-after publication. In 2004, there were no changes either in its structure or its form. The columns "Studies" and "European legal observer" had the largest size.

The autobiography entitled "*Intellect and law*" of *Arpad Bogsch*, retired Director General of WIPO, was published with HPO's support in August 2004, just before his death.

The series of educational publications started again. The first two issues were "*Question and answer/patents*" and "*Question and answer/plant variety protection*".

The volume of the services of the *digital printing shop*, which has been operating since 2002, was multiplied. The increase was perceptible in the black and white and in the colour printing alike. In addition to the Gazette and the Review, PCT materials received from WIPO on DVD were also printed here.

3.2. INDUSTRIAL PROPERTY INFORMATION AND DOCUMENTATION SERVICES

The HPO's services focussed on *official novelty search and on the support of public information by documentation and information technology*. These services also extended to the development of methodology and training in this field, based on the continuously augmented Patent Library, online and CD search systems and paper-based and electronic collections.

It is the third year already that the novelty search unit of the Patent Library has been performing its task supporting the official examining work. The use of the Intranet version of PatentOrder facilitated the downloading of locally not available documents. This unit supplies the HPO's examiners with printed documents from the networked CD jukebox comprising several thousands of documents of the complete PCT, EPO and US CD collections.

The Industrial Property Professional Library acquired twice as many books as in the previous year, while obsolete publications were continuously withdrawn. At present, 1100 technical books and 344 kinds of periodicals are available to the readers. 1770 documents of professional literature were obtained within the framework of

szakkönyv, 344 féle folyóirat állt az olvasók rendelkezésére. 1770 szakirodalmi dokumentum érkezett könyvtárközi kölcsönzés keretében. A könyvtár látogatóinak száma 2004-ben mintegy 4700 fő volt, 20%-kal több az előző évinél. Az „Új dokumentumok az iparjogvédelmi szakkönyvtár gyűjteményében” című gyarapodási jegyzék kiadására az intraneten került sor. Megkezdődtek az integrált könyvtári számítógépes rendszer továbbfejlesztésére irányuló előkészületek.

A szakkönyvtár szolgáltatást nyújtott két társintézmény, a Magyar Nemzeti Múzeum „Műszaki nagyjaink” című kiállításához és a BMGE–OMIKK részére, a Déri–Bláthy–Zipernowsky CD-ROM-kiadványhoz.

Az *Ügyfélszolgálati Osztály és a Szabadalmi Társaság* átépítésével egységes képet mutató és kulturált munkakörülményeket biztosító infrastruktúra jött létre az elmúlt évben. A Szabadalmi Társaság számítógéppel támogatott oktatókabinettel bővült. Az átépítés ideje alatt a szolgáltatások nem szüneteltek.

3.3. OKTATÁS

A hivatal több évtizedes *tudatos oktatáspolitikai tevékenysége* nagymértékben hozzájárul a hazai iparjogvédelmi kultúra fejlesztéséhez, a szellemi tulajdon-védelmi ismeretek gyarapodásához. 2004-ben 39 oktató közreműködésével, 186 alkalommal, közel 1200 hallgató részesült iparjogvédelmi okta-

tásban, illetve vizsgázott. Az iparjogvédelmi képzésre, valamint a képzést támogató tevékenységre fordított összes óraszám megközelítette a 2500-at. A diplomamunka-pályázatra 51 hallgató jelentkezett, közülük 40 volt sikeres.

A kétéves *felsőfokú iparjogvédelmi tanfolyam* iránti érdeklődés az elmúlt évben tovább növekedett. A képzésben részt vevő 30 hallgató sikeres évközi vizsgát tett az előírt tárgyakból. Az előző évben végzett hallgatók közül az év folyamán 23 fő készítette el, illetve védte meg szakdolgozatát.

A miskolci PATLIB-központ és az országsszerte működtetett iparjogvédelmi információs pontok munkatársai, összesen 25 fő, valamint a Tessedik Sámuel Főiskola Mezőgazdasági Főiskolai Karán 22 fő végezte el a *középfokú iparjogvédelmi tanfolyamot*, és tett sikeres záróvizsgát.

Az elmúlt években a hivatal az ország legjelentősebb egyetemeivel *együttműködési megállapodást* kötött. E felsőoktatási intézmények hallgatói graduális, posztgraduális képzés, távoktatás, valamint céltanfolyamok keretében sajátíthatták el a korszerű szellemi tulajdon-védelmi ismereteket.

A *Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem* Vasúti Járművek Tanszékén immár hagyományos, 28 tanórás iparjogvédelmi képzés során 63 fő tett sikeres vizsgát. A Műanyagipari Tanszéken 20 fő vett részt 28 órás iparjogvédelmi képzésben. Megnőtt az érdeklődés az Ergonómia és

interlibrary exchange. Approximately 4700 persons visited the Library, 20% up on the previous year. The list of acquisitions entitled “New documents in the collection of the Industrial Property Professional Library” appeared on the Intranet. Preparations have started to develop the computerised integrated library system. The Library provided services for the exhibition “Műszaki nagyjaink” (Great Hungarians of technology) of the Hungarian National Museum and for the CD-ROM publication on Déri, Bláthy and Zipernowsky of the National Technical Information Centre and Library at the Budapest University of Technology and Economics. With the reconstruction of the *Client Service and the Patent Library*, a uniform infrastructure was brought about that ensures working conditions of high level. The Patent Library was extended by a computer-aided training room. During the reconstructions the services were uninterrupted.

3.3. EDUCATION

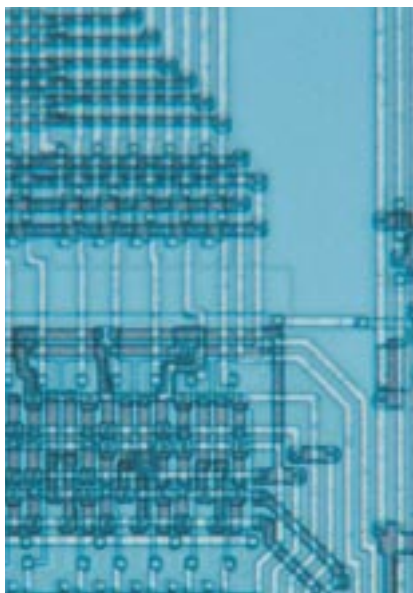
The long-standing *conscious educational activity* of the HPO contributes to a great extent to the development of Hungarian industrial property culture and to the enrichment of intellectual property knowledge. In 2004, almost 1200 students received industrial property training and passed the exams, on 186 occasions and with the participation of 39 trainers. The number of hours devoted to industrial property training and to training-supporting activities approximated to 2500. 51 students entered the competition for preparing university theses, of whom 40 succeeded.

There was an increasing interest in the two-year *advanced level courses*. 30 participants passed the exams in the prescribed subjects. Of the participants, who had passed their exams in previous years, 23 prepared and defended their theses in 2004.

The staff of the PATLIB centre of Miskolc and of the industrial property information points operating all over the country, altogether 25 persons, as well as 22 students of the Agricultural Faculty of Tessedik Sámuel College completed the *intermediate course* and passed their final exam.

In the past few years the HPO concluded *cooperation agreements* with the most important universities of Hungary. The students of these higher education institutions could acquire up-to-date knowledge on intellectual property protection within the framework of graduate and post-graduate training, distance learning and specialised courses.

At the Department of Railway Vehicles of the *Budapest University of Technology and Economics*, 63 students passed their exams at the end of traditional, 28-hour industrial property training. 20 persons participated in a similar training at the Department of Plastics and Rubber Industries. At the Department of Ergonomics



Pszichológia Tanszéken a távoktatási program iránt, 128 hallgató tett eleget sikeresen a képzés követelményeinek. A Villamosmérnöki Kar terméktervező (30 fő) és villamosmérnök hallgatói (60 fő) három alkalommal végeztek kutatási gyakorlatot a Szabadalmi Tárbán. A hivatal által megadott iparjogvédelmi témából egy hallgató készítette el diplomamunkáját.

A **Miskolci Egyetem** Gépészmérnöki Karán második éve önálló, 24 órás tantárggyal volt jelen a hivatal „Szellemitulajdon-védelem” címmel. A diplomamunka készítésére, illetve ennek támogatására kiírt pályázatra 20 hallgató jelentkezett, közülük 17 tett eleget minden feltételnek. Az első alkalommal kiírt Tudományos Diákköri Dolgozat pályázatra beérkezett munkákból két gépészeti témájú tanulmányt díjazott a hivatal.

A **Magyar Iparművészeti Egyetemen** az Elméleti Tanszék közreműködésével a IV. évfolyam hallgatói ismerkedtek a szellemitulajdon-védelemmel 22 órában. A képzésen 110 hallgató vett részt. A **Nyugat-magyarországi Egyetem** Faipari Mérnöki Kar Alkalmazott Művészeti Intézet 26 hallgatója vett részt a hivatal által szervezett 24 órás képzésen. A diplomamunka-támogatásra vonatkozó pályázatra 13 hallgató jelentkezett, 5 hallgatónak sikerült teljesítenie a pályázati feltételeket.

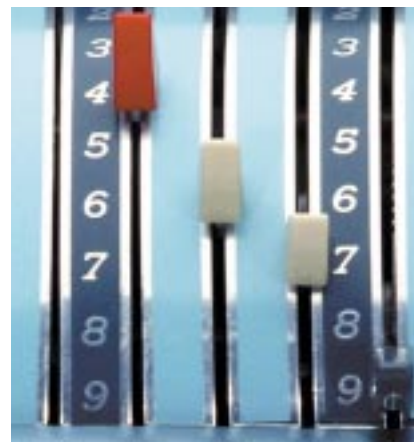
A **Szolnoki Főiskola** Kereskedelmi Tanszék levelező tagozatán szellemitulajdon-védelmi szakirány indult, amelynek végén középfokú szakképesítés

megszerzését teszi lehetővé a hivatal. A főiskola nappali tagozatán összesen 16 órában csatlakozott a hivatal a „Fogyasztóvédelem” tantárgyhoz. A **Károly Róbert Főiskolán** szintén a „Fogyasztóvédelem” tantárgyba építve 4 órás előadással volt jelen a hivatal.

A **Magyar Képzőművészeti Egyetemen** a Jogi ismeretek tantárgyhoz csatlakozva 4 órában a formatervezésiminta- és a védjegyjoltalom került ismertetésre. Az **ELTE** Bölcsészettudományi Karán a könyvtár szakos hallgatók „Tájékoztatás” című tantárgyának oktatásában vett részt a hivatal, összesen 8 órában a nappali, levelező és esti tagozaton. Az egyetem Szerves Kémia Tanszékén 8 órás képzéssel kapcsolódott iparjogvédelmi ismeretek a „Gyógyszeripari kutatás és fejlesztés” című tantárgyhoz.

A **posztgraduális képzésbe** a Pázmány Péter Katolikus Egyetem, valamint a Semmelweis Egyetem hallgatói kapcsolódtak be. A **céltanfolyamok** iránt is nagy volt az érdeklődés, ezeken 111 hallgató 46 órában vett részt.

Az év folyamán elkészült a „Szabadalom – Versenyelőny” című **távoktatási** modul ideiglenes frissítése, valamint hamarosan az érdeklődők rendelkezésére áll a WIPO által összeállított, a kis- és középvállalkozások szellemitulajdon-védelmi tudatosságának fokozását célzó CD-kiadvány magyar változata.



and Psychology there was an increasing interest in the distance teaching programme, 128 students met the training's requirements successfully. The product designer students (30 persons) and electrical engineer students (60 persons) of the Faculty of Electrical Engineering practised search in the Patent Library on three occasions. One student prepared his theses on the industrial property subject proposed by the HPO.

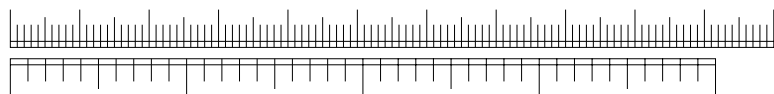
The HPO taught a 24-hour subject entitled "Protection of intellectual property" at the Faculty of Mechanical Engineering of the **University of Miskolc**. 20 students entered the competition for the preparation of theses sponsored by the HPO, of whom 17 met all the requirements. From among the works received for the competition "Essay by scientific students' groups" advertised for the first time, two works of mechanical subject were rewarded by the HPO.

At the **University of Craft and Design**, students were acquainted with the protection of intellectual property in 22 hours in their fourth academic year, with the contribution of the Department of Theory. 110 students participated in the training. A 24-hour-training organised by the HPO was attended by 26 students of the **University of West Hungary**, Department of Wood Engineering, Institute of Applied Arts. 13 students entered the competition for the preparation of theses sponsored by the HPO, 5 of them successfully met the requirements.

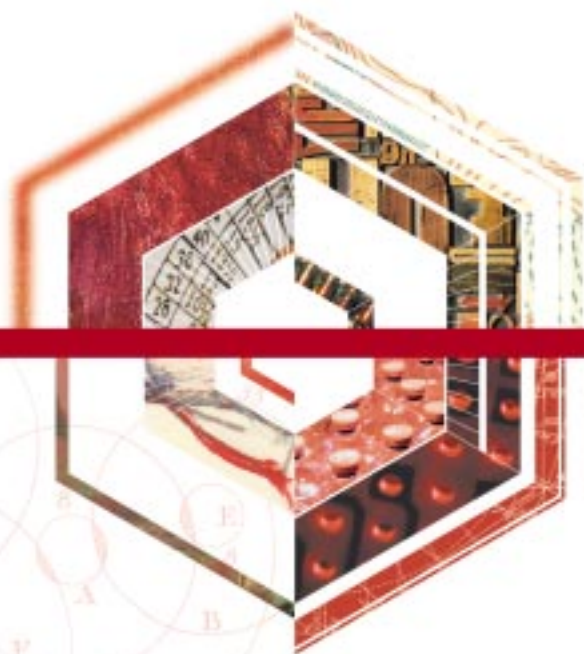
At the correspondence course of the Department of Commerce of the **College of Szolnok**, an intellectual property-related branch started, at the end of which intermediate qualification can be obtained from the HPO. Within the framework of full-time education at the College, the HPO contributed to the subject "Consumer protection" in 16 hours. At the **Károly Róbert College** the HPO gave a 4-hour-lecture also within the framework of the subject "Consumer protection".

At the **University of Fine Arts**, students were acquainted with the protection of designs and trademarks in 4 hours within the framework of the subject "Legal knowledge". The HPO contributed to the teaching of the subject "Information" for the students of the library branch at the Faculty of Humanities of the **Eötvös Loránd University**, within the framework of full-time education and at the evening and correspondence courses, altogether in 8 hours. At the Department of Organic Chemistry, industrial property knowledge was taught in 8 hours within the framework of the subject "Pharmaceutical research and development".

The students of the **Pázmány Péter Catholic University** and the **Semmelweis University** joined in the postgraduate education. There was a great interest in the **specialised courses**, 111 students attended them in 46 hours. In the year under review, the **distance teaching** module entitled "Patents – Competitive advantage" was provisionally updated. The Hungarian version of the CD of WIPO aimed at enhancing the awareness of the intellectual property system within the framework of small and medium-sized enterprises will be soon available to the interested public.



4



4.1. A HIVATALI TEVÉKENYSÉG SZÁMÍTÁSTECHNIKAI TÁMOGATÁSA

A hivatal az elmúlt évben informatikai beruházásokkal és szolgáltatásvásárlásokkal, valamint belső fejlesztésekkel biztosította a zavartalan hivatali tevékenységhez szükséges informatikai-technikai szintet.

Sor került a **Novell hálózat szolgáltatásainak** konszolidálására. A tároló-hálózati infrastruktúra felállítása és az új központi háttértárolók üzembe helyezése után következett a rendszer tagkiszolgálóinak cseréje, majd a hozzájuk kapcsolt adatterületek átmozgatása. A rendszerek migrációja sikeresen megtörtént. A Novell rendszer szervereinek száma – az új levelezőrendszer bevezetése után – négyre nőtt.

A hivatal közbeszerzési pályázatot írt ki a számítástechnikai rendszereket magába foglaló **üzemeltetési kézikönyv** elkészítésére. A munkapéldány birtokában jelenleg az anyag szakmai véleményezése folyik. Sikeresen megtörtént a **Novell GroupWise levelezőrendszer** bevezetése, a felhasználók oktatása, a régi levelezőrendszerben található levelek migrálása. A HelpDesk rendszer kiválasztása kapcsán előkészületi munkák folytak saját fejlesztésű program kialakítására.

Az újabb SAP-modulok hardverrendszereinek kialakítása és beüzemelése után a tesztszerver mellett egy fejlesztői szerver üzembe helyezésére is sor

került. Elkezdődött az SAP-rendszerben a „workflow” folyamatok kidolgozása, a papírmentes folyamatok automatizálása, az elektronikus aláírás bevezetése.

4.2. AZ ÜGYVITELI RENDSZER FEJLESZTÉSE

Az iparjogvédelmi-hatósági ügyviteli tevékenység támogatására kialakított rendszerben követni kellett a május 1-jén hatályba lépett díjrendelet változásait, az **ESZE-tagsághoz kapcsolódó ügyviteli feladatok** ellátása mellett a **növényfajta-oltalmi eljárás**, valamint a **kiegészítő oltalmi tanúsítványok folyamatainak** az integrálását.

Az uniós csatlakozással egyidejűleg a közösségi védjegy- és mintaoltalmi hatóság, az OHIM előtti eljárások során nyert **közösségi védjegyek** és **formatervezési minták oltalma** kiterjed Magyarországra is, ami jelentős **ügyviteli és nyilvántartási, valamint kutatási feladatokat** rótt a hivatalra. A csatlakozás elsősorban a védjegyek területén támasztott nagyszámú új igényt az iparjogvédelmi-hatósági ügyviteli rendszerrel szemben. A közösségi védjegyek kutatási feladatainak ellátására nemzetközi előírások és referencia alapján, közbeszerzés keretében a hivatal az Accepto szoftver alkalmazása mellett döntött. A tesztelésre telepített verzió kialakítását és üzemeltetését – a francia szoftvercég szakemberével együttműködve – a hivatal az elmúlt évben elvégezte.

4. INFORMATIKAI FEJLESZTÉS ÉS ÜZEMELTETÉS

4.1. IT SUPPORT FOR THE OFFICIAL ACTIVITY

In the year under review, the information technology level necessary for the smooth official activity was ensured by investments, purchase of services and internal developments.

The **services of the Novell network** were consolidated. After the storing-network infrastructure had been set up and the new central mass storage devices had been put into operation, the member servers of the system were changed and the related data areas were shifted. The migration of the systems was successfully completed. The number of the servers of the Novell system increased to four after the new correspondence system had been introduced.

The HPO invited a public procurement tender for the preparation of a **guide for operation** including information technology systems. At present, the working copy is reviewed from professional point of view.

The **Novell GroupWise correspondence system** was introduced successfully, letters in the old system were migrated and the users were trained for the use. As regards the selection of a HelpDesk system, preparations were made to develop the HPO's own programme.

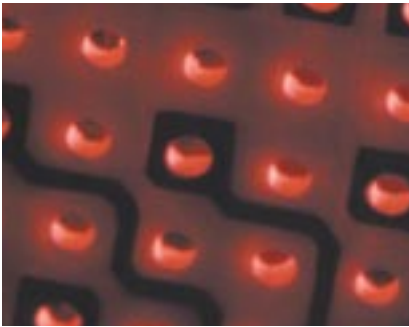
After the hardware systems of newer SAP modules had been set up and put into operation, a developer server was also put into operation besides the test server. The elaboration of “workflow” processes, the automation of paperless processes and the introduction of electronic signature have started in the SAP system.

4.2. OFFICE MANAGEMENT DEVELOPMENT

Changes involved by the decree on the fees entering into force on 1 May had to be included, and in addition to **administrative tasks connected with our membership of the EPC**, the **processes of plant variety protection and of supplementary protection certificates** had to be integrated in the system supporting the industrial property office management.

Simultaneously with our accession to the European Union, **protection of Community trademarks and designs** granted in procedures before the OHIM, the Community trademark and design office, extends to the territory of Hungary, too. This imposed considerable tasks on the HPO in the fields of **office management, registration and searches**. It was first of all in the field of trademarks that the system of industrial property office management faced new challenges because of the accession. On the basis of international prescriptions and references concerning the performance of searches of Community trademarks, the

4. INFORMATION TECHNOLOGY DEVELOPMENT AND OPERATION



4.3. INFORMATIKAI TERMÉKEK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK

A hivatal *megújult honlapja* 2004. július 1-jétől érhető el a külső felhasználók számára. A honlap fogadtatása kedvező volt, a felhasználói visszajelzések között nagyszámú elismerés mellett komolyabb kritikái észrevétel nem fogalmazódott meg. A honlaplátogatások száma 17%-kal haladta meg az előző évit. A látogatók 55%-a külföldi érdeklődő volt.

Az interneten elérhető *Publikus Iparjogvédelmi AdatbázisCsalád*, a *PIPACS* látogatottsága a 2003. évi szintnek felelt meg. 2004 májusa óta üzemel a *kísérleti elektronikus szabadalmi lajstrom*, a látogatók száma 10 229, a találatok száma 166 422 volt. A hivatal nemzetközi kötelezettségeinek eleget téve folyamatos *adatszolgáltatást* végez

- elsősorban a kis- és középvállalkozások tevékenységét segítő *esp@cenet* adatbázis számára (szabadalmi bibliográfiai adatok, ábrák, leírások);
- havi bontásban automatikusan leválogatott védjegyadatokat (bejelentések, lajstromozások és egyéb ügyek) a belgiumi központú *COMPU-MARK* cég részére;
- az *ESPACE-PRECES* CD gyártásához bibliográfiai adatokat és a szabadalmi leírások nyomdapéldányait a gyártó Arcanum Informatics Kft. részére;
- a *TRACES CD*, hat kelet-közép-európai hivatal védjegyadatbázisához (2004-ben négy kötet jelent meg);

- kéthavi gyakorisággal a nemzetközi növényfajtaoltalmakat összegyűjtő *UPOVROM* CD-adatbázisához.

A *TAIEX* (Technical Assistance Information Exchange Office) internetes technológiára épülő védjegyadatbázis számára az adatok fogadása átmenetileg szünetelt. A *VÁSZJA* (Védjegy Áruk és Szolgáltatások Jegyzéke Angolul) projekt munkái 2004 első felében szintén szüneteltek, de júliusban újraindultak a *COMPU-MARK* céggel júniusban kötött szerződés alapján.

Az Európai Unió által támogatott *eIMAGE projekt* 2004. április 1-jével indult, amely az ábrás védjegyek és formatervezési minták egyetlen adatbázisba szervezésével, természetes nyelvű keresési lehetőségekkel és ábrafelismerő technológia működtetésével képes lesz az európai gazdaságban komoly veszteségeket okozó – szellemi tulajdonnal kapcsolatos – csalások megelőzésére vagy kiszűrésére. A projekt kiemelt felhasználói a nemzeti vámszervek lesznek. A magyar, francia, osztrák és portugál iparjogvédelmi hivatalból és három szoftvercégből álló konzorcium a nemzeti, nemzetközi és közösségi védjegy- és formatervezésiminta-adatok egységes formára alakítására egy adatintegráló központot (DIC) hozott létre. A partnerek számára a központ saját honlapot működtet az eredmények bemutatására és az adatok letölthetőségére: <http://emage.hpo.hu/emage/>.

HPO decided – in a public procurement procedure – in favour of the use of Acepto software. The test version was installed and put into operation by the HPO in cooperation with the expert of the French software company.

4.3. INFORMATION PRODUCTS AND SERVICES

The HPO's *renewed home page* has been available to outside users since 1 July 2004. The home page met with a favourable reception, most of the feedback has been appreciative and has not contained any serious critical remark. The attendance of the home page was 17% up on the previous year. 55% of the visitors were foreigners.

The attendance of *PIPACS*, the *Public Industrial Property Aggregate Collection for Search* available on the Internet was similar to that in 2003. The *pilot version of the electronic patent register* has been operating since May 2004, the number of visitors amounted to 10 229 and the number of hits was 166 422. The HPO, complying with its international obligations, regularly *supplies data*

- for the *esp@cenet* database promoting first of all the activity of small and medium-sized enterprises (patent bibliographic data, drawings, descriptions);
- automatically selected trademark data in monthly breakdown (applications, registrations and other matters) for *COMPU-MARK* with headquarters in Belgium;
- bibliographic data and press copies of patent specifications for Arcanum Informatics Ltd. for the production of *ESPACE-PRECES* CD;
- for *TRACES CD*, the trademark database of six Central and Eastern European offices (in 2004, four volumes were issued);
- bimonthly for the *UPOVROM* CD database of international plant variety protection.

Reception of data for the *TAIEX* (Technical Assistance Information Exchange Office) trademark database based on Internet technology was temporarily interrupted. The works of the *VÁSZJA* project (Hungarian acronym for "trademarks' list of goods and services in English") also stopped in the first half of 2004, but resumed in July on the basis of a contract concluded with *COMPU-MARK* in June.

The *eIMAGE project* supported by the European Union started on 1 April 2004. By integrating figurative trademarks and designs in a single database, operating a pattern recognition technology and having

Az elmúlt évben az adatelemzés és -feldolgozás területén – a személyi és infrastrukturális feltételek megteremtése után – a meglévő nemzetközi szabványokra alapozott közös XML formátum kidolgozására került sor. A hivatal elvégezte a beérkező bibliográfiai és képi adatok alapján a kötelező elemek figyelembevételével az adatok közös formátumra alakítását, és ezeket folyamatosan megküldte a partnereknek.

A **locarnói osztályozás finomítása** arra szolgált, hogy a rendszerben a képi információ visszakeres-

sését megelőző természetes nyelvű, de az osztályozási rendszeren alapuló keresést pontosabbá tegye. A formatervezésiminta-tételek locarnói osztályozásának finomítására azokban az osztályokban és alosztályokban van szükség, ahol túl sok tétel tartozik egy osztályozási jelzet alá. A kiválasztott osztályokban megtörtént az osztályozási rendszer finomítása az Egyesült Királyság Szabadalmi Hivatala által használt nemzeti osztályozási rendszer adaptálásával.



37

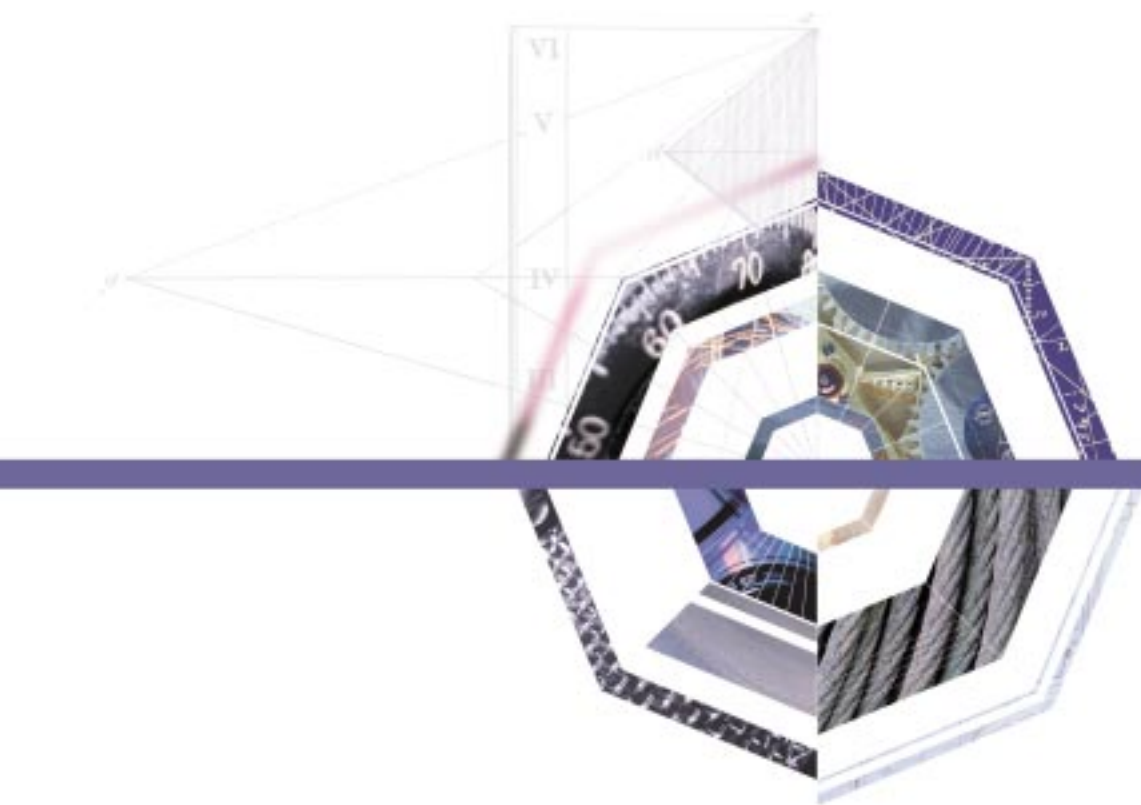
a natural language interface, it will be suitable for detecting and preventing frauds committed in connection with intellectual property which cause serious losses in European economies. National customs authorities will be the primary users of the project.

The consortium consisting of the Austrian, French, Hungarian and Portuguese industrial property offices and three software companies set up a data integration centre (DIC) to convert national, international and Community trademark and design data into a uniform format. The DIC runs for the partners its own home page to present the results and to allow downloading of the data: <http://emage.hpo.hu/emage/>.

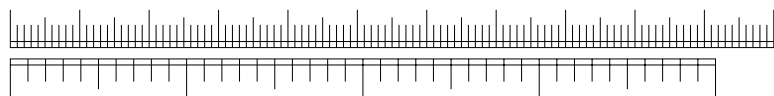
After the creation of the necessary personal and infrastructural conditions, the elaboration of a common XML format based on existing international standards took place in the field of data analysis and processing. On the basis of the received bibliographic and image data the HPO performed the standardisation of the data taking into consideration the mandatory elements and regularly sent them to the partners.

The aim of the **refinement of the Locarno classification** was to make more precise the natural language search based on the classification system which precedes the retrieval of image information. The Locarno classification of designs has to be refined in classes and subclasses in which too many items belong to one classification code. The refinement was done in the selected classes by adapting the national classification system used by the Patent Office of the United Kingdom.





5



5.1. VIVACE PROGRAM

A kormány a magyar szabadalmi rendszer európai integrációjáról hozott döntésével egyidejűleg a 2259/2002. (IX. 4.) Korm. határozatban elrendelte a kis- és középvállalkozások iparjogvédelmi tevékenységének erősítését célzó, átfogó **intézkedési terv kidolgozását**. 2003 őszére a hivatal – az államigazgatási és szakmai szervezetekkel egyeztetve – elkészítette a Vállalkozói Iparjogvédelmi Versenyképességet Alapozó Cselekvési ún. VIVACE programot, amelynek megvalósítása a szakmai és érdek-képviselői szervezetekkel együttműködésben 2004. január 1-jétől elkezdődött.

A program három nagyobb pilléren nyugszik, ezek a következők:

- az iparjogvédelmi oktatási, képzési tevékenység fejlesztése,
- az iparjogvédelmi szolgáltatások, a szolgáltatási hálózat fejlesztése,
- gazdasági ösztönzőeszközök alkalmazása a vállalkozók iparjogvédelmi tudatosságának erősítésére.

A hivatal az európai és a nemzetközi iparjogvédelmi szervezetek törekvéseivel összhangban a VIVACE program segítségével gazdagítani kívánja a tájékoztatást, az információszolgáltatási kínálatot, fejleszteni a szellemi tulajdonnal kapcsolatos ismeretek átadását, terjesztését, és tudatosan arra törekszik, hogy a gazdasági, pénzügyi környezet minél job-

ban elősegítse az oltalomszerzést és az oltalommal védett termékek, eljárások hasznosítását.

A **Magyar Kereskedelmi és Iparkamara**val kialakított együttműködés is a kis- és középvállalatok iparjogvédelmi tájékozottságának javítását célozza.

A **Gazdasági és Közlekedési Minisztérium** a kis- és középvállalkozói céllelőirányzatból támogatja a kamara szervezeti keretei között létrehozott iparjogvédelmi információs hálózatot. A 23 területi kereskedelmi és iparkamara ügyfélszolgálati irodájában kaptak helyet a **regionális iparjogvédelmi információs központok**. Az ügyfélszolgálati tevékenység keretében a szolgáltató információt nyújt – iparjogvédelmi adatbázisok, hivatalos kiadványok felhasználásával – az érdeklődő vállalkozók számára, választ ad a felmerülő általános iparjogvédelmi kérdésekre. Az információs irodákat a kamara alkalmazottai működtetik, a hivatal szakmai-módszertani támogatást, exkluzív adatbázis-hozzáférést biztosít számukra.

A hivatal a felsőoktatási intézményekhez kötődve is igyekszik továbbfejleszteni az iparjogvédelmi információs központok hálózatát. Az ún. **PATLIB-hálózat** elsősorban kutatók és oktatók, egyéni feltalálók, kis- és középvállalkozások részére szolgáltat szabadalmi információkat. Magyarországon elsőként 2004. október 11-én a Miskolci Egyetemen nyílt meg ünnepélyes keretek között az első magyarországi regionális PATLIB-központ, a hivatal és az egyetem által aláírt együttműködési megállapodás

5. AZ IPARJOGVÉDELMI ÉS SZERZŐI JOGI KULTÚRA FEJLESZTÉSE, ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

5.1. VIVACE PROGRAMME

Simultaneously with its decision on the European integration of the Hungarian patent system, the Government ordered, by Decision No. 2259/2002 (IX. 4.) Korm., the **elaboration of a comprehensive plan of measures** aiming at strengthening the industrial property activity of small and medium-sized enterprises. By the autumn of 2003 the HPO prepared – in agreement with the administrative authorities and professional bodies concerned – the Action Plan Promoting Industrial Property Competitiveness of Entrepreneurs (the Hungarian acronym of which is: VIVACE). Its implementation has started as from 1 January 2004, in cooperation with professional and interest groups.

This programme is based upon three major pillars, namely:

- development of industrial property education activity,
- improvement of industrial property services and the service network,
- application of economic incentives in order to heighten the entrepreneurs' awareness of the industrial property system.

In harmony with the efforts of European and international industrial property organisations and with the support of the VIVACE programme, the HPO wishes to enrich the supply of information, to improve the dissemination of intellectual property-related knowledge, and makes every effort so that the economic and financial environment promote as far as possible the acquisition of protection and the utilisation of protected products and processes.

The purpose of the cooperation with the **Hungarian Chamber of Commerce and Industry** is to improve the industrial property knowledge of small and medium-sized enterprises. The **Ministry of Economy and Transport** supports, from a special budget for small and medium-sized entrepreneurs, the industrial property information network set up within the organisational framework of the Chamber. **Regional industrial property information centres** were given places in the client service offices of 23 regional chambers of commerce and industry. Within the framework of the client service activity, the service provider supplies information to the interested entrepreneurs by using industrial property databases and official publications and answers general industrial property questions. The information centres are operated by the staff of the chamber, the HPO ensures professional and methodological support and exclusive access to the databases.

5. DEVELOPMENT OF INDUSTRIAL PROPERTY AND COPYRIGHT CULTURE, CLIENT SERVICES



nyomán. A központ a felsőoktatási intézmények infrastruktúrájára, szellemi kapacitására és szolgáltatási gyakorlatára támaszkodik.

2000 óta az ország öt régiójában működnek iparjogvédelmi *információs pontok a helyi MTESZ székházai*ban is. Az eddigi szolgáltatási tapasztalatok és a szakmai-módszertani támogatás folyamatos biztosítása érdekében ezek a szolgáltatási pontok is részeivé váltak az országos iparjogvédelmi információs hálózatnak.

Az iparjogvédelmi információs hálózat biztosítékot nyújt arra, hogy az iparjogvédelmi információt, oktatást igénylő feltalálók, kis- és középvállalkozások, iparvállalatok, egyetemi hallgatók, oktatók, kutatók, tehát a nem professzionális felhasználók és a szakmabeliek lakóhelyükhöz közel juthassanak hozzá az igényelt tájékoztatási szolgáltatásokhoz.

A hivatal több hivatalos fórumon és csatornán (pl. az innovációs törvény előkészítő szakaszában, a 2005. évi adótörvények előkészítő munkálataiban) kezdeményezte és indokokkal támasztotta alá azt, a VIVACE programban is megjelenő javaslatot, hogy – az alap- és az alkalmazott kutatás, a kísérleti fejlesztés közvetlen költségeihez hasonlóan – az adózás előtti eredmény csökkenthető legyen a kutatás-fejlesztés eredményeként jelentkező szellemi tulajdon-védelmi jogszerezés és fenntartás költségeivel. A javaslatot a kormányzat is indokoltan találta és támogatta. Ennek eredménye-

ként az adókról, járulékokról és egyéb költségvetési befizetésekről szóló törvények módosításáról szóló 2004. évi CI. törvény 20. §-a szerint 2005. január 1-jétől *a kis- és középvállalkozások társaságiadó-alapjából leírhatják a magyarországi szabadalmi oltalom, használati- és formatervezésiminta-oltalom megszerzésére és fenntartására fordított költségeket*.

5.2. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI TEVÉKENYSÉG

A *Szabadalmi Tár* és az *Ügyfélszolgálat* közös szolgáltatásai iránti érdeklődés az elmúlt évben tovább növekedett. A *szolgáltatásokat közel 9000 fő vette igénybe, 7%-kal több mint 2003-ban*.

Az ügyfélszolgálati forgalom kiemelt területe változatlanul az általános tájékoztatás: a hivatal megkeresők 37%-a általános jellegű információk iránt érdeklődött. Az oltalmi formák közül a védjegyekkel kapcsolatos információigény a legnagyobb: az összes megkeresés több mint fele – a 2003. évhez hasonlóan – védjegyekre vonatkozott.

Az adatbázisokból nyújtott adatszolgáltatások száma is erőteljes növekedést mutatott: 65%-kal többen igényeltek ilyen jellegű tájékoztatást. Egyre fontosabb eszközzé válik a telefon, valamint az e-mail segítségével folytatott levelezés. Az írásos megkereséseken belül *17%-os növekedést mutatott az e-mailen történt megkeresések száma*.

The HPO endeavours to develop the network of industrial property information centres by means of links with higher education institutions. The so-called *PATLIB network* supplies patent information first of all to researchers and teachers, individual inventors and small and medium-sized enterprises. The first Hungarian regional PATLIB centre opened with all due ceremony on 11 October 2004 at the University of Miskolc following a cooperation agreement signed by the HPO and the University. The centre relies on the infrastructure, intellectual capacity and service-providing practice of higher education institutions.

Since 2000, industrial property *information points* have been operated *in local centres of the Federation of Technical and Scientific Societies* in five regions of the country. In order to ensure the continuous professional and methodological support and to make use of the existing experience, these points have also become parts of the country-wide industrial property information network.

The industrial property information network guarantees that inventors, small and medium-sized enterprises, industrial companies, university students, teachers and researchers, that is non-professional users looking for industrial property knowledge or education will obtain the required information services near their place of residence.

It was in several official fora (e.g. in the preparatory phase of the Innovation Act and of the tax laws of 2005) that the HPO initiated, and gave reasons for, the proposal, appearing in the VIVACE programme as well, that – similarly to the direct costs of basic and applied researchers and experimental development – the costs of obtaining and maintaining intellectual property protection resulting from research and development be deducted from the profit before taxes. The Government deemed the proposal justified and supported it. As a result, under Article 20 of Act CI of 2004 amending legislation on taxes, contributions and other payments to the budget, *small and medium-sized enterprises may deduct from the corporate tax base the costs spent on the acquisition and maintenance of patents, utility models and design protections in Hungary*, as from 1 January 2005.

5.2. CLIENT SERVICES

In 2004, interest further increased in the joint services of the *Patent Library and Client Service*. *Approximately 9000 persons took advantage of the services, 7% up over the previous year*.

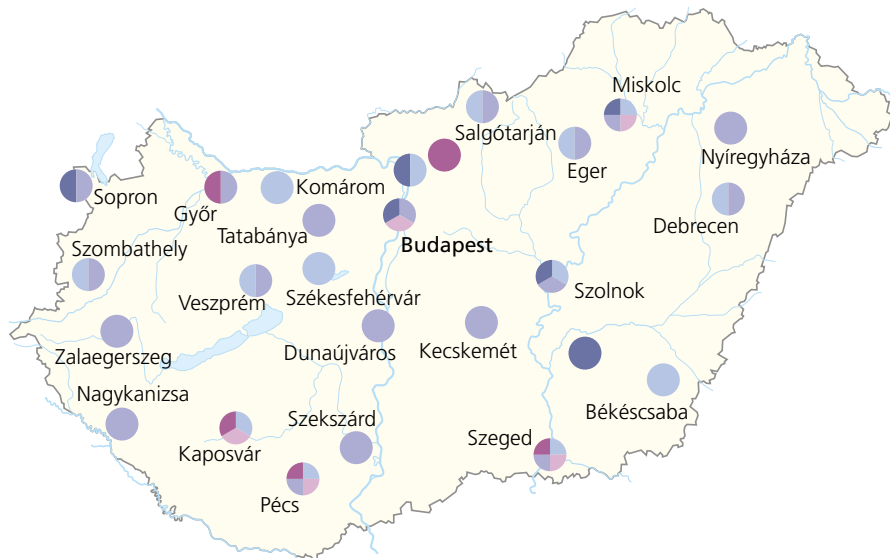
The most favoured field of client services continued to be general information: 37% of the clients required

2004 októberében automatikus hívásfogadó és -irányító rendszert, úgynevezett call centert helyeztek üzembe. A befutó hívások négy menüpont kiválasztásával léptethetők tovább a kívánt információ eléréséhez. Az **automatikus hívásfogadó rendszer** révén az ügyfelek munkaidőn kívül is hozzájuthatnak általános információkhoz a megfelelő menüpont kiválasztásával. Az **ügyfélirányító rendszer**, az ún. Luxinfo fizikai telepítése befejeződött, és 2005 elején működésbe lép. Folyamatban van a statisztikageneráló szoftver kidolgozása is.

A hagyományos szabadalmi dokumentumok iránti érdeklődés az elektronikus információforrások térhódításával folyamatosan csökken. E dokumentumok keresettségi sorrendjét változatlanul a magyar szabadalmi leírások vezették, második helyen a német dokumentumok szerepeltek, harmadik helyen a francia közzétételi iratok álltak.

A téma szerinti keresés és az egyedi dokumentumszolgáltatás az előrejelzéseknek megfelelően az internetes szabadalmi információforrásokra helyeződött át. **A leggyakrabban használt ingyenes adatbázis az esp@cenet, ezt az USPTO adatbázisa követi.** A PatentOrder intranetes változatának üzembe helyezésével az azonosító szerinti visszakeresés és letöltés legfontosabb pillére lett.

A hivatal honlapjáról az elmúlt év során a felhasználók 19 682 alkalommal léptek be interneten hozzáférhető adatbázisokba (DELPHION, DEPATISNET,



Magyarország
Hungary

information of general character. Of the titles of protection, trademark information was required most frequently: more than half of the total demands related to trademarks, just as in 2003.

Data supply from databases showed a sturdy growth: interest in this kind of information rose by 65%. Telephone and e-mail correspondence become more and more important. The number of *requests by e-mail increased by 17%*.

In October 2004, an automatic call receiving and routing system, a so-called call centre was put into operation. By selecting four menu options, incoming calls can be forwarded until the required information is reached. The **automatic call receiving system** allows clients to obtain general information beyond working hours by choosing the appropriate menu option. Luxinfo, a **client directing system** was installed and begins operation at the beginning of 2005. The development of the statistics generating software is also underway.

The spreading of electronic information sources involved a decrease of interest in traditional patent documents. Hungarian patent specifications were again first in the order of demands; they were followed by German and French documents.

In accordance with the forecasts, search according to subject matter and individual documentation services shifted to patent information sources via the Internet. **The most frequently used free-of-charge database is esp@cenet, followed by the database of USPTO.** The Intranet version of PatentOrder has become the most important pillar of retrieval by identifier and of downloading.

In 2004, it was on 19 682 occasions that users accessed databases available on the Internet from the HPO's home page (DELPHION, DEPATISNET, esp@cenet, CIPO, PAJ, PatentOrder, PIPACS); altogether 151 967 document pages were downloaded. The access number was 40% down over the previous year, but the number of downloaded pages falling on one search increased by 25%.

Iparjogvédelmi információk és oktatási hálózat

Industrial property information and education network

- Működő egyetemi oktatás
Operating university education
- Tervezett egyetemi oktatás
Planned university education
- MTESZ info-pontok
Information points of the Federation of Technical and Scientific Societies
- Működő és tervezett PATLIB-központok
Operating and planned PATLIB centres
- A Magyar Kereskedelmi és Iparkamara területi szerveire alapozott új iparjogvédelmi információs pontok
New IP information points based on the network of the Chamber of Commerce and Industry

esp@cenet, CIPO, PAJ, PatentOrder, PIPACS), és ennek során összesen 151 967 dokumentumoldalt töltöttek le. A belépési alkalmak száma az előző évhez képest 40%-kal csökkent, de az egy keresésre jutó letöltött dokumentumoldalak száma 25%-kal növekedett.

5.3. KOMMUNIKÁCIÓS ÉS SAJTÓTEVÉKENYSÉG

A hivatal nyilvánosság előtti szerepléseinek alapelve a mind hatékonyabb, nyitott tájékoztatás. Ennek jegyében rendszeres kapcsolatot tart a médiumok képviselőivel, kölcsönösen tájékoztatva egymást az együttműködés lehetőségeiről. Több esetben munkakapcsolat alakult ki az egyes eseményekben együttműködő társintézmények, különösen az MTA, a GKM, az OM, a BMGE, a MISZ, a MTESZ, az NKTH kommunikációért felelős munkatársaival.

Az év során több, a sajtó munkatársainak szóló rendezvényt (sajtótájékoztató, háttérbeszélgetés) szervezett a hivatal. **Mintegy 20 alkalommal adott ki sajtóközleményt**, ezek elsősorban a szellemi tulajdon-védelemmel kapcsolatos eseményekhez, rendezvényekhez kötődtek, illetve tájékoztatást nyújtottak a hivatal hazai és nemzetközi tevékenységéről, a jogszabályok változásairól.

A szellemi tulajdon-védelem szűkebben vett témakörével, találmányokkal, feltalálókkal, szabadalommal, szerzői joggal a magyarországi médiában

több mint 500 cikk, hír, rádió-, illetve tévémsor foglalkozott, vagy tett róla említést. **Ezeken kívül mintegy 300 közlemény jelent meg a hivattal, illetve tevékenységével kapcsolatban.** Az elektronikus médiában is mintegy 30 alkalommal szerepelt hivatali munkatárs.

5.4. EGYÜTTMŰKÖDÉSEK

A hivatal az év során számos intézménnyel alakította ki, illetve erősítette meg szakmai, képzési és egyéb szerződéses együttműködését.

Szakmai együttműködések

Magyar Iparjogvédelmi és Szerzői Jogi Egyesület, Magyar Védjegy Egyesület, Magyar Versenyjogi Egyesület, Magyar Feltalálók Egyesülete, Magyar Innovációs Szövetség, Jedlik Ányos Társaság, Magyar Mérnökakadémia, Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége, Kutató Diákokért Alapítvány, NOVOFER Alapítvány, Ötlet Club 13 Egyesület.

Ismeretterjesztési együttműködések, szakmai kommunikációs megállapodások

Solart Produceri Iroda – Heuréka, Magyar Televízió – Delta, Petőfi Rádió – Gordiusz, Élet és Tudomány, Jogtudományi Közlöny, Mezőgazdasági Lapok, Or-

5.3. COMMUNICATION AND PRESS ACTIVITY

The fundamental principle of the HPO concerning its public appearance is the effective and open informative behaviour. In this spirit, regular relations are maintained with the representatives of the media, mutually informing each other of the possibilities of cooperation. Working relations were established with the persons responsible for communication in partner institutions cooperating in certain events. These institutions are, in particular: Hungarian Academy of Sciences, Ministry of Economy and Transport, Ministry of Education, Budapest University of Technology and Economics, Hungarian Innovation Association, Federation of Technical and Scientific Societies and the National Office for Research and Technology. During the year under review, the HPO organised several events for the press (press conferences and background conversations). **About 20 press releases** were issued, either in connection with intellectual property events, or with the national and international activities of the HPO and changes in legislation.

In the Hungarian media **more than 500 articles, pieces of news, radio or TV programmes** dealt with inventions, inventors, and various aspects of industrial property and copyright. **In addition to these, about 300 articles were published in connection with the HPO and its activity.** Officials of the HPO appeared on electronic media about 30 times.

5.4. COOPERATIVE RELATIONS

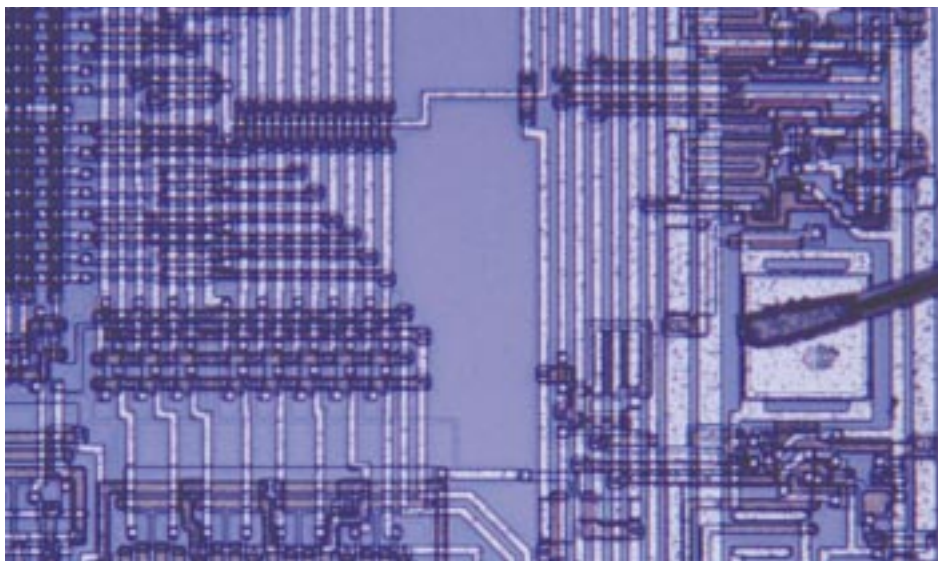
During the year under review, the HPO established or strengthened professional, training and other contractual cooperation with the following institutions and organisations.

Professional cooperation

Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and Copyright, Hungarian Trademark Association, Hungarian Competition Law Association, Association of Hungarian Inventors, Hungarian Innovation Association, Jedlik Ányos Society, Hungarian Academy of Engineering, Federation of Technical and Scientific Societies, Foundation for Researching Students, Novofer Foundation and Idea Club 13 Association.



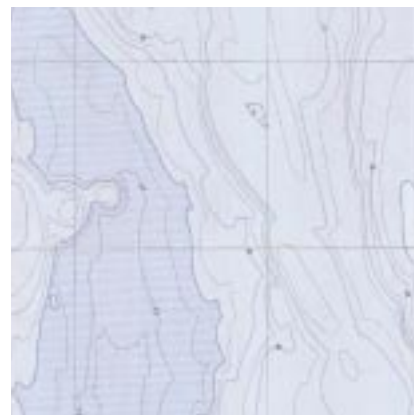
szágos Műszaki Múzeum, Magyar Természettudományi Társulat, Természet Világa folyóirat, Természet – Tudomány Alapítvány, 2Zsiráf Ifjúsági Magazin, Polanyiana folyóirat, Gazdasági Rádió, Csodák Palotája Kht., Tudományos Újságírók Klubja.

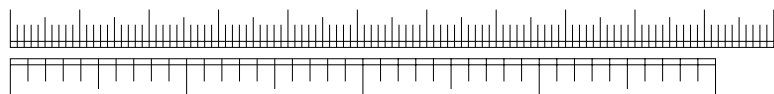


43

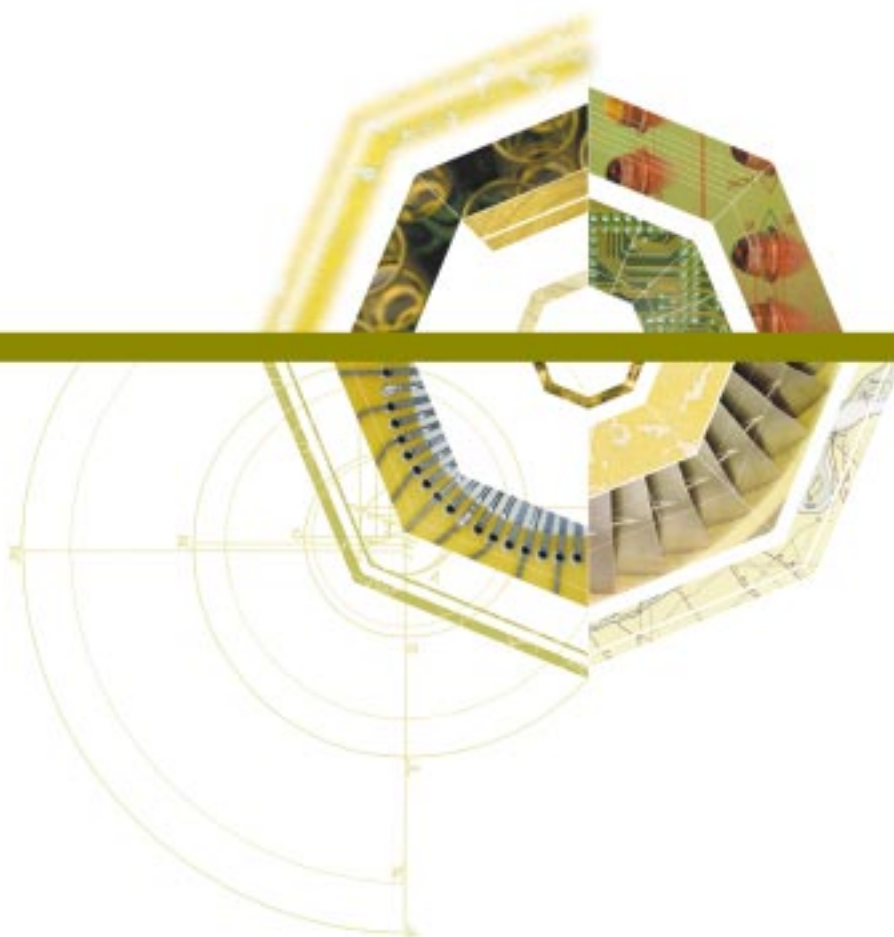
Cooperation in knowledge dissemination and professional communication

Programme entitled “Eureka” of the Solart Producers’ Bureau, Delta of the Hungarian Television, Gordius of the Petőfi Radio, Life and Science, Legal Gazette, Agricultural Journal, National Technical Museum, Hungarian Scientific Society, World of Nature periodical, Nature – Science Foundation, 2Zsiráf youth magazine, Polanyiana periodical, Economic Radio, Palace of Miracles non-profit company, National Club of Scientific Journalists.





6



A nemzetközi együttműködést az elmúlt évben is az Európai Szabadalmi Egyezményből, valamint az Európai Unióhoz történő csatlakozásból fakadó tagállami jogok gyakorlása, kötelezettségek ellátása határozta meg.

A nemzetközi munka jelentős része az Európai Szabadalmi Szervezet és az Európai Unió munkájában való közreműködéshez kapcsolódott, amit tükröz a hivatali munkatársak külföldi kiküldetéseinek statisztikája is. A összes külföldi utazás 6%-át e két szervezet szakmai szerveinek üléseivel összefüggő utak jelentették. A kiutazások kezelésének hatékonysága növekedett azáltal, hogy az utak 52%-a (2003-ban 33%-a) a fogadó szervezet költségtérítése mellett valósult meg.

6.1. TAGÁLLAMI JOGOK GYAKORLÁSA AZ EURÓPAI SZABADALMI SZERVEZETBEN

A hivatal magas szinten végezte el az elmúlt évben is az Európai Szabadalmi Egyezményből rá háruló tagállami jogok gyakorlásából, kötelezettségek teljesítéséből adódó feladatokat. Az **Európai Szabadalmi Szervezet Igazgatótanácsa** 2004-ben négy alkalommal tartott rendes ülést. 2004 novemberében Hágában rendkívüli ülés összehívására került sor a Szabadalmi Együttműködési Szerződés alapján történő együttműködés jövőjéről folytatott vita tárgyában. Az Igazgatótanács döntéseinek jobb előkészítése érdekében felállított szerv, az **Elnökség** (Board)

2004-ben négy alkalommal, köztük szeptemberben Budapesten, a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság három alkalommal ülésezett. A szakértőket tömörítő Szabadalmi Jogi Bizottság háromszor, a szabadalmi bíráskodással foglalkozó munkacsoport egyszer tartott ülést. 2004 júliusában került sor az Európai Szabadalmi Szervezet tagállamainak éves kooperációs együttműködési találkozására Prágában.

A hivatal szakértő munkatársai részt vettek az Európai Szabadalmi Szervezet közreműködésével szervezett nemzetközi rendezvényeken, továbbképzéseken, műhelymegbeszéléseken.

A hivatal szervezte 2004 májusában az **EUROTAB 13** (Európai Szabadalmi Kerekasztal) konferenciát, amelyre 40 résztvevő érkezett az Európai Szabadalmi Egyezmény tagállamainak nemzeti hivatalaiból és szakértői köréből. Az **EPO** európai minősítő vizsgabizottságának konferenciáira 2004 márciusában és júniusában került sor a hivatal székházában. A bizottsági ülések résztvevői az európai minősítő vizsgáztatás rendjének kialakításával és tananyagaival foglalkoztak. A hivatal konferenciaterme adott otthont az „Iparjogvédelmi témák kormánytisztviselők és információs ügyintézők számára” című nemzetközi szemináriumnak.

Hivatali delegáció vett részt a 2004 októberében Prágában rendezett **EPIDOS** konferencián, amely a legnagyobb, évente megrendezésre kerülő szabadalmi információs rendezvény. A hivatal elnökhelytete – a hivatalról és Magyarországról szóló bemu-

6. NEMZETKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS A SZELEMITULAJDON- VÉDELEM TERÉN

In 2004, international cooperation focussed on exercising rights and meeting obligations deriving from Hungary's membership of the European Patent Convention and the European Union.

The majority of the HPO's international activity concerned participation in the work of the European Patent Organisation and the European Union, which is reflected in the statistics of missions abroad. 61% of the total missions represented trips connected with meetings of the professional bodies of these two organisations. It increased the efficiency of the management of missions that the costs of 52% of the trips were reimbursed by the receiving organisations.

6.1. EXERCISE OF RIGHTS AS A CONTRACTING STATE OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION

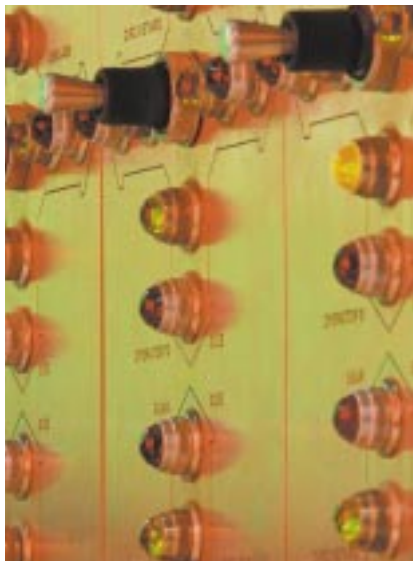
The HPO performed the tasks deriving from rights and obligations involved by membership of the European Patent Convention at a high level. In 2004, the **Administrative Council of the European Patent Organisation** held four ordinary meetings. In November 2004 an extraordinary meeting was convened in The Hague concerning the strategy debate on future European cooperation under the Patent Cooperation Treaty. The **Board**, set up in the interest of a better preparation of the Administrative Council's decisions, met four times, once – in September – in Budapest; the Budget and Finance Committee had three meetings. The experts of the Committee on Patent Law met three times and the Working Party on Litigation once. The annual cooperation meeting of the contracting states took place in July 2004 in Prague.

The experts of the HPO participated in international events, training programmes and workshops organised with the cooperation of the European Patent Organisation.

In May 2004, the HPO hosted the 13th meeting of EUROTAB (European Round Table on Patent Practice), which was attended by 40 participants from national offices and experts of the EPC Contracting States. The **EPO's EQE** (European qualifying examination) committees held their meetings in March and June 2004 in the headquarters of the HPO. The participants of the committee meetings dealt with the method and subject matter of European qualifying exams. The HPO's conference room was the venue of the international seminar entitled "IP issues for government officials and information administrators".

A HPO delegation attended the **EPIDOS** conference, the biggest annual patent information event in October 2004, in Prague. After a film introducing the HPO and Hungary had been shown, the HPO's vice-president invited the participants of the conference to the next event to be held in Budapest in 2005.

6. INTERNATIONAL COOPERATION IN THE FIELD OF INTELLECTUAL PROPERTY PROTECTION



tatkozó film levetítésével egyidejűleg – meghívta a konferencia résztvevőit a 2005-ben Budapesten tartandó rendezvényre.

6.2. AZ EURÓPAI UNIÓS TAGSÁGBÓL EREDŐ FELADATOK

2004. május 1-jétől Magyarországot a **Belső Piaci Harmonizációs Hivatal Igazgatótanácsában** – tagként – a **jogi elnökhelyettes** és – helyettes tagként – a **Védjegy és Mintaoltalmi Főosztály vezetője** képviseli. 2004-ben három alkalommal került sor ún. kapcsolattartó ülésre (liaison meeting), az Igazgatótanács és a Költségvetési Bizottság két alkalommal ülésezett.

Magyarországot 2004. május 1-jétől a **Közösségi Növényfajta-hivatal Igazgatótanácsában** helyettes tagként a **műszaki elnökhelyettes** képviseli. A hivatal szoros együttműködést alakított ki az Európai Unió Belső Piaci Harmonizációs Hivatalával, teljesítette az Európai Unióval kötött csatlakozási szerződésből adódó és az EU-tagállamként való működéssel járó kötelezettségeket. Az **Európai Unió Tanácsa mellett működő, a szellemi tulajdonért felelős szakértői munkacsoportban**, az Európai Bizottság szakértői bizottságaiban és egyéb szakértői üléseken 2004-ben összesen 28 alkalommal került sor szakértői szintű hivatali részvételre. A legfontosabb témák a következők voltak: a közösségi szabadalommal kapcsolatos jogszabálytervezetek, a számi-

tógéppel megvalósított találmányok szabadalmazhatóságáról szóló irányelvjavaslat, a genetikai forrásokkal és a hagyományos tudással összefüggő feltárási követelmények, a közösségi védjegyrendelet és végrehajtási rendeleteinek módosítása, a Tokaj eredetmegjelöléssel összefüggő vitás ügyek és a jogérvényesítéssel összefüggő irányelvjavaslat. A magyar kormány képviselőjében a hivatal jogi elnökhelyettese is részt vett az ún. „olasz tokaji” ügyében rendezett európai bírósági meghallgatáson, illetve annak előkészítésében.

6.3. EGYÜTTMŰKÖDÉS A SZELLEMI TULAJDON VILÁGSZERVEZETÉBEN ÉS A KERESKEDELMI VILÁGSZERVEZETBEN

A **Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) állandó bizottságai** ülésein a hivatal képviselői rendszeresen részt vettek – a korábbi évek gyakorlatának megfelelően. 2004-ben a következő ülésekre és konferenciákra került sor magyar hivatali részvétellel: a tagállamok Kögyűlésének ülésorozata, az Információtechnológiai Állandó Bizottság (SCIT) plenáris ülése, ennek keretében a szabványosítási és dokumentációs munkacsoport ülései, a Szellemi Tulajdon, Genetikai Források, Hagyományos Ismeretek és a Folklor kérdéseivel foglalkozó Kormányközi Bizottság (IGC) ülései, az UPOV Adminisztratív és Jogi Bizottsága, Konzultációs Bizottsága és Tanácsa ülései, a Védjegy, Minta és a Földrajzi Árujelző Állandó

6.2. TASKS DERIVING FROM MEMBERSHIP OF THE EUROPEAN UNION

From 1 May 2004 on, Hungary's representative in the *Administrative Board of the Office for Harmonization in the Internal Market* has been the HPO's *vice-president for legal affairs*, and the alternate representative has been the *head of the Trademark, Model and Design Department*. In 2004, Liaison meetings were held on three occasions, and the Administrative Board and the Budget Committee met twice.

The HPO's *vice-president for technical affairs* has been Hungary's alternate representative in the *Administrative Council of the Community Plant Variety Office*.

The HPO established close cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market of the European Union, and fulfilled the obligations deriving from the Accession Treaty concluded with the European Union and involved by the operation as an EU member state. The HPO took part at an expert level in altogether 28 meetings of the *Working Party on intellectual property of the Council of the European Union*, of the committees of the European Commission and in other meetings. The following were the most important subject matters: draft legislation concerning the Community patent, proposal for a Directive on the patentability of computer implemented inventions, requirements of disclosure relating to genetic resources and traditional knowledge, amendments to the Regulation on the Community trademark and to the Implementation Rules, disputes connected with the appellation of origin "Tokaj", Directive on the enforcement of intellectual property rights. On behalf of the Hungarian Government, the HPO's vice-president for legal affairs took part in the hearing before the European Court in the so-called "Italian Tocai" case and in the preparation thereof.

6.3. COOPERATION WITHIN THE FRAMEWORK OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION AND THE WORLD TRADE ORGANIZATION

Similarly to the previous years, the representatives of the HPO regularly attended the meetings of the *standing committees of the World Intellectual Property Organization (WIPO)*. In 2004, the following meetings and conferences took place with Hungarian participation: series of meetings of the Assemblies of the Member States of WIPO, plenary meeting of the Standing Committee on Information Technology (SCIT), and within this, meetings of the Standards and Documentation Working Group, meetings of Intergovernmental

Bizottság ülései, a Nizzai Unióval kapcsolatos előkészítő munkacsoport ülése, a PCT-reform munkacsoport ülése, a Szabadalmi Jogi Állandó Bizottság (SCP) ülése, a Szerzői és Szomszédos Jogi Állandó Bizottság (SCCR) ülései, a TRIPS-egyezmény 10. évfordulója alkalmából megrendezett WIPO–WTO konferencia, a szabadalmi statisztika használatának témájában rendezett WIPO–OECD konferencia.

2004. október 19–20. között került megrendezésre a hivatalban a WIPO által delegált külföldi szakértők és a magyar szerzői jogi szakma képviselőinek részvételével a WIPO–MSZH közös szeminárium a szerzői jog gazdasági jelentőségéről folytatott vizsgálatokról és a magyarországi vizsgálat alapjául szolgáló nemzetközi módszertan adaptációs kérdéseiről.

A WTO–WIPO misszió szakdiplomáciai feladatot ellátó hivatali képviselő – egyebek mellett – jelen volt a Jogvényesítési Tanácsadó Bizottság ülésén, képviselte a hivalt a TRIPS Tanács ülésein és konzultációin, a WIPO keretében tartott különböző egyeztető és regionális koordinációs megbeszéléseken.

6.4. REGIONÁLIS ÉS KÉTOLDALÚ EGYÜTTMŰKÖDÉS

Folytatódtak a regionális és kétoldalú szellemi tulajdon-védelmi együttműködések 2004-ben is. A „*visegrádi országok*” iparjogvédelmi hivatalainak elnökei 2004 szeptemberében Lengyelországban tartották éves találkozójukat.

A *kétoldalú hivatalközi találkozók* tekintetében mozgalmas év záródott le. A hivatalba látogatott a Cseh Iparjogvédelmi Hivatal elnöke, tárgyalások folytak az Osztrák Szabadalmi Hivatal jogi, valamint műszaki elnökhelyetteseivel. Szeptemberben a hivatal vendége volt a Finn Szabadalmi és Lajstromozási Hivatal főigazgatója, valamint az Olasz Szabadalmi és Védjegy hivatal elnöke, októberben a Portugál Nemzeti Iparjogvédelmi Hivatal elnöke. Budapestre látogatott a Francia Nemzeti Iparjogvédelmi Intézet főigazgatója, valamint a Dán Szabadalmi és Védjegy hivatal új főigazgatója. Ezek a találkozók tovább mélyítették a hivatalok között kialakult szakmai kapcsolatot, a regionális együttműködést.

Committee (IGC) on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore, meetings of the Administrative and Legal Committee, Consultation Committee and Council of UPOV, meetings of the Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, meeting of the Preparatory Working Group of the Nice Union, meeting of the Working Group on Reform of the PCT, meeting of the Standing Committee on the Law of Patents (SCP), meetings of the Standing Committee on Copyright and Related Rights (SCCR), WIPO-WTO conference to commemorate the 10th anniversary of the conclusion of the TRIPS Agreement, WIPO-OECD conference on the use of patent statistics.

A WIPO-HPO seminar was held on 19 and 20 October 2004 in the HPO, with the participation of foreign experts delegated by WIPO and representatives of the Hungarian copyright profession. It dealt with the economic contribution of the copyright-based industries and the adaptation of the international guide on which a Hungarian survey can be based.

The representative of the HPO performing diplomatic tasks at the Permanent Mission of Hungary to the WTO attended the meeting of the Advisory Committee on Enforcement, meetings of the Council for TRIPS and represented the HPO at various regional coordination discussions within the framework of WIPO.

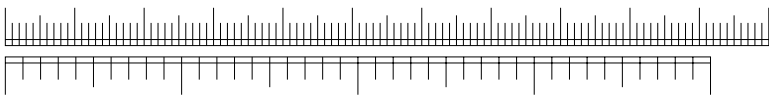
6.4. REGIONAL AND BILATERAL COOPERATION

Regional and bilateral intellectual property relations continued in 2004, too. The heads of the industrial property offices of the “*Visegrad countries*” held their annual meeting in September 2004 in Poland. As regards bilateral interoffice meetings, an eventful year came to an end. The president of the Czech Industrial Property Office visited the HPO, discussions were held with the vice-presidents of the Austrian Patent Office. The director general of the National Board of Patents and Registration of Finland and the director of the Italian Patent and Trademark Office were the guests of the HPO in September and the president of the Portuguese Institute of Industrial Property in October. The HPO was also visited by the president of the French National Institute of Industrial Property and by the new director general of the Danish Patent and Trademark Office. These meetings further deepened the professional relations and regional cooperation between the offices.





7



7.1. A 2004. ÉVI GAZDÁLKODÁS

A hivatal 2004. évi működését biztosító bevételei a 3970,0 millió Ft-os eredeti előirányzattal szemben 3908,4 millió Ft-ra teljesültek az előirányzathoz viszonyított jelentős összegű bevételi elmaradás és az előző évi előirányzat-maradvány, valamint a célhoz kötött működési célú pénzeszköztétel felhasználása következtében. Alapfeladata ellátásából a hivatalnak nem származott többletbevétele 2004-ben.

A működési bevétel ténytámai több mint 418,4 millió Ft-os **bevételelmaradást** mutatnak a módosított előirányzathoz viszonyítva. A bevételi elmaradást az iparjogvédelmi bejelentések számának jelentős csökkenése eredményezte, amelyet a nemzetközi és hazai piacgazdasági folyamatok befolyásoltak. A csökkenő bejelentői aktivitás ellenére a jogintézményenkénti bevételi részarány nem változott. A legnagyobb (64,6%) részarányt a szabadalmi bejelentési és fenntartási díjak, míg a legkisebbet (0,5%) a használatiminta-oltalmi bejelentési díjak képviselik. A bevételi terv 90,3%-os teljesítése miatt a gazdálkodás során szükségessé vált a kiadási oldalt érintő **feladatok átütemezése**, illetve egyes feladatok elhagyása. A 2004. évi módosított előirányzathoz viszonyított kiadási teljesítés 3657,8 millió Ft-tal 84,5%-os volt. A bevételi elmaradással korrigált teljesítés azonban 93,6%-os, amely arányos a bevételi oldal teljesítésével. A kiadási megtakarítás és bevételi lemaradás együttes hatásaként jelentkező elői-

rányzati maradvány fedezetet biztosít az áthúzódó kötelezettségek teljesítésére.

A **kiadások** jelentős hányadát, 43,4%-át a személyi juttatások és járulékai alkotják. Ez összhangban van a hivatal által foglalkoztatott, nemzetközi színvonalon teljesítő kutatási, vizsgálati és engedélyezési tevékenységet végző köztisztviselők tevékenységével.

A **személyi juttatások** előirányzatának pénzügyi teljesítése nagyságrendjét tekintve csak 2,4%-kal haladja meg a 2003. évi ténytámat. A növekmény biztosította a kötelező előresorolásokat és a többletfeladatok ellátásához kapcsolódó kifizetések pénzügyi fedezetét. Az összkiadás 40%-át jelentő 1462,7 millió Ft-os **dologi kiadás** az intézmény-működtetésre, a jelentős informatikai rendszerek és adatbázisok üzemeltetési költségeire, valamint a nemzetközi és hazai alap- és kiegészítő feladatok ellátására vonatkozott.

2004-ben a **hivatal 400 millió Ft befizetést is teljesített** az államháztartási egyensúly javítása érdekében elrendelt kormányzati szintű elvonás címen, amely jelentős pénzügyi terhet jelentett. Ez **az ismert bevételi elmaradással együtt kedvezőtlenül befolyásolta** az éves feladatterv megvalósulását.

A **felhalmozási kiadások** 13,8%-os részaránya biztosította a szellemi tulajdon-védelmi nemzeti hatóságtól nemzetközi szinten elvárt infrastruktúra fo-

7. GAZDÁLKODÁS, IGAZGATÁS ÉS HUMÁNPOLITIKA

49

7.1. MANAGEMENT OF THE HPO IN 2004

The HPO's income ensuring operation in 2004 amounted to 3908.4 million HUF compared with the originally budgeted 3970.0 million HUF. This followed from a considerable shortage of income compared with the budget and from the use of the surplus available from 2003 and of special purpose operational funds. In 2004, the HPO did not realise any surplus income from the basic activity.

The figures of operational income show a **shortage** of more than 418.4 million HUF compared with the modified budget. This was due to a considerable decrease in the number of industrial property applications, which may be attributed to the impact of international and national market economy processes. In spite of the decreasing activity of applicants, the proportion of incomes by legal institutions remained unchanged. Patent filing and annual fees make up the highest ratio (64.6%), while utility model fees the lowest one (0.5%).

Owing to the 90.3% performance of the income plan, it became necessary to **reschedule**, or leave out, certain **tasks** affecting the expenditure column. The performance of expenditures compared with the modified budget was 84.5% or 3657.8 million HUF. Performance after a correction due to the shortage of income was, however, 93.6%, which is proportional to the income column. The surplus arising as a joint effect of a saving of expenses and of the shortage of income will provide sufficient funds to meet the obligations carried over to the next year.

Staff salaries and allowances and contributions involved by them constitute a considerable proportion of **expenditures** (43.4%). This is in harmony with the high level work of the civil servants of the HPO performed in the fields of search, examination and granting activity. The financial performance of the budgeted **staff salaries and allowances** was only 2.4% higher than the figure in 2003. The increment was sufficient to cover payments connected with obligatory promotions and the performance of surplus tasks. **Material expenditure** amounting to 1462.7 million HUF and making up 40% of total expenditures related to institutional operation, the costs of upkeep of information technology systems and databases and to the performance of international and national basic and supplementary tasks.

In 2004, **the HPO paid 400 million HUF to the state budget** by virtue of a governmental order to improve the balance of public finance. This imposed a considerable financial burden on the HPO. **Together with the aforementioned shortage of income, it had an unfavourable influence** on the implementation of the annual plan of tasks.

7. MANAGEMENT, GENERAL ADMINISTRATION AND HUMAN RESOURCES



lyamatos szinten tartását és fejlesztését. 2004-ben jelentős *informatikai* (hardver- és szoftver-) *fejlesztésekre* került sor, amelyek lehetővé tették az Európai Unióhoz való csatlakozást követő időszakban a nemzetközi védjegyatbázisok elérhetőségét. A kiemelt felújítási, *beruházási munkák* közé tartozott a Garibaldi utcai és az Akadémia utcai *épületek akadálymentesítése*. A gazdaságos fűtési rendszer kialakítása érdekében megkezdődött a főépület tetőterében megvalósuló kazánház építési munkáinak előkészítése is. Novemberben fejeződött be az Akadémia utcai ügyfélszolgálati helyiségek átalakítása, amelyekben kulturált körülmények között fogadhatja ügyfeleit a hivatal. Megvalósult a – fokozott biztonság érdekében szükséges – kamerás figyelőrendszer és az *egységes tűzjelző rendszer kialakítása*.

A hivatal pénzügyi gazdálkodását 2004-ben is több hatóság ellenőrizte. Az APEH a magánnyugdíj-pénztárhoz kapcsolódó bevételek utólagos vizsgálatára irányuló ellenőrzése szerint a bevételek, önellenőrzések a jogszabályok rendelkezéseinek megfelelőek. Egy konkrét ügyben végzett vizsgálat során a Fővárosi és Pest Megyei Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság Nyugdíjellenőrzési Főosztály ellenőrzése is a jogszabályi előírásoknak megfelelő járuléklevonást állapított meg.

7.2. IGAZGATÁSI TEVÉKENYSÉG

A 2004. évben kiadott *8 elnöki utasítás* közül szakmai szempontból kiemelkedő jelentőségű volt „A Szabadalmi Együttműködési Szerződés szerint benyújtott nemzetközi szabadalmi bejelentések megjelölt vagy kiválasztott hivatali eljárásának ügyviteli szabályairól” című, a munkatársak szempontjából pedig „A 2005. évben választható juttatásokról” szóló.

A 2004. január 1-jén, illetve május 1-jén hatályba lépett új közbeszerzési törvénynek megfelelően 2004 második félévében 13 *közbeszerzési eljárást* folytatott le a hivatal.

A hivatal jogi képviselével kapcsolatban 11 peres ügyben kellett eljárni. Egy ügyben született másodfokú jogerős döntés a hivatal számára kedvező eredménnyel, egy másik esetében a 2003-ban hozott részítéletet a hivatal fellebbezése folytán a Legfelsőbb Bíróság másodfokon hatályon kívül helyezte, valamint 9 ügyben született elsőfokú döntés, amelyek közül 8 a hivatal számára kedvező ítéletet jelentett.

50

A hivatal 2004. évi bevételeinek alakulása (millió forintban)
Income in 2004 (million HUF)

Megnevezés Title	Költségvetési előirányzat Budgeted amount		Teljesítés Performance	Teljesítés a módosított előirányzathoz viszonyítva (%) Performance compared to the modified amount
	Eredeti Original	Módosított Modified		
Alaptevékenység bevételei Income from basic activity	3932,6	3932,6	3511,8	89,3
Ebből: Of this:				
<i>Igazgatási szolgáltatási díjak</i> <i>Fees for administrative services</i>	3732,6	3717,4	3296,6	88,7
<i>Nemzetközi bevételek</i> <i>International income</i>	200,0	215,2	215,2	100,0
Alaptevékenységgel összefüggő egyéb bevétel Other income connected with basic activity	37,4	50,5	51,3	101,6
Felhalmozási és tőkejellegű bevétel Accumulation and capital income			1,3	
Felhalmozási célú támogatási kölcsön visszatérülése Refund of home loans		0,7	0,7	100,0
2003. évi előirányzat-maradvány igénybevétele Use of surplus from 2003		315,3	315,3	100,0
Működési célú pénzeszköztávétel Income received from other (foreign) organisations for operational purposes		27,7	28,0	101,1
Bevétel összesen Total income	3970,0	4326,8	3908,4	90,3

A hivatal 2004. évi kiadásainak alakulása (millió forintban)

Expenditure in 2004 (million HUF)

Megnevezés Title	Költségvetési előirányzat Budgeted amount		Teljesítés Performance	Teljesítés a módosított elő- irányzathoz viszonyítva (%) Performance compared to the modified amount
	Eredeti Original	Módosított Modified		
Személyi juttatások Staff salaries and allowances	1202,7	1233,4	1221,0	99,0
Munkáltatókat terhelő járulék Contributions payable by the employer	396,8	405,2	366,0	90,3
Dologi kiadások Material expenditure	1543,0	1949,5	1462,7**	75,0
Pénzeszköztáadás Supports	124,6	108,9	102,7	94,3
Felújítás Reconstruction	60,0	89,9	64,4**	71,6
Intézményi beruházás Investments	636,9	533,2	434,9**	81,6
Lakástámogatási kölcsön és vissza nem térítendő támogatás Home loans and non-refundable loans	6,0	6,7	6,1	91,0
Kiadások összesen Total expenditure	3970,0	4326,8	3657,8	84,5*

*Bevételi elmaradás korrigálása után: 93,6%

* After correction because of shortage of income: 93%

**A tervezett előirányzatokhoz képest a rendre – 55,0 millió Ft-os, – 8,0 millió Ft-os és – 337,0 millió Ft-os, összesen 400 millió Ft-os elvonás a fentiek szerinti funkcionális teljesítést tette lehetővé.

** Only the above performance was possible as altogether 400 million HUF were drained away

51

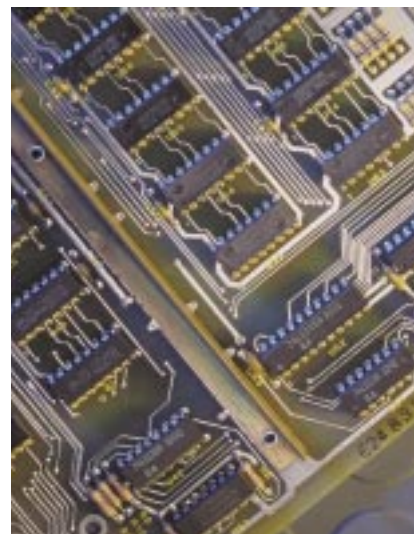
The 13.8% share of *expenditures of accumulation* type ensured that the infrastructure could be maintained and developed at a level expected of a national office responsible for intellectual property protection. 2004 saw considerable *information technology improvements* (both in hardware and software), which facilitated availability of international trademark databases in the period following accession to the European Union. An important *investment* and reconstruction work was to *remove physical barriers to access* to parts of the buildings in Garibaldi street and Akadémia street. Preparations have started to construct a boiler in the attic of the headquarters in order to bring about an economical heating system. Reconstruction of the premises of the client service was completed in November, which allows the HPO to receive clients in a high-level environment. In the interest of increased security, a video camera surveillance system and a *uniform fire alarm system* were set up.

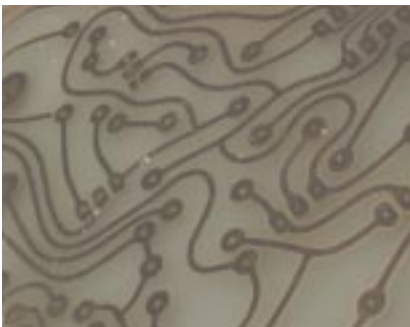
The financial management of the HPO was controlled also in 2004 by several authorities. According to a control of the Tax and Financial Control Administration aimed at the subsequent checking of declarations connected with private pension funds, the declarations and self-checks complied with the provisions of law. In the course of an examination carried out in a concrete case, the Pension Control Department of the Metropolitan and Pest Country Pension Directorate established that the contribution was deducted in accordance with the legal regulation.

7.2. GENERAL ADMINISTRATION

In 2004, *8 orders of the president* were issued, of which two were of outstanding importance from professional point of view: "Rules of the procedure as a designated office or an elected office with respect to international patent applications filed in the Patent Cooperation Treaty" and "Optional allowances in 2005". In compliance with the new Act on Public Procurement that entered into force on 1 January 2004 and 1 May 2004, 13 *public procurement procedures* were conducted.

The HPO had to be represented legally in 11 lawsuits. Final judgement of second instance was passed in one case in favour of the HPO, in another case – by virtue of the appeal of the HPO – the Supreme Court cancelled in the second instance the partial judgement passed in 2003. Judgement of first instance was passed in 9 cases, 8 of which were in favour of the HPO.





52



Bevételi előirányzatok szerinti teljesítések (millió forintban)

Performance related to the budgeted income (million HUF)

	2003. év	2004. év	Változás (%) Change (%)
Alaptevékenység bevétele Income from basic activity			
Igazgatási szolgáltatási díjak Fees for international administrative services	3195,7	3296,6	103,2
Nemzetközi eljárási díjak Fees for international procedures	200,9	215,2	107,1
Alaptevékenységgel összefüggő bevétel és sajátos bevétel Income connected with basic activity and special income	50,8	51,3	101,0
Működési célú pénzeszköztérítés Income received from other (foreign) organisations for operational purposes	12,8	28,0	218,8
Felhalmozási célú tőke- és támogatásikölcsön- bevétel/visszatérülés Capital for accumulation purposes and home loans income/refund	3,8	2,0	52,6
Előző évi előirányzat-maradvány igénybevétele Use of surplus from the last year	608,2	315,3	51,8
Összesen Total	4072,2	3908,4	96,0

Kiemelt kiadási előirányzatok szerinti teljesítések (millió forintban)

Performance related to the budgeted expenditure (million HUF)

	2003. év	2004. év	Változás (%) Change (%)
Működési kiadás Operational expenditure			
Személyi juttatás Staff salaries and allowances	1192,8	1221,0	102,4
Munkáltatókat terhelő járulék Contributions payable by the employer	389,5	366,0	94,0
Dologi kiadások Material expenditure	1662,5	1462,7	88,0
Pénzeszköztérítés Supports	81,0	103,1	127,3
Összesen Total	3325,8	3152,8	94,8
Felhalmozási kiadás Expenditure of accumulation type			
Felújítás Reconstruction	25,7	64,4	250,6
Felhalmozás Accumulation	402,3	434,9	108,1
Felhalmozási célú támogatási kölcsön Loans of accumulation type	6,0	5,7	95,0
Összesen Total	434,0	505,0	116,4
Mindösszesen Grand total	3759,8	3657,8	97,3

A bevételek jogintézményenkénti alakulása és megoszlása a teljes bevétel százalékában
Incomes related to the different titles and their proportion in the total income

	2003. év		2004. év	
	Teljesítés Mft-ban	Megoszlási %	Teljesítés Mft-ban	Megoszlási %
	Performance million HUF	Proportion %	Performance million HUF	Proportion %
Igazgatási szolgáltatási díjak				
Fees for administrative services				
Szabadalmi fenntartási díjak és bejelentési díjak				
Patent filing and annual fees	2411,2	59,2	2525,0	64,6
Védjegybejelentési és -megújítási díjak				
Trademark filing and renewal fees	549,1	13,5	552,1	14,1
Formatervezési minták bejelentési és megújítási díja				
Design filing and renewal fees	21,7	0,5	20,7	0,5
Használatiminta-oltalmi bejelentési díjak				
Utility model fees	17,9	0,4	18,4	0,5
Kérelmek				
Fees for requests	195,8	4,8	180,4	4,6
Nemzetközi eljárási díjak				
Fees for international procedures	200,9	4,9	215,2	5,5
Egyéb működési és felhalmozási bevételek				
Other operational and accumulation incomes	67,4	1,7	81,3	2,1
Előző évi előirányzat-maradvány				
Surplus from the last year	608,2	15,0	315,3	8,1
Összesen				
Total	4072,2	100,0	3908,4	100,0



A hivatal létszáma (fő)
Staff (persons)

Engedélyezett	
Permitted number	259

Életkor szerinti megoszlás
Breakdown by age

Életkor / Age	Fő / Persons
21–25 év közöttiek	
between 21–25 years	10
26–30 év közöttiek	
between 26–30 years	23
31–35 év közöttiek	
between 31–35 years	30
36–40 év közöttiek	
between 36–40 years	42
41–45 év közöttiek	
between 41–45 years	33
46–50 év közöttiek	
between 46–50 years	36
51–55 év közöttiek	
between 51–55 years	52
56–60 év közöttiek	
between 56–60 years	24
61 év felettiek	
above 61 years	9
Összesen / Total	259

54

Nemek szerinti megoszlás (fő)
Breakdown by gender (persons)

Férfiak	
Male	99
Nők	
Female	160
Összesen	
Total	259

Besorolási osztály szerinti megoszlás
Breakdown by grade

Besorolási osztály	Létszám (fő)
Grade	Number
Vezetők	
Managers	44
Főtisztviselő	
Senior civil servant	1
I. besorolási osztály	
Grade I	144
II. besorolási osztály	
Grade II	58
III. besorolási osztály	
Grade III	4
Munkaviszonyban álló	
Other employees	8
Összesen	
Total	259

7.3. EMBERIERŐFORRÁS-GAZDÁLKODÁS

A hivatal engedélyezett létszáma **259 fő volt, 11 fővel kevesebb a 2003. évinél**. Szakmailag jól felkészült, nemzetközi tapasztalatokkal rendelkező, több nyelvet jól beszélő munkatársi állománnyal rendelkezik a hivatal. A dolgozók 74%-a felsőfokú végzettségű, 156 fő rendelkezik egy vagy több nyelvvizsgával.

A köztisztviselői illetményrendszer adta lehetőségek maximális hivatali alkalmazása 2004-ben is biztosította az előzetesen vállalt **többletfeladathoz kötött illetménykiemeléseket**, amelyek így teljesítményhez kötött elismerést és szakmai sikereket is eredményeztek. A munkatársak elismerését és megtartását szolgálta az **önkéntes nyugdíjpénztári munkáltatói hozzájárulás**, a köztisztviselői juttatások széles körének biztosítása, a jóléti és szociális támogatási programok megőrzése.

A hivatal **kiterjedt továbbképzési rendszert** működtet, amely a köztisztviselők jogszabályban előírt

és egyéb szakmai, nyelvi, informatikai képesítésének megszerzését, illetve továbbfejlesztését támogatja. Ennek keretében 27 fő tett eredményes közígazgatási alap- vagy szakvizsgát, 32 fő vett részt iparjogvédelmi képzésben, 13 fő első-, 8 fő másodikdiplomás képzésben.

Kiemelt területként szerepelt az éves oktatási tervben az ECDL-képzés, amelynek eredményeként az elmúlt évben 21 fő szerezte meg a hét modulból álló ECDL-jogosítványt. A nyelvi képzésben részt vevők száma 82 fő volt, közülük 19 munkatárs tett sikeres nyelvvizsgát.

Az erős munkaerő-piaci vonzás mérséklése érdekében 2004-ben került bevezetésre a hivatal új juttatási rendszere, az **ügynevezett cafeteria-rendszer**, amely egyénre szabottabb juttatási csomagot jelent a munkatársak részére. Ezen kívül kiterjedt **munka-egészségügyi szolgáltatást** is biztosított a hivatal. Az egészségügyi szűrővizsgálatokon a munkatársi állomány döntő része megjelent.

7.3. HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

The permitted staff number was **259, 11 persons less than in 2003**. The HPO's officials are well prepared from professional point of view, they have experience in the international field and speak several languages. 74% have tertiary qualification, 156 persons have one or more language exams.

The HPO takes the maximum advantage of the civil servants' payment system. Thus it could ensure, in 2004 as well, the **pay rise system attached to previously undertaken overwork**. The recognition and retention of staff was ensured by the **employer's contribution to the voluntary pension funds**, a wide range of allowances to civil servants and by programmes for welfare and social allocations.

The HPO operates an **extensive training system** that supports civil servants in obtaining and developing their professional, language and information technology qualification. Within this framework, 27 persons passed the administrative basic or special exam, 32 persons received industrial property training, 13 persons took part in education to obtain a first degree and 8 persons to obtain a second degree. ECDL qualification was a leading subject matter in the annual training programme: in the year under review 21 persons got the seven-module ECDL licence. 82 persons participated in language courses, of whom 19 passed the language exam.

In order to mitigate labour fluctuation, the HPO introduced in 2004 a new system of allowances, the **so-called cafeteria system**, which means a tailored package of allowances. Furthermore, the HPO also ensured labour hygiene services. The majority of the staff attended the medical screening.

Iskolai végzettség szerinti megoszlás (fő)
Breakdown by qualification (persons)

Köztisztviselők Civil servants	
Felsőfokú végzettségű Tertiary education	189
Középiskolai végzettségű Secondary school education	58
Középfokú végzettségű Vocational school education	4
Munka törvénykönyve hatálya alá tartozók Under the scope of the Labor Code	
Felsőfokú végzettségű Tertiary education	3
Alapfokú végzettségű Basic education	5
Összesen Total	259

Nyelvvizsga szerinti megoszlás (156 fő / 255 nyelvvizsga)
Breakdown by language exam (156 persons / 255 language exams)

Nyelv / szint Language / level	Alapfok Basic	Középfok Intermediate			Felsőfok Advanced		
		A	B	C	A	B	C
Angol English	10	7	5	77	-	-	28
Német German	1	1	1	43	-	-	15
Francia French	2	-	1	17	-	-	7
Orosz Russian	4	-	-	17	-	-	16
Spanyol Spanish	-	-	-	1	-	-	2
Összesen Total	17	8	7	155	-	-	68

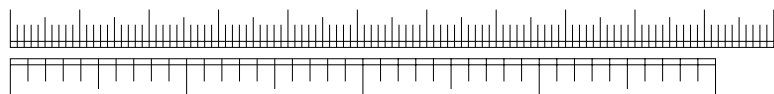


55

Iskolarendszerű képzésben részt vevők száma
Persons participating in the educational system

Diploma Degree	Szak Branch	fő Persons
Első diploma First degree		
	okl. könyvtáros cert. librarian	2
	okl. igazgatósszervező cert. administration manager	3
	okl. informatikus-könyvtáros cert. information specialist-librarian	8
Második diploma Second degree		
	EU-jogi szakjogász (angol nyelven) lawyer specialised in EU law (in English)	1
	jogi szakokleveles mérnök engineer with a complementary degree in legal studies	1
	okl. jogász cert. lawyer	3
	jogi szakvizsga special exam in law	2
	doktori képzés (PhD) PhD training	1
Összesen Total		21





8.1. ÉPÍTŐIPAR, KÖNNYŰIPAR

Az *építőipari* tárgyú szabadalmi bejelentések mennyisége az előző évihez viszonyítva 7%-os csökkenést mutat. A csökkenés jellemzően a külföldi eredetű bejelentéseknél jelent meg. A *magasépítés* körébe tartozó találmányok között ebben az évben is kiemelt helyet foglaltak el az épületek hőszigetelésével kapcsolatos megoldások. Megfigyelhető volt az elemek könnyítésére és az egyszerűbben szerelhető megoldások kialakítására való törekvés. Ezen a területen az új bejelentések száma mintegy 6%-kal csökkent. Az *általános épületeszerkezetek* területén a bejelentések csökkenése 10% volt. Jellemzőek maradtak az egyszerűbb építési technológiák kidolgozására irányuló törekvések. A *nyílászárókra* vonatkozó bejelentések száma ebben az évben alacsony szinten stagnált. Tovább folytatódott a *mélyépítés, a víz- és csatornaépítés* tárgyú találmányok számának csökkenése is, és alacsony szinten maradt a *vasútépítésbe* sorolt bejelentések száma. Az *útépítés* tárgykörében a közlekedés biztonságát növelő és a zajt csökkentő, kiegészítő létesítményekre vonatkozó bejelentések voltak többségben. Jellemzően az autópályák építésével összefüggő találmányokra igényelték oltalmat. A *környezetvédelmi* bejelentéseknél a csökkenés mértéke elérte az 5%-ot. Továbbra is jelentősek a hulladékgazdálkodási találmányok, bár a bejelentések száma az elmúlt évben mintegy 6%-kal csök-

kent. A *füstgázok tisztítására* vonatkozó bejelentések száma továbbra is jelentős. A környezetvédelem hagyományos területét jelentő *szennyvíztisztítási, iszapkezelési* technológiák iránti oltalmi igények száma jelentős (mintegy 7%-os) visszaesést mutat.

A *közszékségleti cikkek* közül az elmúlt években kiemelkedtek az eldobható abszorbens termékekre irányuló találmányok, ebben az évben azonban ezek száma is 3%-os csökkenést mutat. A legtöbb szabadalmi bejelentés továbbra is az Egyesült Államokból, Dániából, illetve Németországból származik, a legnagyobb bejelentők továbbra is a Procter & Gamble és a Kimberly Clark. A *higiéniai eszközök* közül kiemelkednek a különféle fogkefékkel összefüggő találmányok.

Az *orvosi műszerek, eszközök, berendezések* terén leggyakoribbak az implantátumokra, protézisekre, a mikrosebészeti, főként érsebészeti műszerekre, higiéniai eszközökre, továbbá kondicionáló, utókezelő berendezésekre vonatkozó bejelentések. Az új bejelentések száma 5%-kal csökkent. Jelentős számú bejelentést nyújtott be a Procter & Gamble, valamint az AstraZeneca AB cég. A hazai bejelentők közül a Sanatmetal Ortopédiai és Traumatológiai Eszközöket Gyártó Kft. emelhető ki egyre növekvő számú bejelentéseivel.

A *textilipari és textilruházati* találmányok száma csökkent, a *papíripariaké* változatlanul alacsony maradt. Feltűnően alacsony a *csomagolóipari* bejelentések száma.

8. TRENDELEMZÉS

8.1. BUILDING AND LIGHT INDUSTRY

The number of patent applications in the field of *building industry* was 7% down over the previous year. The decrease typically affected applications of foreign origin. The thermal insulation of buildings continued to be a preferred topic of inventions in the field of *surface engineering*. Efforts were made to lighten the elements and to find solutions for easier assembly. The number of new applications decreased by about 6%. As to applications concerning *general building constructions*, the decline was 10%. The inventions aimed at the development of simple building technologies. The number of applications relating to *doors and windows* stagnated at a low level. The number of inventions relating to *deep engineering, hydraulic construction and canalisation* further declined and that of applications concerning *railway construction* continued to be low. In the field of *road construction*, the majority of applications related to auxiliary establishments increasing traffic safety and abating noise. Protection was claimed, in particular, for inventions relating to highway construction. There was a decrease of 5% in the number of applications relating to *environmental protection*. The number of inventions concerning waste management was considerably high, although the number of applications was down by about 6%. *Cleaning of gases* represented quite a considerable amount of inventions. There was a strong decline (about 7%) in technologies relating to *sewage purification and sludge treatment* constituting a traditional field of environmental protection.

From the variety of *consumer goods*, inventions relating to disposable absorbents has been outstanding over the past few years, however, 2004 saw a decrease of 3% in their number. Most applications were again received from the United States, Denmark and Germany. The most important applicants continue to be Procter & Gamble and Kimberly Clark. In the field of *hygienic goods*, inventions concerning various types of toothbrushes dominated. In the field of *medical instruments and appliances*, the majority of applications related to implants and prostheses, to microsurgical instruments, mainly for artery surgery, to hygienic instruments and equipment for conditioning and rehabilitation. The number of new applications was 5% down. Most filings came from Procter and Gamble and AstraZeneca AB. Out of Hungarian applicants, Sanatmetal Kft manufacturing orthopaedic and traumatologic instruments can be mentioned as filing an increasing number of applications.

In the *textile and clothing industry*, the number of inventions declined, and those from the *paper industry* remained low. The number of applications relating to *packaging materials* was strikingly low.

Domestic activity was relatively intense in the field of *weapons and explosives*. Most foreign applications were received from Germany, the United States and Switzerland.

8. ANALYSIS OF TRENDS



A *fegyverek, robbantás* területén viszonylag jelentős a hazai bejelentői aktivitás, a külföldi bejelentések Németországból, az Egyesült Államokból és Svájcól érkeznek a legnagyobb számban.

8.2. GÉPÉSZET

A 2003. évihez (523) képest 45%-kal kevesebb (289) új bejelentés érkezett.

A legjelentősebb csökkenés (58%) a PCT-bejelentéseknél mutatkozott. Hasonló arányban csökkentek a külföldről tett nemzeti bejelentések (56%) is, azonban **a belföldi bejelentések száma 12%-kal, 142-ről 158-ra emelkedett.**

Gépelemek témában a legtöbb bejelentés csövekkel, csökötésekkel foglalkozott, de jelentős számú volt a motorokkal, hajtóművekkel, fordulatszám-váltókkal, szelepekkel, tolózárrakkal és a csavarokkal, ékekkel, szegecsekkel foglalkozó bejelentés is. Ezenkívül kisebb számban érkeztek bejelentések forgácsolás, szerszám, szerszámgép, erőgép, tengelykapcsoló, flexibilis csővezeték és tartály témákban.

A **motoros járművek** tárgykörében érkezett bejelentések a gépkocsik járműtechnikai problémáival, sínjárművekkel és vízi, illetve légi járművekkel foglalkoztak.

A **fémtermékek** tárgykörében a bejelentések elsősorban kohászattal, öntéssel, illetve kisebb számban féltermékek megmunkálásával, alakításával, bevo-

násával, galvanizálásával, hegesztésével foglalkoztak. A szállítás tárgykörében **anyagmozgatási** területen volt több bejelentés. A **műszerek** témakörében a bejelentések zöme optikai elven működő tálmányt tárgyalt.

Több bejelentés foglalkozott fűtéssel, tüzeléssel, hűtéssel és a hőcserével. Ez utóbbi téma bejelentéseinek nagy részét továbbra is a napkollektoros bejelentések alkották.

A **vegyipari gépek** témakörében csak 3 bejelentés érkezett, melyek közül kettő témája az aprítás volt. Meg kell megemlíteni, hogy az év katasztrófajelenségei is hatottak a feltalálók fantáziájára, két bejelentés foglalkozott **tornádóelhárítással**.

Jelentősen aktív bejelentőként meg kell említeni – csakúgy mint tavaly – a németországi Robert Bosch GmbH céget, valamint a Fischerwerke Arthur Fischer BmbH-t, a VAE Eisenbahn System GmbH-t és a Siemens Aktiengesellschaft GmbH-t.

8.3. VILLAMOSSÁG ÉS FIZIKA

A villamossági és fizikai tárgyú szabadalmi bejelentések száma ugyan tovább csökkent a nemzetközi bejelentések csökkenő mértéke miatt, de a nemzeti úton tett bejelentések száma – amelyek szinte kizárólag belföldi bejelentőktől érkeztek – több mint 10%-kal nőtt, ami **élénkülő bejelentési kedvre** utal, elsősorban az egyéni feltalálók körében.

8.2. MECHANICS

The number of new applications (289) was down by 45% over the previous year (523).

PCT applications decreased to the greatest extent (58%). Foreign applications filed in the national way declined in the similar proportion (56%), however, **the number of domestic applications rose by 12%**, from 142 to 158.

As regards **machine components**, the majority of applications related to tubes and tube joints, but the number of applications dealing with engines, driving mechanisms, tachometers, valves, sliding bolts, screws, wedges and rivets was also considerable. A few applications were received concerning cutting technologies, tools, machine-tools, power machines, clutches, flexible tubes and containers.

Applications concerning **motor vehicles** dealt with general technological problems, rail vehicles, water- and aircrafts.

As regards **metal products**, applications related first of all to metallurgy, casting and – to a lesser extent – working, forming, coating, electroplating and welding of semiproducts. In the field of transport, **material handling** was a preferred topic. As far as **instruments** are concerned, the majority of applications related to inventions working on the principle of optics.

Several applications were received concerning heating, burning, cooling and heat exchange. In the latter field, most applications related to solar collectors.

In the field of **chemical machines**, only 3 applications were received, 2 of which dealt with chopping.

It is worth mentioning that catastrophes of the year also captured the imagination of inventors: two applications dealt with the **prevention of tornados**.

Among the applicants, most active were – just like in the previous year – Robert Bosch GmbH from Germany, Fischerwerke Arthur Fischer GmbH, VAE Eisenbahn System GmbH and Siemens Aktiengesellschaft GmbH.

8.3. ELECTRICITY AND PHYSICS

Although the number of patent applications in this field further declined due to the descending amount of international applications, the number of applications filed in the national way – almost all of which were received from Hungarian applicants – rose by more than 10%. This shows that **propensity for filing applications is looking up**, especially in the circles of individual inventors.

Most applications related to **telecommunications**. Inventions concerning selection, mainly selecting

A legtöbb bejelentés továbbra is a **híradástechnika** területéről érkezett. Előretörték a kiválasztásra, főként választóelrendezésekre vonatkozó találmányok, de továbbra is jelentős a digitális információátvitelre, távbeszélő-összeköttetésre, illetve képösszeköttetésre, például televízióra vonatkozó bejelentések száma. Továbbra is élénk a bejelentési kedv a **villamos alapelemek** területén: nőtt a villamos kisülési lámpákra vonatkozó bejelentések száma, a többi bejelentés megoszlik a kábelek, mágneses eszközök és egyéb alapelemek között. Nagyobb szerepet kaptak a **mérések**, vizsgálatok, ezen belül az **anyagok vizsgálata** vagy elemzése kémiai vagy fizikai tulajdonságaik által, további jelentősebb szakterület a rádió-iránymérés, rádiónavigáció, illetve a villamos változók mérése.

Kissé visszaesett a számolás, számítás, számlálás szakterületen a bejelentői aktivitás, de a legfontosabb ágazat továbbra is a **digitális adatfeldolgozás**, különösen digitális számító- vagy adatfeldolgozó berendezések vagy eljárások továbbfejlesztése. A **villamos energia** fejlesztése, átalakítása és **elosztása** témakörben a bejelentések elsősorban dinamó-elektromos gépekre és áramátalakító készülékekre, továbbá kapcsolási elrendezésekre vonatkoznak. Az **ellenőrző készülékek** szakterület bejelentéseinek mintegy fele elektronikus díjelszámolással foglalkozik, továbbá pénz és értékpapír vizsgálata, pénzbedobós készülékek fordulnak elő.

Az orvosi vagy állatorvosi tudomány, higiénia témában továbbra is főként diagnózis, sebészet, azonosítás, illetve különböző fizioterápia tárgyú bejelentések érkeztek.

Említésre méltók még a járművek általában szakterület különböző elektromos megoldásaira vonatkozó bejelentések is.

Az **optika tárgyú bejelentések** mindegyike optikai elemekkel, rendszerekkel vagy készülékekkel foglalkozik. A jelzés területén előforduló bejelentések továbbra is jelző- vagy hívórendszerekre, riasztórendszerekre, illetve forgalomirányító rendszerekre vonatkoznak.

Az **információtárolás** bejelentései továbbra is az optikai tárolók továbbfejlesztésével foglalkoznak. A bejelentők között a legaktívabb a német Siemens AG, Deutsche Post AG és Bayer Material Science AG, a francia Thomson Licencing S. A. és VALIDY, az amerikai International Business Machines Corp., a finn Nokia és a japán Matsushita volt. Magyarországról Csefkó Pál Tamás tett nagyobb számú bejelentést, vállalati bejelentőként megemlíthető a Ganz Transelektro Közlekedési Rt.

8.4. GYÓGYSZERIPAR

A bejelentések száma 33%-kal csökkent az előző évhez képest. A **legaktívabb külföldi bejelentők** a Pfizer Products Inc., az AstraZeneca, a Sanofi-Synthelabo és a Bristol-Myers Squibb Co., **növelték**

devices came to the fore, but digital information transmission, telephone connection and visual connection, e.g. television remained preferred topics.

There was a keen activity in the field of **electric elements**: the number of applications relating to discharge lamps rose, the other applications were divided among cables, magnetic devices and other elements.

An important part was played by **measuring** and testing, within this **testing** or analysis of materials, determination of their chemical or physical properties. A further significant field comprised radio direction finding, radio navigation and measuring of electric variables.

A slight decrease was noticeable in the technical field of calculation, computation and counting. **Digital data processing**, in particular further development of digital calculating and data processing devices or processes remained the most important branch.

As far as the generation, conversion and **distribution of electric energy** is concerned, patent applications related mainly to dynamo-electric machines and transformers as well as to circuit layouts.

About half of the applications from the field of **checking devices** dealt with electronic settlement of fees, the remainder related to examination of money and securities and slot machines.

As regards medical and veterinary science and hygiene, the preferred subjects of applications were again diagnosis, surgery, identification and physical therapy.

Applications relating to various electric solutions in vehicles are also worth of mentioning.

All of the applications in the field of **optics** dealt with optical elements, systems and devices. Applications in the field of signalling continued to relate to signalling and calling installations, alarm systems and traffic control systems.

Applications concerning **information storage** dealt again with the development of optical storing devices.

The most active applicants were Siemens AG, Deutsche Post AG and Bayer Material Science AG from Germany, Thomson Licencing S. A. and VALIDY from France, International Business Machines Corp. from the USA, Nokia from Finland and Matsushita from Japan.

As regards Hungarian applicants, Pál Tamás Csefkó filed a high number of applications, and among the enterprises Ganz Transelektro Traction Electric Ltd. can be mentioned.

8.4. PHARMACEUTICAL INDUSTRY

Filing for 2004 were 33% down over the previous year. **The most active foreign applicants**: Pfizer Products Inc., AstraZeneca, Sanofi-Synthelabo and Bristol-Myers Squibb Co. **increased the number of their appli-**



bejelentéseik számát 2003-hoz képest. A magyar bejelentők továbbra is az ismert gyógyszergyárak (EGIS, Richter Gedeon Rt., CHINOIN), a korábbi évek új bejelentői közül 2004-ben nem érkezett bejelentés a ComGenex Rt.-től.

A magánbejelentések szinte megszűntek a szakterületen. 2004-ben 90% feletti a PCT útján érkezett bejelentések aránya.

A találmány tárgyát tekintve **a legtöbb bejelentés** továbbra is **új vegyületekre**, azok előállítására és gyógyszerhatóanyagként történő alkalmazásukra **vonatkozik**. A bejelentések többi része gyógyszerformázásra, ismert vegyületek új terápiás hatásának felismerésére (második indikáció), ismert vegyületek előállítására szolgáló új eljárásokra, illetve új kristálymódosulatokra vonatkozik.

Az előző évekhez hasonlóan továbbra is érkeznek bejelentések az ismert **koleszterinszint-csökkentő** atorvasztatinra és **vérnyomáscsökkentő** amlodipinre vonatkozóan (a két komponenst együtt tartalmazó gyógyszerkészítmény, illetve az atorvasztatin új kristályos formája), azonban az előző évektől eltérően nem érkezett bejelentés a carvedilolra vonatkozóan. Újak a lercanidipin-hidroklorid (magas vérnyomás elleni szer) új, kristályos formáira vonatkozó bejelentések.

A bejelentésekben szereplő vegyületek **terápiás hatása** továbbra is változatos, a vezető indikációk az idegrendszer rendellenességeire ható készítmények, a szív és érrendszer rendellenességeinek kezelésére

alkalmas készítmények, rák- és daganatellenes szerek, fertőzés elleni szerek, az anyagcserére ható készítmények.

A kombinatorikus kémiai tárgyú bejelentések gyakorlatilag megszűnni látszanak.

A gyógyszer-technológiai tárgyú találmányok körében a vezető irányzatok változatlanul a szabályozott vagy **nyújtott hatóanyagleadású készítmények** és ezek előállítási eljárásai, a pulmonáris adagolási formák és az ezekhez szükséges szemcsekialakítások és adagolórendszerek, a hatóanyag-kombinációkat tartalmazó készítmények.

Csökkenő tendenciát mutatnak a transzdermális rendszerek és a természetes növényi anyagokat tartalmazó készítmények.

A **szteroidok** területén az igényelt vegyületek köre minden esetben jóval szűkebb, mint az egy évtizeddel korábbi, hasonló tárgyú bejelentések esetében. 2004-ben is folytatódott az egyik legnépszerűbb kutatási témakörön – a fogamzásgátlás és a hormonpótló terápia céljaira szolgáló, korszerű gyógyszerformák – belüli bejelentési aktivitás egyenletessége. Továbbra is kísérletet tesznek a bejelentők az **„in silico” számítógépes molekulatervezés** eredményeinek szabadalmaztatására, azaz hatalmas molekulacsálódokat kívánnak szabadalmi oltalomban részesíteni, amelyeket szerkezetük helyett csupán a felismert biológiai hatással jellemeznek. Ez újdonságkutatási és reprodukálhatósági problémákat vet fel, és átlagos tudású szakembertől el nem várható

actions compared with 2003. Hungarian applicants were again the known pharmaceutical factories (EGIS, Richter Gedeon Rt, CHINOIN); out of the new applicants of the previous years, ComGenex Rt. did not file any application in 2004.

Individual applications almost ceased in this field. In 2004, the ratio of applications received under the PCT was as high as 90%.

The **majority of applications related** again to the production of **new compounds** and their use as active ingredient of medicines. The others concerned formation of drugs, recognition of new therapeutic effect of known compounds (second indication), new processes for producing known compounds and new crystalline forms.

Similarly to the previous years, applications were received in connection with the **cholesterol-lowering** atorvastatin and the **blood-pressure-lowering** amlodipin (pharmaceutical preparation containing the two components together and new crystalline form of atorvastatine). By contrast, no application was received concerning carvedilol. New crystalline forms of lercanidipine-hydrochloride (an agent for treating hypertension) constituted a new subject in the applications.

The **therapeutic action** of compounds included in the applications continued to be varied. The most frequent indications were action against diseases of the nervous system or against cardiovascular diseases, anticancer and antineoplastic action, action against metabolic diseases or against infection.

Applications concerning combinatory chemistry practically seem to disappear.

Within the framework of pharmaceutical technology, inventions related most frequently to preparations with controlled or **elongated release of active ingredient** and processes for their production, forms for pulmonary dosage and the necessary granule formation and dosing devices, preparations containing combinations of active ingredients.

Transdermal systems and preparations containing natural vegetable materials showed a downward tendency. With respect to **steroids**, the range of claimed compounds was always narrower than in the case of applications of similar subject, filed a decade earlier. In 2004, the applicants' activity was quite even in one of the most popular fields of research, that is modern drug forms for the purposes of conception control and hormone replacement. Applicants continue to try to obtain patent protection for the results of **“in silico” computer-aided molecule design**, that is they claim protection for huge molecule families which are only characterised by the recognised biological action instead of their structure. This raises problems of novelty search and reproducibility, and it requires efforts that cannot be expected of an expert of general skill to establish whether a compound belongs or not to the scope of protection.



erőfeszítést kíván már annak megállapítása is, hogy egy vegyület az oltalmi körbe tartozik-e.

Az év folyamán a hivatal 84 **kiegészítő oltalmi tanúsítvány**okkal kapcsolatos bejelentést fogadott 63 bejelentőtől, ebből 72 gyógyszer, 12 növényvédőszer tárgyú volt. A kiegészítő oltalom iránt a legnagyobb érdeklődést – három vagy több bejelentéssel – a Bayer Cropscience GMBH (DE), a Novartis AG (CH), a Pfizer Inc. (US), az Akzo Nobel NV (NL), a Protein Design Labs. Inc. (US), a Merck & Co Inc. (US), az Aventis Pharma Deutschland GmbH (DE) cégek mutatták.

8.5. VEGYIPAR ÉS BIOTECHNOLÓGIA

2004-ben nemcsak a PCT-ügyek száma csökkent, hanem a nemzeti úton tett bejelentések száma is.

A **biotechnológia** területén az immunológiai bejelentések esetében volt jelentős a megszűnések száma. A véralvadás, vérképződés és az érhálózat képződésében szerepet játszó fehérjékre vonatkozó bejelentések száma továbbra is magas. Ezen belül is több bejelentés foglalkozik a VII-es vérfaktorfehérje újabb és újabb módosított alakjaival, így a módosított rekombináns véralvadási faktorokkal. Továbbra is sok a citokinekre, interleukinekre és ezek receptoraira, valamint a növekedési faktorokra és receptorokra vonatkozó bejelentés.

Egy-egy bejelentő esetében azonban jellemző volt az **azonos vagy hasonló témájú bejelentések egy-**

szerre történő megszűnése. Például a SmithKline IgE epitopokra vonatkozó bejelentései, a Corixa emlőrák és prosztatarák kezelésére szolgáló készítményeire vonatkozó bejelentései.

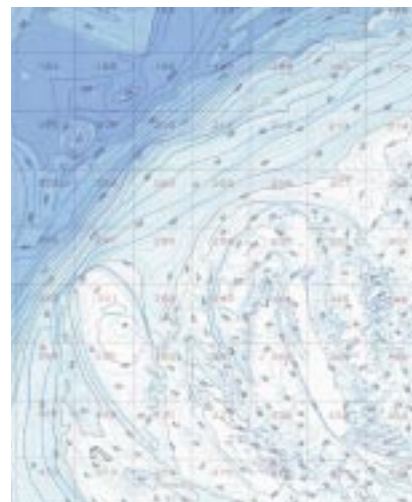
Az új ügyek esetében a bejelentések legnagyobb része az immunológia területén ismert sejtekre, molekulákra és kapcsolódó alkalmazásokra, eljárásokra vonatkozik (CD40, CD44, CD25, HLA, HIV-Tat protein, egyéb epi- és mimotópok, tumorantigének, kombinált immunterápiás készítmények stb.).

A tavalyihoz hasonlóan a **bejelentések nagy része rákellenes terápiás szerekre vonatkozik**, kevesebb a HIV-terápiára, illetve egyéb terápiákra. A belöldi bejelentések száma minimális a területen, nem éri el a 10 db-ot sem.

Nagyobb bejelentők: Genentech Inc. (US), Schering Ag. (DE), Glaxo-SmithKline (GB), Boehringer (DE).

A **vegyiparral** kapcsolatos bejelentések esetében a **makromolekulák** és a **polimerkémia** területén jelentős az aktivitás. Az új bejelentések nagyobb része e területen történt, de a megszűnések nagyobb száma is ehhez a szakterülethez kapcsolódik. Nagy számban szüntette meg a The Dow Chem. Co. alfa-olefinnel képzett interpolimerekre vonatkozó bejelentéseit. Egyre inkább érezhető a hazai vegyipari cégek szabadalmi inaktivitása, ugyanis egyre kevesebb bejelentés érkezik tőlük erre a szakterületre.

A **szervetlen kémia** területén a katalizátorokra és egyéb segédanyagokra vonatkozó bejelentések száma csökkent, ez eltér az előző évi tendenciáktól.



During the year under review, 63 applicants filed 84 applications for *supplementary protection certificate*, of which 72 related to medicinal products and 12 to plant protection products. The following companies were most interested in supplementary protection, with three or more applications: Bayer Cropscience GmbH (DE), Novartis AG (CH), Pfizer Inc. (US), Akzo Nobel NV (NL), Protein Design Labs. Inc. (US), Merck & Co. Inc. (US), Aventis Pharma Deutschland GmbH (DE).

8.5. CHEMICAL INDUSTRY AND BIOTECHNOLOGY

In 2004, not only the number of PCT applications decreased, but also that of applications filed in the national way.

In the field of **biotechnology**, the number of lapses increased in the case of applications relating to immunology. The number of applications concerning proteins influencing the coagulation and production of blood and the formation of the venous system remained high. Within this, several applications dealt with new modified forms of blood factor protein VII, thus with modified recombinant blood clotting factors. A large number of applications related to cytokines, interleukins and their receptors as well as to growth factors and their receptors.

In the case of certain applicants it was characteristic that their **applications of identical or similar subject lapsed in the same time**. Examples for this are the applications of SmithKline relating to IgE epitops or the applications of Corixa relating to preparation for the treatment of mammal cancer or prostata cancer.

The majority of new applications related to cells, molecules and related uses and processes known in the field of immunology (CD40, kCD44, CD25, HLA, HIV-Tat protein, other epi- and mimotops, tumour antigens, combined immunotherapeutic preparations etc.).

Similarly to the previous year, quite a lot of **applications related to anticancer therapeutic agents**, somewhat less to HIV therapy or other therapies. The number of domestic applications was minimal in this field, it was below 10.

The most important applicants were: Genentech Inc. (US), Schering AG (DE), Glaxo-SmithKline (GB) and Boehringer (DE).

In the case of **chemical applications**, there was a keen activity in the field of **macromolecules** and **polymer industry**. The majority of new applications concerned this field, however, most of the lapses also affected this technical field. The Dow Chem. Co. terminated quite a high number of its applications relating to



A *szerves kémia* területén a bejelentések nagyobb arányát képezték az ipari szerveskémiai eljárások, a poliolefinok alkalmazása, a szerves gyógyászati készítmények és alkalmazásuk.

Fontosabb bejelentők: Pfizer Products Inc. (US), BASF (DE), Procter & Gamble (US), Bayer (DE).

8.6. MEZŐGAZDASÁG ÉS FAJTAOLTALOM

A *növényvédő szer* tárgyú bejelentések egy külföldi és négy belföldi bejelentés kivételével nemzetközi bejelentésként (PCT) érkeztek. A 2000–2003. évekhez viszonyítva a bejelentések száma 56%-kal csökkent. Ezen a területen a legtöbb bejelentést – PCT-úton – a Bayer AG (DE), a BASF AG (DE) és a Syngenta AG (CH) tette.

A legtöbb bejelentés új hatóanyagokra vonatkozott az elmúlt évben (37,4%), ez a bejelentések számának jelentős csökkenése mellett arányaiban mintegy 42,2%-os növekedést jelent. Az ismert hatóanyagok új eljárással történő előállítására vonatkozó bejelentések aránya 77%-ról 28,6%-ra, míg az ismert hatóanyagok szinergikus kombinációira vonatkozó bejelentések aránya 19%-kal csökkent.

Az *élelmiszer-ipari bejelentések* 48,8%-a hazai bejelentőtől, 51,2%-a külföldi bejelentőtől (48,1% PCT) érkezett. Az előző évihez képest 38,3%-os, a 2000–2003. évek átlagához viszonyítva 34,8%-os a csökkenés. Továbbra is az Unilever N.V. (NL) a legnagyobb bejelentő. A bejelentések közül a tej-

ipari termék, az alkoholos ital és a margarin tárgyú bejelentések száma magasabb a többi területhez képest. Az egészséges táplálkozás elősegítését célzó találmányok között jelen vannak a gyökfogó képességgel rendelkező adalékanyagok, mikroelemek, vitaminok és rostok élelmiszer-készítményekbe történő adagolásával és a káros anyagok, például toxinok eltávolításával foglalkozók. Továbbra is tendencia, hogy növekszik azoknak a találmányoknak a száma, amelyek *gyógyélelmiszerekre* vonatkoznak.

A mezőgazdasági tárgyú bejelentések a *növénytermesztés* és az *állattenyésztés* területéről érkeztek, mind az előző évihez, mind az előző négy év (2000–2003.) átlagához viszonyítva mintegy 40%-kal csökkenő mértékben. Ez a csökkenés azonban nem érintette a hazai bejelentések számát, ezek változatlanul, azonos szinten érkeznek. Az elmúlt évben az összes *mezőgazdasággal kapcsolatos bejelentés 64%-át hazai bejelentők nyújtották be*. A növénytermesztés területéről érkezett bejelentések főként a gyümölcsök és a szántóföldi növények termesztéstechnológiájára vonatkoznak. A mezőgazdasági gépekre, berendezésekre vonatkozó bejelentések elsősorban a talajműveléssel kapcsolatosak (rotációs kapa, eke), valamint a betakarítással összefüggő találmányokra (paprikabetakarító robotgép) vonatkoznak. Az állattenyésztés területén főként a hobbállatok tartásával, valamint a horgászattal kapcsolatos bejelentések érkeztek.

interpolymers formed with alpha-olefin. A certain inactivity of Hungarian chemical companies is perceptible in the patent field as fewer and fewer applications are filed by them.

In the field of *inorganic chemistry*, the number of applications relating to catalysts and auxiliaries decreased, which differs from the tendency of the previous years.

The majority of applications in *organic chemistry* concerned industrial processes of organic chemistry, use of polyolefins, organic pharmaceutical preparations and their use.

The most important applicants were: Pfizer Products Inc. (US), BASF (DE), Procter and Gamble (US) and Bayer (DE).

8.6 AGRICULTURE AND PLANT VARIETY PROTECTION

Applications having *plant protective agents* as subject matter were received as international (PCT) applications, except for one foreign and four Hungarian applications. Filings were 56% down over 2000 to 2003. The majority of applications in this field were filed by Bayer AG (DE), BASF AG (DE) and Syngenta AG (CH), all in the PCT route.

In the year under review, most applications (37.4%) concerned new active ingredients. The ratio of this kind of applications rose by 42.2%. The proportion of applications relating to the production of known active ingredients by new processes fell from 77% to 28.6%, while that of applications concerning synergetic combinations of known active ingredients decreased by 19%.

In the field of *food industry*, 48.8% of the applications were filed by Hungarian and 51.2% by foreign applicants (48.1% of which were received in the PCT route). The decrease was 38.3% over the previous year, while it was 34.8% compared with the average of 2000 to 2003. Unilever N.V. (NL) continued to be the most important applicant. The number of applications relating to dairy products, alcoholic beverages and margarine is higher than in the other fields. Inventions aimed at the promotion of healthy nourishment included those dealing with the addition of additives, microelements, vitamins and fibres having radical fixing capacity into food preparations and with the removal of harmful materials, e.g. toxins. Applications relating to *medicinal foodstuffs* are on the increase.

Agriculture-related applications were received from the field of *plant cultivation* and *animal breeding*. Their number decreased by 40% compared with both the previous year and the average of the previous four years (2000 to 2003). The decline did not affect domestic applications, they are received in an unchanged amount. In the year under review, *64% of the total agriculture-related applications were filed by domestic appli-*

A **csomagolóstechnika** tárgykörében a bejelentések száma mind az előző évihez, mind az előző négy év átlagához viszonyítva 38%-kal csökkent. A csomagolóeszközök nagyobb hányada továbbra is élelmiszer-ipari célú. Az új bejelentések főként a tökéletesebb zárást, könnyű és biztonságos nyitást, illetve a visszacsomagolás (újrazárás) lehetőségét biztosító kialakításra irányulnak. Jellemző tendencia még a csomagolóanyagok gazdaságos felhasználása, a könnyített szerkezetek alkalmazása és az újrahazsnosítás. A csomagolási eljárások elsősorban a pontos és nagysebességű kiszerezést tűzik ki célul. Ennek megvalósítására több bejelentés ismerteti a csomagolás irányítására, szabályozására, valamint ellenőrzésére alkalmas új optikai segédberendezést.

A növényfajtákra vonatkozó bejelentések száma 27,3%-kal csökkent az előző évihez viszonyítva, függetlenül attól, hogy a növényfajta korábban szabadalmi bejelentést, az elmúlt két évben **növényfajta-oltalmi bejelentést** tettek. A külföldi bejelentések száma 2003-ban az előző évi felére, 2004-ben az előző évi negyedére csökkent, **a hazai bejelentések száma 2003-ban 26,8%-kal nőtt, 2004-ben pedig 5,8%-kal nőtt.** Az elmúlt évben a legtöbb hazai bejelentést dr. Rady Samir (Kiskun Kutató Központ 17,1%) és a Szegedi Gabonatermesztési Kutató Kht. (15,6%) tette. A növényfajták skáláját színesítették a szőlőfajtákra vonatkozó bejelentések. A bejelentések többségének a gabonafajták (búza,

árpa), kukorica- és napraforgófajták a tárgyai. A külföldi bejelentők közül megemlíthető a Limagrain Genetic (US) kukoricafajták vonatkozásában.

A **kozmetikai tárgyú bejelentések** száma az előző négy év átlagának 40%-ára, az előző évinek pedig a felére csökkent. Az új bejelentéseknek több, mint harmadát (37,2%) hazai magánbejelentők nyújtották be. A kozmetikai iparban bejelentett új találmányoknál a tendencia továbbra is ismert hatóanyagokat és adalékanyagokat tartalmazó olyan új kombinációk, amelyekben az egyes komponensek kiválasztásánál a legfontosabb szempont a környezetbarát anyagok előtérbe helyezése, a bőrirritáció kiküszöbölése.

A **tisztítószerre** vonatkozó bejelentések száma is folyamatosan csökkent az elmúlt években, a 2003. évihez viszonyítva a csökkenés 40,9%-os, a 2000–2003. évek átlagához viszonyítva pedig 67,7%-os.

Az előző évekkel megegyezően a tisztítószer tárgyú új bejelentések főként javított tulajdonságú készítményekre és alkalmazásokra vonatkoztak. A mosott kelmék kedvezőbb tulajdonságainak biztosítását elsősorban új adalékanyagok alkalmazásával érik el. Az év folyamán a textilanyagok kíméletes fehérítését megoldó, környezetbarát készítményekre vonatkozó bejelentések száma az előző éviével azonos szinten volt.

A tisztítószerre vonatkozó bejelentések 55%-a egyetlen bejelentőtől (Unilever, NL) származott.

cants. As regards the field of plant cultivation, applications were received in connection with the growing technology of fruit trees and field crops. Applications relating to agricultural machines and equipment concerned first of all soil cultivation (rotary hoe, plough) and harvesting (paprika harvesting robot). In the field of animal breeding, applications concerned keeping of hobby animals and angling.

In the field of **packing technology**, the number of applications was 38% down over both the previous year and the average of the previous four years. The majority of packing materials continue to serve the purposes of food industry. New applications were aimed at more precise closing, easy and safe opening and reclosing. Typical subjects were also the economical use of packing materials, use of lightened structures and recycling. The processes were mainly aimed at precise and high-speed packaging. As a consequence, several applications described new optical auxiliary equipment suitable to direct, control and check packaging.

The number of applications for plant varieties was 27.3% down over 2003, independently of the fact that previously patent applications and in the past two years **applications for plant variety protection** were filed. In 2003, the number of foreign applications decreased to one half its previous level, while in 2004 to one quarter of the previous year. By contrast, the number of **domestic applications rose** by 26.8% in 2003 and **by 5.8% in 2004.** In the year under review, most domestic applications were filed by dr. Rady Samir (Kiskun Research Centre, 17.1%) and by Cereal Breeding Research Institute of Szeged (15.6%). The range of plant varieties was enriched by several grape varieties. The subject matter of the majority of applications was cereals (wheat and barley), maize and sunflower. Among foreign applicants, Limagrain Genetic (US) can be mentioned with respect to maize varieties.

In the field of **cosmetics**, the number of applications decreased to 40% of the average of the previous four years and to half its level in 2003. More than one third (37.2%) of the new applications were filed by Hungarian individual inventors. In the cosmetic industry it continues the tendency that new inventions relate to new combinations containing known active ingredients and additives, in the case of which preference is given to environment-friendly substances and to the elimination of dermal irritation.

The number of applications concerning **detergents** keeps declining; the decrease was 40.9% over 2003 and 67.7% compared with the average of 2000–2003. Similarly to the previous years, new applications related mainly to preparations of improved properties and to their use. More favourable features of the washed fabrics are reached by using new additives. The number of applications relating to environment-friendly preparations for the mild bleaching of textiles remained at the same level as in the previous year.

55% of the applications relating to detergents were received from a single applicant (Unilever, NL).



A MAGYAR SZABADALMI HIVATAL MUNKATÁRSAI 2004-BEN

Abonyi Brigitta Márta
Andráskóné Koltai Mária
Babilai Ildikó
Bajtay Péterné dr. Tóth Szilvia
Bakos Éva
Bana Zsuzsanna
Baranyai Jenő
Baranyainé Raskó Erika
Bartus Istvánné
Dr. Baticz Csaba
Bayer Zsuzsanna
Bálint Eszter
Bánkuti Sándor
Bede Péter
Beinrohné Szabó Magdolna
Belakovics Ottóné
Dr. Bencze Gábor
Dr. Bendzsel Miklós
Berger Annamária
Berger Erika
Béla Marianna
Bod Béláné
Bokor Ilona
Dr. Boros István
Bódai Károlyné
Bógyik Hajnalka
Böhm Gábor
Bress Gábor
Bretz László
Brezina Ilona

Farkas Szabolcs
Fehér Judit
Fehérvári Anikó
Dr. Fejesné dr. Lőrincz Anna
Fekete Olga
Felkai Péterné
Felklné Szanyi Ágnes
Dr. Ficsor Mihály
Fikker Lőrincz Tibor
Filyó Tamara
Földvári Edit
Dr. Föhréchné Katona Edina
Dr. Friss Gáborné
Gallóné Pethő Tünde
Dr. Gács János
Dr. Geszti Gábor Mihály
Glódi István
Goitein Miklós
Goiteinné Futó Judit
Dr. Gonda Imre
Dr. Gorkáné Horvai Mária
Gyetvainé Virág Dóra
Dr. Györkéné Sipos Mónika
Győrey Gizella
Dr. Hajdú Tamásné
Hajnák Lászlóné
Halbauer József
Han Irina
Haszonits András
Hatházi István

Királyné Zombori Teréz
Dr. Kiss Gabriella
Kiss Gyula Attila
Dr. Kiss Marietta
Kiss Noémi
Kiss Szabolcs
Dr. Kiss Zoltán
Kissné Balog Katalin
Klekler Zoltán
Kollár Zsuzsanna
Kolozsvári Péter
Kolozsváriné Máté Erzsébet
Koncz Attila
Koncz Krisztina
Korsós Miklósné
Koslikné Bende Márta
Kovács Anita
Dr. Kovács Árpád
Dr. Kovács Krisztina
Kovács Lászlóné
Dr. Kovács Rita
Kovácsné Vida Ibolya
Kókai-Kunné dr. Szabó Ágnes
Krainik Irén Renáta
Dr. Kulcsár Eszter
Dr. Kulcsár Judit
Dr. Kun Erzsébet
Kutfej László
Kükedi Margit
Dr. Külkey Orsolya

64

EMPLOYEES OF THE HUNGARIAN PATENT OFFICE IN 2004

Buzásné Nagy Zsuzsanna
Czinkóczy Csaba
Cselédes Csaba
Dr. Cserba Veronika
Csere Julianna
Cserháti László
Dr. Cserhátné dr. Füzesi Krisztina
Csermely Adrienne
Dr. Csiky Péter
Csillik Julianna
Csiszárné Gulyás Ágnes
Csomósné Kolonics Etelka
Csupor Roland
Dr. Csutorás Lászlóné
Csűröp Edit Roberta
Dalmady Andor
Dávid Károly
Dezső Sándor
Dénes Ágnes
Dittrich Ferencné
Dobreffné Tömösy Erika
Dombi Ilona
Dózsa Mariann
Duhay László
Dutka Adrienne
Dürr János Béla
Elek Zoltán
Erdős György
Erkel András
Erősi Ferencné

Havasi János
Hámoriné Gál Éva
Hegedűsné Pálfi Csilla
Hegedűs Péter
Dr. Henczi Mária
Hergár Jenő
Hillier Andrásné
Hites Ferenc
Homoki Beáta
Hortobágyiné Spekla Mónika
Horváth János
Horváth László
Huszár Enikő
Hvozдовits Máthé Mária
Igréchné Sipos Etelka
Ilyés Zoltán György
Ivanics Etelka
Jakab Judit Veronika
Jakab Zoltánné
Jámbor Eszter
Jánosi Katalin
Józsa Gábor
Kabódi Pál
Káldi Melinda
Kámány Kálmánné
Kecskés József
Kemény Timea Noémi
Keresztesi Anna
Kertészné Tószegi Andrea
Kincses Ágnes

Kürtös József
Kürtössy Jenő
Lakatos Krisztina
Latinovicsné Szilvitzky Gyöngyi
Lehel Erzsébet Katalin
Longa Péterné
Lovas Csilla
Magyar Tamás
Majcher Barbara
Majnik Istvánné
Makovits Gábor
Manginé Bujdosó Ilona
Markovics Józsefné
Mányoki Anna
Mezei László
Mezősi Dezső
Mészárosné Varga Éva
Mézes Sylvia
Dr. Mikló Katalin
Miklósi József
Dr. Millisits Endre
Misztl Mónika
Molnár Brigitta
Molnár Gábor
Dr. Munkácsi Péter
Nagygyörgy Imréné
Nagykázméry Mónika
Nemeskey Károly
Dr. Németh Gábor
Nuridsány Judit

Orlai Ernő György
 Őriné Márton Csilla
 Papp Tiborné
 Pataki Veronika
 Payer Attila
 Dr. Páczay Györgyné
 Dr. Pál Roberta
 Pecz Erika
 Dr. Penyigey Krisztina
 Dr. Petz-Stifter Mária
 Dr. Péntek Gábor Gyula
 Pfenninberger Dóra
 Pick Róbert
 Dr. Pjeczka Etelka
 Plette Péter
 Pocsai Krisztina
 Podhorszki István
 Dr. Polyák Szilvia
 Poós Tamásné
 Posteinerné Toldi Márta
 Pozsgainé Tamás Györgyi
 Pók István
 Puskásné Baranyai Zsuzsanna
 Dr. Radnóczy Györgyné
 Rakota Edina
 Rakovszky Mária
 Rauscher Judit
 Dr. Rácz Dániel
 Reményi Péter
 Rezi Ildikó Melinda

Simon Magdolna
 Smátrola Tamás
 Dr. Sorosi Gyula
 Sosterics Gyöngyi
 Dr. Spengler Katalin
 Dr. Stadler Johanna
 Stikkelné Márton Gabriella
 Subert Istvánné
 Dr. Sümeghy Pálné
 Szabó Emilné
 Szabó Éva Tünde
 Szabó Judit
 Szabó Katalin
 Szabó Richárd
 Szabóné Reich Zsuzsanna
 Dr. Szalatkay Istvánné
 Dr. Szarka Eszter
 Szarka Zoltán Ernő
 Száldobágyi Csaba
 Szász András
 Szász Károlyné
 Szász Lajosné
 Szász Zoltán
 Szegedi Jánosné
 Szekeres Magdolna
 Szenczi Anna
 Szentesné Balázsovcics Evelin
 Szepesházy Krisztina
 Szepesné Sámson Ildikó
 Dr. Székely Éva

Takács Tamás
 Tarján Jenő Artúr
 Tátrai László
 Tidrenczel Béla
 Tomasik Attila
 Torzsáné Nosticzius Andrea
 Touréné Ágoston Erika
 Tógyer Timea
 Dr. Tószegi Zsuzsanna
 Tóth Rita Zsuzsanna
 Törőcsik Zsuzsanna
 Tuzson Berczeli Anikó
 Udvardy Gyula
 Ujvári János
 Urbánné Kelemen Márta
 Dr. Urszin Péter
 Uzonyi Péter
 Úr György
 Vadász Ágnes
 Vancsura Helga
 Varga András
 Varga Tamás
 Vargáné Galánffy Eszter
 Varju Zsuzsanna
 Vass Ágnes
 Várhegyi Ákos
 Várhegyi Celesztin
 Várhelyi Judit
 Végh László
 Dr. Vidák Judit Zsuzsanna

Rezi Melinda
 Sápiné Kun Marianna
 Sára László
 Sárpátki Xénia
 Schwarczkopf József
 Schwenk András
 Siklós Kata
 Dr. Siller Judit
 Simon István

Szép Erika
 Szigethyné Milasovszky Márta
 Szilágyi József
 Szilágyiné Páldi Judit
 Szöllősi Gusztáv
 Szulmanné dr. Binet Mariann
 Tabáné dr. Vadnay Klára
 Takács Katalin
 Takács Lászlóné

Virág Tamara
 Viszkeiné Petrova Marinela
 Wilhelm Károly
 Dr. Zábori Zoltán
 Zilahiné Bali Ildikó
 Zoltán Andrea
 Zombory László
 Zsigmond Béláné

A MAGYAR SZABADALMI
HIVATAL SZERVEZETI
FELÉPÍTÉSE
2004. DECEMBER

ELNÖK
PRESIDENT
Dr. Bendzsel Miklós

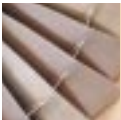
MAGYAR SZELLEMI
TULAJDONVÉDELMI TANÁCS
HUNGARIAN COUNCIL FOR THE
PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY

IPARJOGVÉDELMI SZAKÉRTŐI TESTÜLET
BODY OF EXPERTS ON
INDUSTRIAL PROPERTY

ELNÖKSÉGI TANÁCSADÓ KABINET
CABINET OF THE PRESIDENT'S ADVISORS

SZERZŐI JOGI SZAKÉRTŐ TESTÜLET
BODY OF EXPERTS ON
COPYRIGHT

MŰSZAKI ELNÖKHELYETTES
VICE-PRESIDENT FOR TECHNICAL AFFAIRS
Posteinerné Toldi Márta



ÜGYVITELFEJLESZTÉSI OSZTÁLY
OFFICE MANAGEMENT DEVELOPMENT
Várhegyi Ákos

SZABADALMI
FŐOSZTÁLY
PATENT DEPARTMENT
Dr. Hajdú Tamásné
főosztályvezető

IPARJOGVÉDELMI
ÜGYVITELI FŐOSZTÁLY
INDUSTRIAL PROPERTY
OFFICE MANAGEMENT
DEPARTMENT
Bretz László
főosztályvezető

INFORMÁCIÓTECHNOLÓGIAI
FŐOSZTÁLY
INFORMATION TECHNOLOGY
DEPARTMENT
Czinkóczy Csaba főosztályvezető

Törőcsik Zsuzsanna
főosztályvezető-helyettes

Kürtös József
főosztályvezető-helyettes

Kürtössy Jenő
főosztályvezető-helyettes

Tabáné dr. Vadnay Klára
főosztályvezető-helyettes

ÉPÍTŐ- ÉS KÖNNYŰIPARI
OSZTÁLY
BUILDING AND LIGHT
INDUSTRY
Dr. Zábori Zoltán

GYÓGYSZERIPARI OSZTÁLY
PHARMACEUTICS
Kürtössy Jenő

ÁTVEVŐ OSZTÁLY
RECEIVING SECTION
Dr. Páczay Györgyné

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI
OSZTÁLY
COMPUTER TECHNOLOGY
Tátrai László

GÉPÉSZETI OSZTÁLY
MECHANICS
Magyar Tamás

MEZŐGAZDASÁGI ÉS
FAJTAOLTALMI OSZTÁLY
AGRICULTURE AND PLANT
VARIETY PROTECTION
Kiss Gyula Attila

ÜGYVITELI OSZTÁLY
OFFICE MANAGEMENT
Szabó Richárd

ELEKTRONIKUS KIADÓI
OSZTÁLY
ELECTRONIC PUBLISHING
Törőcsik Zsuzsanna

VILLAMOSSÁGI ÉS
FIZIKAI OSZTÁLY
ELECTRICITY AND
PHYSICS
Schwarczkopf József

VEGYIPARI ÉS
BIOTECHNOLÓGIAI OSZTÁLY
CHEMISTRY AND
BIOTECHNOLOGY
Farkas Szabolcs

LAJSTROMOZÁSI OSZTÁLY
REGISTRATION
Dr. Urszin Péter

MAGYAR FORMATERVEZÉSI TANÁCS
HUNGARIAN DESIGN COUNCIL
Várhelyi Judit
irodavezető

BELSŐ ELLENŐR
INTERNAL CONTROLLER

SZABADALMI ÜGYVIVŐI VIZSGABIZOTTSÁG
BOARD FOR PATENT ATTORNEY EXAMINATION

GAZDASÁGI FŐIGAZGATÓ
DIRECTOR GENERAL FOR ECONOMIC AFFAIRS
Igróczné Sipos Etelka

JOGI ELNÖKHELYETTES
VICE-PRESIDENT FOR LEGAL AFFAIRS
Dr. Ficsor Mihály

EMBERI ERŐFORRÁS GAZDÁLKODÁSI OSZTÁLY
HUMAN RESOURCE MANAGEMENT
Szabó Judit

MAGYAR SZELLEMI TULAJDONVÉDELMI TANÁCS TITKÁRSÁGA
SECRETARIAT OF HUNGARIAN COUNCIL FOR THE PROTECTION
OF INTELLECTUAL PROPERTY
Dr. Szabó Ágnes titkárságvezető

IPARJOGVÉDELMI TÁJÉKOZ-
TATÁSI ÉS OKTATÁSI KÖZPONT
INDUSTRIAL PROPERTY INFORMA-
TION AND EDUCATION CENTRE
Bakos Éva igazgató

GAZDÁLKODÁSI ÉS
IGAZGATÁSI FŐOSZTÁLY
MANAGEMENT AND GENERAL
ADMINISTRATION DEPARTMENT
Smátrola Tamás főosztályvezető

VÉDJEGY ÉS MINTAOLTALMI
FŐOSZTÁLY
TRADEMARK, MODEL AND
DESIGN DEPARTMENT
Dr. Csiky Péter
főosztályvezető

JOGI ÉS NEMZETKÖZI
FŐOSZTÁLY
LEGAL AND INTERNATIONAL
DEPARTMENT
Dr. Fejesné dr. Lőrincz Anna
főosztályvezető-helyettes

Vadász Ágnes igazgatóhelyettes

Dr. Péntek Gábor
főosztályvezető-helyettes

Havasi János
főosztályvezető-helyettes

Dr. Bajtáyné dr. Tóth Szilvia
főosztályvezető-helyettes

SZABADALMI TÁR ÉS IPARJOG-
VÉDELMI SZAKKÖNYVTÁR
PATENT LIBRARY
Újvári János

PÉNZÜGYI ÉS
SZÁMVITELI OSZTÁLY
FINANCIAL AND
ACCOUNTING
ADMINISTRATION
Kolozsváriné Máté Erzsébet

Dr. Sorosi Gyula
főosztályvezető-helyettes

IPARJOGVÉDELMI JOGI
OSZTÁLY
INDUSTRIAL PROPERTY LAW
Dr. Kiss Marietta

ÜGYFÉLSZOLGÁLATI OSZTÁLY
CLIENT SERVICE
Huszár Enikő

IGAZGATÁSI ÉS GAZDASÁGI
JOGI OSZTÁLY
ECONOMIC AND LEGAL
ADMINISTRATION
Dr. Péntek Gábor

NEMZETI VÉDJEGY OSZTÁLY
NATIONAL TRADEMARK
REGISTRATION
Dr. Sorosi Gyula

SZERZŐI JOGI OSZTÁLY
COPYRIGHT LAW
Dr. Kiss Zoltán

IPARJOGVÉDELMI PROMÓCIÓS
OSZTÁLY
INDUSTRIAL PROPERTY PROMOTION
Varju Zsuzsanna

GAZDASÁGI OSZTÁLY
TECHNICAL SERVICES
Molnár Gábor

NEMZETKÖZI VÉDJEGY
OSZTÁLY
INTERNATIONAL TRADEMARK
REGISTRATION
Dr. Millisits Endre

NEMZETKÖZI KAPCSOLATOK
OSZTÁLYA
INTERNATIONAL RELATIONS
Tidrenczel Béla

IPARJOGVÉDELMI OKTATÁSI OSZTÁLY
INDUSTRIAL PROPERTY EDUCATION
Haszonits András

SZERKESZTŐSÉGI OSZTÁLY
EDITORIAL OFFICE
Dürr János

MINTAOLTALMI OSZTÁLY
UTILITY MODEL AND DESIGN
Szöllősi Gusztáv

Felelős kiadó: Dr. Bendzsel Miklós
Grafika: Farkas Anna • www.anagraphic.hu
Riportfotók: Szabó Péter
Nyomdai kivitelezés: Mester Nyomda

*Ezúton fejezzük ki köszönetünket a Magyar Nemzeti Galériának,
hogy rendelkezésünkre bocsátották azokat a reprodukciókat,
amelyekből részleteket használtunk fel.*

